

Real
ENGLISH

УЧИ
ЛЕГКО
И БЫСТРО!



Наталья
ЧЕРНИХОВСКАЯ

Разговорный английский – без проблем!

- Диалоги на актуальные темы
- Современная лексика
- Популярные разговорные выражения
- Фразы на все случаи жизни
- Аудиозапись



Электронная информационная продукция
согласно Федеральному закону от 29.12.2010 г. № 424-ФЗ
16+

АНГЛИЙСКИЙ РЕАЛЬНЫХ ЖИЗНЕННЫХ СИТУАЦИЙ



Наталья ЧЕРНИХОВСКАЯ

Разговорный английский – без проблем!

- Диалоги на актуальные темы
- Современная лексика
- Популярные разговорные выражения
- Фразы на все случаи жизни
- Аудиозапись



ЭКСМО
МОСКВА
2013

УДК 373.167.1:811.111
ББК 81.2Англ
Ч-49

Иллюстрации *Марии Авербур*

Дизайн серии *Н. Биржакова*

В оформлении обложки использованы фотографии:
vectorlib.com, StockLite, Pressmaster, Yuri Arcurs / Shutterstock.com
Используется по лицензии от Shutterstock.com

Черниховская Н. О.

Ч-49 Разговорный английский — без проблем! / Н.О. Черниховская. — М. : Эксмо, 2013. — 240 с. : ил. + 1CD-Rom. — (Real English: Учи Легко и Быстро!).

ISBN 978-5-699-61540-7

Это пособие поможет овладеть современным разговорным английским языком. В нем представлены наиболее распространенные фразы для общения, обсуждения самых актуальных тем и решения всех вопросов, связанных с путешествиями. В многочисленных диалогах, которые можно прочитать или прослушать на диске, представлен современный английский реальных жизненных ситуаций. Комментарии помогут разобраться в случаях употребления фраз и разрешат вопросы по грамматике. С упражнениями для тренировки можно легко закрепить пройденный материал, а благодаря аудиозаписи и информации о правилах чтения — улучшить свое произношение.

Пособие рассчитано на учащихся с начальным и средним уровнем подготовки. Предназначено как для самостоятельной работы, так и для занятий с преподавателем.

УДК 373.167.1:811.111
ББК 81.2Англ

ISBN 978-5-699-61540-7

© Черниховская Н.О., 2013
© ООО «Издательство «Эксмо», 2013

*Моей дочери **Камиле***

Содержание

Введение.....	7
Английский язык: общие сведения.....	9
Буквы и звуки.....	9
Грамматика.....	13
Американский английский и британский английский.....	16
Как пользоваться учебником.....	18
1. Meeting People (1) / <i>Знакомства (1)</i>	19
2. Meeting People (2) / <i>Знакомства (2)</i>	32
3. Talking about Self / <i>Как рассказать о себе</i>	42
4. Talking about a Job and Education / <i>Как поговорить о работе и образовании</i>	52
5. Talking about Free Time / <i>Как поговорить об увлечениях и досуге</i>	64
6. Talking about Food / <i>Как поговорить о еде</i>	71
7. Restaurants & Bars / <i>Рестораны и бары</i>	80
8. Talking about the Weather / <i>Как поговорить о погоде</i>	94
9. Traveling. Airports / <i>Путешествия. Аэропорты</i>	104
10. Traveling. Hotels / <i>Путешествия. Отели</i>	116
11. Money / <i>Деньги</i>	129
12. Shopping / <i>Шопинг</i>	139
13. Talking about Traveling / <i>Как поговорить о путешествиях</i>	152
14. Asking for Directions / <i>Спросить, как пройти</i>	167

15. Arranging a Date / Как договориться о встрече	175
16. Useful Phrases / Полезные фразы и выражения	185
1. Giving Thanks / Как выразить благодарность	185
2. Apologizing / Как извиниться	188
3. Polite Request / Как выразить вежливую просьбу	192
4. Saying Good-Bye & Wishing Things / Как попрощаться и пожелать чего-нибудь	196
5. Time / Время	200
6. Exclamations & Short Words / Восклицания и короткие слова.....	204
Key / Ключи	211

Введение

Дорогие желающие говорить по-английски!

Вы никогда не задумывались, почему после многих лет занятий английским языком вы так и не начали говорить? Вы учили грамматику, слова, ходили на курсы... Но почему же тогда в простейших ситуациях, когда вам нужно сказать по-английски что-то элементарное, вы до сих пор теряетесь и смущаетесь?

Ответ на этот вопрос очень прост. Для того чтобы выучить разговорный английский, нужно знать один небольшой секрет. Об этом секрете вам вряд ли кто-то рассказывал раньше. И хотя он лежит на поверхности, о нем даже не догадывается большинство тех, кто пытался или пытается выучить английский язык.

Дело в том, что во время общения люди обычно обсуждают определенный круг тем. Делают они это с помощью определенных фраз, которые, если приглядеться, окажутся примерно одинаковыми. Конечно, мы не берем крайности. Между тем, как излагают свои мысли доктор филологии и представитель рабочей специальности, безусловно, есть большая разница. Мы говорим об обычных повседневных ситуациях, когда люди обсуждают простые вещи: дела, проблемы, погоду, спорт, отдых и т.д. Для разговора о жизненных ситуациях и общения на распространенные темы вам понадобятся определенные фразы. Вот эти фразы и нужно заучивать! Причем заучивать целиком и именно так, как говорят носители языка — то есть просто повторять за ними. Этот простой принцип используют маленькие дети, когда осваивают свой родной язык, — они просто повторяют за взрослыми.

Итак, чтобы выучить разговорный английский, не нужно учить отдельно грамматику или слова, а потом переводить. Перевод с русского на английский во многих случаях оказывается некорректным, так как фраза и с английскими словами остается русской по своей сути и строению. Такие фразы называются на лингвистическом жаргоне русизмами. Чтобы избежать появления русизмов, необходимо не переводить с русского на английский, а использовать смысловые эквиваленты.

Особенно ярко принцип использования смысловых эквивалентов представлен в разговорном английском, который содержит множество устойчивых выражений и фраз, типичных для той или иной ситуации общения.

Принцип использования готовых фраз для изучения разговорного английского лег в основу методики Real English. Использование готовых фраз — это быстрый и эффективный способ освоить английский язык, и те, кто действительно хорошо говорит на английском, пользуются именно этим принципом.

Эта книга поможет вам освоить большое количество разговорных фраз по самым актуальным для повседневного общения темам. Заучивайте готовые фразы и диалоги и применяйте их в жизни, и вы увидите, как быстро пойдет дело освоения разговорного английского языка!

Успехов вам и приятных занятий.

Автор

Вся информация об изданиях автора и интересные сведения об английском языке на сайте <http://natalicoco.ru>

Английский язык: общие сведения

Буквы и звуки

В английском языке используется латинский алфавит, буквы которого — благодаря тотальной компьютеризации и экспансии английского языка — сейчас знакомы каждому или почти каждому. Орфография в английском сложная — она сложилась в ходе долгой и непростой истории языка. Существуют правила чтения, но они изобилуют исключениями. Именно поэтому каждое слово в английских словарях снабжено транскрипцией. Она записывается в квадратных скобках и уточняет, как нужно произносить то или иное слово. Например, слово **take** произносится [teɪk], а слово **apple** — ['æpl]. Безусловно, для того чтобы читать транскрипцию, необходимо знать транскрипционные знаки. Они являются международными и в большинстве своем совпадают по написанию (но не произношению!) с латинскими буквами.

В английской орфографии также имеется огромное количество разного рода буквосочетаний, которые либо читаются как один звук (хотя состоят из нескольких букв), либо не читаются вообще. Например, в слове **daughter** (дочь) пишется восемь букв, а читается всего лишь четыре звука: ['dɔ:tə].

Отсюда следует: если вы не уверены в том, как читается то или иное слово, лучше посмотрите в словаре. Многие онлайн-версии словарей снабжены транскрипцией.

Во многих учебниках и разговорниках английского языка произношение передается русскими буквами. Это может выглядеть примерно так:

Would you like coffee? — [Вуд ю лайк кофи]

Пользоваться такими книжками не рекомендуется. Русская транслитерация, конечно, поможет вам хоть что-то сказать, но, во-первых, это будет звучать неправильно, а во-вторых, вы так и не научитесь читать английские слова; процесс обучения зайдет в тупик. Лучше потратить немного времени и все-таки освоить правила чтения и произношения. Чтобы хорошо говорить по-английски, важно воспринимать язык напрямую,

максимально исключив русский язык. Это обязательно скажется на вашем произношении и сделает ваше обучение более эффективным.

Некоторые английские звуки имеют аналоги в русском языке, поэтому их освоение не представляет большого труда. Но есть и такие английские звуки, которые не имеют аналогов в русском. Их изучение может вызвать проблемы. Ниже приведены эти звуки и объяснения, как их нужно произносить.

1. **th** соответствует двум межзубным звукам [θ, ð] (первый глухой, второй звонкий). Чтобы их воспроизвести, необходимо кончик языка расположить между передними зубами. Аналогичных звуков в русском языке нет, поэтому надо стараться произносить именно межзубные, не заменяя их звуками **с**, **з**, **т** или **ф**. Любая подмена будет резать слух, а то и вовсе приведет к искажению смысла. Звуки [θ, ð] всегда обозначаются буквосочетанием **th** (за некоторыми исключениями). То есть когда вы видите **th**, вы автоматически ставите кончик языка между передними зубами (только не очень далеко).
2. Буквосочетание **sh** соответствует русскому звуку **ш** и в транскрипции обозначается значком [ʃ].
3. Буквосочетания **ch/tch** соответствует русскому **ч** и в транскрипции обозначаются как [tʃ].
4. Буквосочетания **-tion, -sion** читаются как [ʃn] (примерно соответствует русскому звуку **шн**).
5. Буква **w** передаётся звуком [w]. Чтобы его произнести, надо быстро сказать по-русски **у-а**, и вы получите звук [w].
6. Буквосочетание **qu** читается как [kw].
7. Буква **e** в конце слов не читается: **take** [teɪk], **make** [meɪk].
8. Буквосочетание **ay** читается как [eɪ], а не как русское **а-у**, которое кричат, когда отправились в лес за грибами и потерялись.
9. Двойной **oo** читается как [u:] (русский **у**). Этот звук встречается и в других случаях: например, слово **loser** читается как ['lu:zə] и переводится *лох, неудачник*.
10. Буквосочетание **ng**, которое обычно встречается в окончании **-ing**, в транскрипции записывается как [ŋ] и в чтении похоже на русский звук **н**, сказанный в нос. Представьте, что у вас насморк, и произнесите русский **н**. Не произносите сочетание **-ng** как русские звуки **нг** — **г** там нет. Например, **doing** ['du:ɪŋ], **sing** [sɪŋ].

11. Гласный звук [æ] относится к категории английских звуков, нетипичных для русского языка. Он называется «открытый э». Для того чтобы его произнести, вы широко открываете рот — словно для того, чтобы произнести русский звук **а**, — но при этом говорите э. На письме этот звук обычно передается гласным **a**. **Pack your bag** (упакуйте чемодан) будет звучать [pæk ʃɔːr bæɡ].
12. Есть еще один звук в английском — звук [ɜː]. Чтобы его произнести, скажите ё по-русски, только без й, и вы получите этот звук. Он соответствует многим буквосочетаниям и встречается в таких словах, как **service** ['sɜːvɪs] (обслуживание), **learn** [lɜːn] (учить), **bird** [bɜːd] (птица), **girl** [ɡɜːl] (девушка), **turn** [tɜːn] (поворот) и т.д.
13. Если вы видите английские буквы **a** и **o** в сочетании с **r**, то произносите долгие звуки [ɑː] и [ɔː]. Например, **ar** будет читаться как долгий звук **a-a**. **Park your car** (припаркуйте машину) будет звучать [paːk ʃɔːr kɑː].
14. Звукосочетание [eə] читается как русские звуки **э-я**, сказанные быстро один за другим. Это звукосочетание встречается в очень многих словах, например, **fair, air, stare, rare, bare, declare** и т.д.
15. Безударные слоги часто передаются звуком [ə]. Например, **abuse** [ə'bjʊːz], **collapse** [kə'ləps]. Этот звук похож на [e], только менее отчетливый, так как произносится без ударения.
16. Если вы увидите в транскрипции значок [ʌ], знайте, что он соответствует краткому звуку **a**. Например, **cut** [kʌt], **mother** ['mʌðə].
17. Звук [r] в английском произносится так: вы загибаете язык назад и говорите **a-a**. Если вы сделаете все правильно, то у вас получится легкое рычание. На первых порах это не так легко, но с практикой вы принооровитесь. Только ни в коем случае не произносите английский **r** как русский **р**. Это очень грубая ошибка, которая режет слух. Кстати, американцы произносят **r** практически во всех случаях, а британцы — нет. Это одно из существенных различий между американским и британским вариантами произношения. Американскую речь отличает своеобразное «рычание», поэтому вам не составит большого труда понять, когда говорит американец, а когда британец. Услышав их речь один раз, вы никогда их не спутаете.
На мой взгляд, американский вариант намного проще по одной простой причине: американцы любят все сокращать и упрощать. Хотя некоторым нравится именно британский вариант. Как говорится, дело вкуса.

18. В таких словах, как **hot, lot, office**, звук [ɒ] является открытым. То есть для того, чтобы его произнести, необходимо открыть рот, как будто вы собираетесь сказать звук **a**, но при этом произнести **o**. Получится то, что надо. В транскрипции этот звук обозначается значком [ɒ]. В исполнении американцев он почти не отличается от краткого звука **a**. Таким образом, слово **hot dog** будет звучать как **хат даг**.
19. Звук [h] является придыхательным, в отличие от резкого русского звука **х**. Для того чтобы правильно его произнести, просто выдохните воздух из легких, и получится [h].
20. Надо отметить, что звук [l] в английском всегда твердый, даже когда стоит перед звуком [i], что нетипично для русского языка. И вообще, в английском нет мягких согласных.
21. В английском языке много коротких слов, в основном они состоят из одного или двух слогов. Поэтому ударение преимущественно падает на первый слог. В транскрипции оно обозначается штрихом сверху и ставится перед ударным слогом. Например, **highway** ['haɪweɪ], **drugstore** ['drʌgstɔː]. Но иногда в длинных словах существует так называемое вспомогательное ударение; оно является более слабым по отношению к основному и обозначается штрихом снизу: **revolution** [,revə'lʊːʃn].
22. Изучите правила чтения некоторых часто употребляемых слов:
 - **you** [juː] — **ты, вы** (читается как русский **ю**).
 - **your** [jɔːr] — **твой, твоя, ваш, ваша** и т.д. (читается как русский **ё**).
 - **my** [maɪ] — **мой, моя** и т.д.
 - **yeah** [jeə] — разговорный вариант **yes** — **да**. Иногда **yeah** звучит как [jaː] — нечто среднее между [jeː] и [jaː].
 - **do** — это глагол, который переводится **делать**, и читается [duː]. У него есть форма **does** [dʌz] для 3-го лица ед. числа.
 - **to** [tuː] — глагольная частица и предлог.

Вот, пожалуй, и все, что касается наиболее важных моментов по произношению и правилам чтения.

Надо отметить, что освоить произношение обычно хорошо удастся тем, кто обладает музыкальным слухом. Если же вам не повезло с музыкальным слухом, не отчаивайтесь. Главное — не стесняйтесь говорить, и вас обязательно поймут. Помните о русских эмигрантах, которые прожили в США и Канаде по тридцать лет и до сих пор говорят с сильным русским акцентом. Но при этом чувствуют себя прекрасно!

Грамматика

В английской грамматике нет ничего сложного. Для понимания английской грамматики вам нужны логическое мышление и большое количество упражнений. Помните, что для разговорного английского отдельное изучение грамматики приносит мало пользы. Грамматические правила всегда должны иллюстрироваться жизненными примерами — фразами для реального общения. Надо отметить, что бывают ситуации, когда объяснить правилами употребление той или иной конструкции не удастся. Такое довольно часто происходит в разговорном английском. Подобные случаи надо запоминать.

Ниже приведены некоторые особенности английской грамматики, без знания которых вам не обойтись.

1. В английском языке есть артикли — **a** и **the**:
a — неопределенный, **the** — определенный
 - **a** используется только с существительными в единственном числе, когда речь идет о чем-то в общем (один из...), и только с исчисляемыми существительными, то есть теми, которые можно посчитать.
 - **the** используется в тех случаях, когда уже понятно, о чем идет речь. Подходит для всех существительных.
2. В английском языке существует так называемый **прямой порядок слов**. Это значит, что в предложении обязательно на первом месте стоит подлежащее (кто или что выполняет действие), потом идет сказуемое (само действие), а потом все остальное — дополнения и обстоятельства (то есть где, когда, с кем и т.д.). Даже если в русском варианте подлежащее отсутствует (напр., *Сегодня холодно*), то в английском оно должно присутствовать в безличной форме (*It is cold today*).
3. Английские вопросы задаются не с помощью интонации, как это происходит в русском языке, а путем выноса на первое место в предложении вспомогательного глагола. (**Do** you go to school?) Такой глагол не переводится; он только указывает на то, в каком грамматическом времени стоит данное предложение. Надо отметить, что в разговорной речи считается допустимым задать вопрос с помощью интонации.

4. В английском языке есть глагол **be**, который переводится *быть, являться*. Он имеет три формы в настоящем времени для различных местоимений: **am, is, are**.

I am	You are	We are	He is	She is	It is	They are
------	---------	--------	-------	--------	-------	----------

В разговорной речи используются сокращенные формы:

I'm	You're	We're	He's	She's	It's	They're
-----	--------	-------	------	-------	------	---------

Иногда этот глагол называют «глагол-связка», потому что он используется для связи подлежащего и других членов предложения.

Например:

- **It's 3 pm now.** / *Сейчас три часа дня.*
- **He's a doctor.** / *Он доктор.* (Дословно: Он является доктором.)
- **They're my friends.** / *Они мои друзья.* (Дословно: Они являются моими друзьями.)

Обратите внимание, что опускать глагол **be** нельзя.

5. Чтобы сказать, что что-либо имеется в наличии (существует), в английском есть оборот **there is**, сокращенная форма **there's** (**there are** — для множественного числа, сокращенная форма — **there're**).

Например:

- **There's a supermarket here.** / *Здесь есть супермаркет.*
- **There are exceptions.** / *Бывают исключения.*

6. Что касается времен, то нужно помнить следующее: действие в английском языке воспринимается иначе, чем в русском. У нас есть три времени (настоящее, прошедшее и будущее, а также совершенный и несовершенный вид глагола, *делал — сделал*). В английском действие описывается в зависимости от его характера, то есть того, как оно происходит — регулярное оно или длящееся, когда нача-

лось, есть ли связь с настоящим и т.д. Таким образом, существует четыре группы времен, выражающие *различный характер действия*, — **Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous**. И уже в этих группах есть настоящее, прошедшее и будущее. Всего в английском двенадцать времен, но в разговорной речи используется гораздо меньше.

7. Отрицание в английском предложении встречается только один раз. То есть если по-русски мы говорим *Меня никто не видел* (два отрицания: *никто* и *не видел*), то по-английски вы говорите **No one saw me** (одно отрицание — **no one**).

8. Особая тема в английском языке — это **phrasal verbs** (фразовые глаголы). Например, **get away, take off, calm down** и т.д. Таких глаголов очень много, и они широко используются в разговорной речи. Смысл здесь в том, что глагол сам по себе имеет одно значение, а в сочетании с предлогом приобретает совсем другое. Например, глагол **take** сам по себе обозначает *брать*, а в сочетании с предлогом **off** приобретает значение *взлетать*.

9. В английском вопросе необходим перенос предлога в конец фразы.

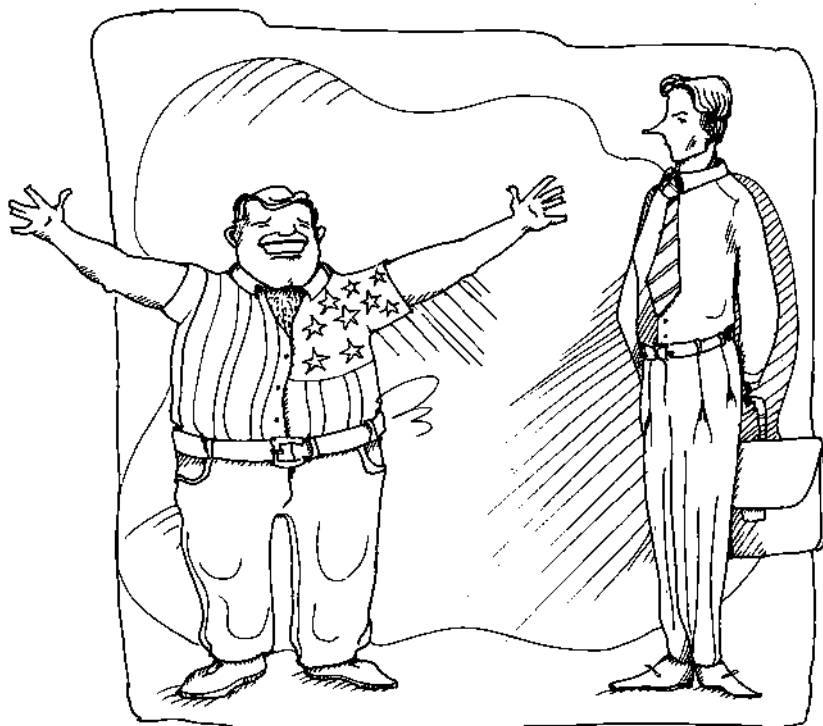
Например, вы хотите спросить: *С кем ты разговариваешь?* В русском вопросе предлог ставится в начале. В английском предложении он уходит в конец фразы, и получится: **Who are you talking to?**

Или: *Это человек, о котором я тебе говорил.* По-английски это будет звучать так: **That's the man I told you about** (предлог **about** — в конце).

10. В английском широко распространена конструкция «существительное + существительное».

Это очень удобный прием: вы ставите два существительных одно за другим и получаете фразу, в которой первое существительное выполняет функцию прилагательного. Таким образом, можно избежать неуклюжего нагромождения предлогов. Например, **grammar book** / *учебник по грамматике* (а не *book of grammar*), **market research** / *исследование рынка* (а не *research of market*) и т.д. Конструкция «существительное + существительное» может состоять из более чем двух слов и является очень распространенной в английском языке.

Американский английский и британский английский



В английском языке, как и в любом другом языке, есть множество разных диалектов.

Самыми распространенными вариантами английского на данный момент являются **British English** (британский английский) и **American English** (американский английский).

Есть также австралийский английский, канадский, новозеландский, шотландский, ирландский и т.д.

Лет двадцать назад все учили только британский вариант английского; сейчас благодаря экономической и культурной экспансии США американский вариант английского приобрел большую популярность. Этому есть и другая причина: американский вариант английского во многом проще, а американское произношение легче воспроизводится и приятнее

на слух. На самом деле неважно, какой вариант английского вы учите. Главное — чтобы вы понимали и чтобы понимали вас.

Ниже приведены основные различия между американским и британским вариантами, которые вам надо знать.

Различия в произношении

Американцы — в отличие от британцев — проговаривают почти все звуки [r].

Например, слово **bird** британец произнесет как [bɜːd], а американец — как [bɜːrd]; слово **worker** — ['wɜːkə] и ['wɜːrkər] соответственно.

Там, где британцы говорят [ɑː], американцы говорят [æ]:

- **pass** [pɑːs] — британский вариант (долгий звук **a-a-a**)
- **pass** [pæs] — американский (звук, похожий на русский э-э)

Различия в орфографии

Британцы пишут **colour, flavour, savour** и т.д., а американцы эти же самые слова пишут **color, flavor, savor** (без буквы **u**). Здесь сказывается все та же тенденция к упрощению.

Британцы пишут **criticise, analyse, summarise** (с буквой **s**) и т.д., а американцы эти же самые слова пишут **criticize, analyze, summarize** (с буквой **z**).

Лексические различия (разные значения слов)

В американском и британском вариантах существуют и некоторые лексические различия.

Например, американцы *квартиру* называют **apartment**, а британцы — **flat**; *бензин* британцы называют **petrol**, а американцы — **gas**. И так далее.

Различия в грамматике

Есть некоторые грамматические особенности, свойственные британскому и американскому английскому. Например, британцы часто употребляют конструкцию **have got / has got**, в то время как американцы говорят **have / has**:

- **I've got a lot of friends.** (британский вариант)

- **I have a lot of friends.** (американский вариант)

Отличаются друг от друга не только британский и американский варианты, но и канадский и американский. Например, канадцы *туалет* называют **washroom**, в то время как американцы скажут **restroom** или **toilet**.

Еще примеры:

- **I was out from home.** / *Меня не было дома.* (канадский вариант)
- **I was out.** / *Меня не было.* (американский вариант)
- **rather big** / *довольно большой* (британский вариант)
- **pretty big** / *довольно большой* (американский вариант)
- **I can take a message.** / *Я могу оставить сообщение.* (американский вариант)
- **I can leave word.** / *Я могу оставить сообщение.* (британский вариант)

В аудиосопровождении к данному учебнику представлен американский вариант произношения.

Как пользоваться учебником

Учебник устроен по тематическому принципу. В каждом уроке сначала даются объяснения, какие фразы нужно употреблять в той или иной ситуации. Далее идут диалоги с применением данных фраз и комментарии по грамматике и лексике. Все диалоги сопровождаются звукозаписью, которая отмечена значком .

В конце урока даются упражнения для практики и список ключевых фраз, слов и выражений.

В конце учебника вы найдете ключи к упражнениям.

Meeting People (1)

Знакомства (1)

**Hello!** [hə'ləʊ] / Здравствуйте!

Нейтральное приветствие, подходит как для формальных, так и для неформальных ситуаций.

Так вы можете сказать друзьям, знакомым, малознакомым, первым встречным и вообще кому угодно — в магазине, ресторане, отеле, на улице и т.д.

**Hi!** [haɪ] / Привет!

Более неформальное приветствие, хотя используется и с незнакомыми людьми, например, когда вы спрашиваете незнакомого вам человека, как куда-то пройти, вы можете спокойно сказать **Hi!** Также вы можете использовать это приветствие в ресторанах, кафе, клубах и т.д.



Hey! [heɪ] / *Привет!*

Неформальное приветствие, используется с друзьями; такое приветствие вы скорее услышите от более молодых людей, чем от людей старшего поколения.

Hello! Hi! Hey! часто сопровождаются фразами:



How are you? = How're you? / *Как дела? Как вы?*
How are you doing? / *Как поживаете?*

Эти две фразы нейтральны и могут употребляться во всех ситуациях. Ответить на них можно так:



Good, thanks. = I'm good, thanks. / *Хорошо, спасибо.*
I'm OK, thanks. / *Я в порядке, спасибо.*
I'm fine, thank you. / *У меня все прекрасно!*

Также для приветствия используется фраза **What's up?** / *Как дела? Что происходит?*

Ответить на это можно так:



Good, thanks.
Nothing much. = Not so much. / *Ничего особенного.*

А можно вообще ничего не отвечать, так как многие эту фразу воспринимают не как вопрос «как дела?», а как вариант слова «привет».

Выражение **What's up?** использует в основном молодежь.



Диалоги

- Hello! How are you doing? / *Здравствуйте! Как поживаете? (Как ваши дела?)*
— I'm OK, thanks. Yourself? / *Хорошо, спасибо. А ты как?*
— I'm fine, thank you. / *Хорошо, спасибо.*

2. — Hi! How are you? / *Привет! Как дела?*
 — Good, thanks. How're you? / *Хорошо, спасибо. Ты как?*
 — I'm good. / *Я нормально.*
3. — Hey! What's up? / *Приветик! Что происходит?*
 — Nothing much. / *Ничего особенного.*



Комментарии

- **Yourself?** Дословно: А ты сам(а)?

В этом контексте **Yourself? = And you?**

- Фраза **How do you do?** в качестве приветствия уже не используется и является архаизмом для современного разговорного английского.

Чтобы представиться, говорите так:



I'm Peter Ivanov. / *Я Петр Иванов.*

I'm Olga Smirnova. / *Я Ольга Смирнова.*

Чтобы узнать, как зовут вашего собеседника, говорите так:



What's your name? / *Как вас зовут?*

Чтобы спросить, из какой страны ваш собеседник, говорите так:



Where are you from? / *Откуда вы?*

В ответ на такой вопрос дают название города или страны. В английском варианте фразы сначала называют город, потом страну.



I'm from Moscow, Russia. / *Я из России, из Москвы.*

I'm from Detroit, but I live in New York. / *Я из Детройта, но живу в Нью-Йорке.*

I'm from London. / *Я из Лондона.*

I'm Ciao Min. I'm from Beijin. [bei'dʒɪn] / *Меня зовут Сяо Мин. Я из Пекина.*

I'm from the UK. (I'm from Britain.) / *Я из Великобритании.*

На вежливую фразу **Nice to meet you** обычно отвечают такой же фразой, только с ударением на последнем слоге.

О вашем происхождении могут догадаться и спросить так:

Are you Russian? / Вы русский? (Вы русская?)

Кстати, если вы говорите по-английски хорошо, такого вопроса вам могут и не задать.



Диалоги

1. — Hi! What's your name? / Привет! Как вас зовут?
 — Nick Davis. What's yours? / Ник Дэвис. А вас как?
 — Victor Poliakov. Nice to meet you! / Виктор Поляков. Приятно познакомиться!
 — Nice to meet you. / Взаимно.
 — Where are you from, Nick? / Откуда вы, Ник?
 — I'm from Russia. How about you? / Из России. Как насчет вас?
 — I'm from New Jersey. / Я из Нью-Джерси.

2. — Hello! How are you doing? / Здравствуйте! Как ваши дела?
 — I'm good. Yourself? / Хорошо. У вас как?
 — Good, thanks. I'm Ted Collins. And you are...? / Спасибо, хорошо. Я Тэд Коллинз. А вас как зовут?
 — I'm Paul Gordon. Where are you from? / Я Павел Гордон. Откуда вы?
 — I'm from Britain. How about you? Where are you from? / Я из Великобритании. А вы? Откуда вы?
 — I'm from Russia, but I live in Israel. / Я из России, но живу в Израиле.
 — Nice to meet you, Paul. / Приятно с вами познакомиться, Павел.
 — Nice to meet you. / Взаимно.

3. — Hi! How're you? / Привет! Как дела?
 — Good, thanks. / Спасибо, хорошо.
 — What's your name? / Как вас зовут?

- Sonia Mironova. / *Соня Миронова.*
- And I'm Sam Brown. / *А меня Сэм Браун.*
- Nice to meet you. / *Приятно познакомиться.*
- Nice to meet you. Are you Russian? / *Взаимно. Вы русская?*
- Yes, I am. How about you? / *Да, русская. А вы?*
- I'm American. / *Я американец.*
- Where do you live in the US? / *Где вы живете в США?*
- I live in California. / *Я живу в Калифорнии.*



Комментарии

- **What's yours?** / *Как ваше (имя)?*

Чтобы избежать повторения **your name**, используется форма притяжательного местоимения, которая не требует существительного, — **yours**.

- **Where do you live in the US? = Where are you from in the US?**

Имеется в виду вопрос «В каком городе или штате вы живете?».

Во время знакомства может выясниться, что ваш собеседник когда-то был или жил в вашем городе или у него есть там друзья. Также может оказаться, что вы побывали в стране проживания вашего нового знакомого. В этой ситуации вам понадобятся следующие фразы:



- I've been there once. / *Я был там однажды (один раз).*
- I've been there a couple of times. / *Я был там пару раз.*
- I lived in Russia in the late 90s. / *Я жил в России в конце девяностых.*
- I have some friends in London. / *В Лондоне у меня есть кое-какие друзья.*
- I often go to Berlin for work. / *Я часто езжу в Берлин по работе.*
- I visited Moscow five years ago. / *Я был в Москве пять лет назад.*



Комментарии

- **How about you?** можно перевести разными способами: *Как насчет вас? / А вы?*

Иногда можно услышать вариант **What about you?**

- **Yes, I am.** Это краткий ответ на вопрос **Are you Russian?**

В кратких ответах используются местоимение и вспомогательный глагол; на русский краткие ответы переводятся тем словом, которое требует смыслового акцента. Например:

Do you speak English? — Yes, I do. / *Вы говорите по-английски? — Да, говорю.*

- **I've been there once.** Здесь используется время **Present Perfect**, так как имеется связь с настоящим — к настоящему моменту действие произошло один раз.



Диалоги

- Hi! What's your name? / *Привет! Как вас зовут?*
 — Liz. What's yours? / *Лиз. А вас как?*
 — Peter. Where are you from? / *Питер. Откуда вы?*
 — I'm from Russia. / *Из России.*
 — Where in Russia? / *Откуда именно?*
 — Saint Petersburg. / *Санкт-Петербург.*
 — I lived in Russia for two years. / *Я жил в России два года.*
 — Really? / *Правда?*
 — Yeah! Back in the late 90s. / *Да, в конце девяностых.*
 — And where are you from? / *А вы откуда?*
 — I'm from Sweden. / *Я из Швеции.*
- Hi! How're you today? / *Привет! Как вы сегодня?*
 — Good, thanks. / *Хорошо, спасибо.*
 — My name's Hans. And you are...? / *Меня зовут Ханс. А вас?*
 — I'm Kate. / *Меня зовут Кейт (Катя).*
 — Are you Russian? / *Вы русская?*
 — Yes, I am. / *Да, русская.*
 — Where do you live in Russia? / *Где вы живете в России?*
 — Moscow. / *В Москве.*
 — I visited Moscow five years ago. / *Я был в Москве пять лет назад.*
 — And you? Are you German? / *А вы? Вы немец?*

— Exactly! I live in Berlin. / *Точно! Я живу в Берлине.*

— Really? I often go to Berlin for work. / *Правда? Я часто езжу в Берлин по работе.*



Комментарии

- **Exactly!** / *Точно! Именно!* Это высказывание эмоционально усиливает утвердительный ответ на поставленный вопрос.
- **Really?** / *Правда? Не может быть!* Этим высказыванием обычно выражают удивление.

Во время знакомства могут отметить ваше хорошее знание английского.



You speak very good English. / *Вы хорошо говорите по-английски.*

Your English is very good. Where did you learn it? / *У вас очень хороший английский. Где вы его учили?*

I studied in the US for two years. / *Я учился в Штатах в течение двух лет.*

I learned it in school. / *Я учил его в школе.*

I'm working in Microsoft. I have a lot of American co-workers. / *Я работаю в компании «Майкрософт». У меня много американских коллег (сотрудников).*

I worked in a British company three years. / *Я три года работал в британской компании.*

I have some British friends. / *У меня много друзей из Великобритании.*



Диалоги

- Hi! What's your name? / *Привет! Как вас зовут?*
 — Alex. / *Алекс.*
 — I'm George. Nice to meet you. / *Я Джордж. Приятно познакомиться.*
 — Nice to meet you. / *Взаимно.*
 — Where are you from? / *Откуда вы?*
 — I'm from Russia. And you? / *Из России. А вы?*
 — I'm from the UK. / *Из Великобритании.*
 — Where in the UK? / *Откуда именно?*
 — London. / *Из Лондона.*
 — I have some friends in London. / *У меня в Лондоне есть кое-какие друзья.*

- Have you ever been there? / *Вы были там когда-нибудь?*
 — I've been there a couple of times. / *Я был там пару раз.*
 — You speak very good English. / *Вы хорошо говорите по-английски.*
 — Thank you. / *Спасибо.*
 — Where did you learn it? / *Где вы его учили?*
 — I studied in the US for two years. / *Я учился в США в течение двух лет.*
2. — Your English is very good! Where did you learn it? / *Вы хорошо говорите по-английски. Где вы его учили?*
 — I learned it in school. At the moment I'm working in Microsoft. I have a lot of American co-workers. We speak English at work. / *Я учил его в школе. В данный момент я работаю в компании «Майкрософт». У меня много коллег-американцев. На работе мы говорим по-английски.*
 — That's great! Good job! / *Здорово! Отличная работа!*
3. — Where are you from? / *Откуда вы?*
 — I'm from Moscow. / *Из Москвы.*
 — Ah! You're Russian! You speak very good English! / *А! Так вы русский! Вы очень хорошо говорите по-английски!*
 — I studied in the UK. Then I worked in a British company for three years. I have a lot of British friends, too. / *Я учился в Великобритании. Затем я работал в британской компании в течение трех лет. К тому же у меня очень много друзей из Великобритании.*



Комментарии

- **co-worker** — *коллега*, любой человек, с которым вы работаете и который не является вашим начальником (**boss**); **co-worker** употребляется чаще, чем **colleague**; это слово имеет более формальный оттенок.
- **at the moment** / *в данный момент*; устойчивое выражение, рекомендуется запомнить.
- Не путайте глаголы **learn** (учить самому, выучивать) и **teach** (учить, обучать кого-либо).
- **Good job!** Дословно: *Отличная работа!* Эта фраза используется, чтобы похвалить; на русский переводится *Молодец! Хорошо!* и т.д.
- **Britian = the UK** (United Kingdom)

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

Where are you from?	Good job!	How're you?
Are you Russian?	Yourself?	Exactly!
Thank you.	Nice to meet you.	Nothing much.
Good, thanks.	What's yours?	Where do you live in Russia?
What's your name? (2)	How are you doing?	How about you?

1. — Hi!?
- I'm good.?
- Good, thanks.?
- Alice. And you are...?
- I'm Nick.,
- Alice?
- I'm from the UK.?
- I'm from Russia.
-
- Nice to meet you.

2. — Hello! How are you doing?
- What's your name?
- Sandra.?
- Olga.
-?

— Yes, I am.

—?

— I live in Moscow.

3. — Hey! What's up?

—

4. —?

— I'm fine, thanks.

—

— Karl.

— Are you German?

—! I live in Berlin.

5. — Your English is very good!

—

— Where did you learn it?

— I studied in the US for four years.

—!



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Hi! How're you?

a) Not so much.

b) I'm good, thanks.

c) Nice to meet you.

2. Where are you from?
- a) I'm from Russia.
 - b) I studied in the US.
 - c) I often go to London for work.
3. I live in Moscow.
- a) Good job!
 - b) Really? I've been there once.
 - c) I'm working in a British company.
4. Your English is very good!
- a) Where are you from?
 - b) How are you doing?
 - c) Where did you learn it?



Упражнение 3

Переведите на английский язык.

1. — Здравствуйте! Как вас зовут?
— Ник. А вас?
— Алекс. Откуда вы, Ник?
— Я из России.
— Откуда именно?
— Из Нижнего Новгорода. Как насчет вас? Откуда вы?
— Я из Великобритании.
— Приятно с вами познакомиться.
— Взаимно.
2. — Привет! Как дела?
— У меня нормально. А как у вас?
— Хорошо, спасибо. Я Рон Харфорд.

- А я Ольга Петрова.
- Вы русская?
- Да, русская! А вы американец?
- Точно! Вы очень хорошо говорите по-английски.
- Спасибо.
- Где вы учили английский?
- Я учила его в школе. В данный момент я работаю в американской фирме. На работе я говорю по-английски со своими коллегами-американцами.
- Отличная работа!

3. — Привет! Как дела?
- Хорошо, спасибо. А у вас?
 - Все хорошо. Как вас зовут?
 - Ненси Тейлор. А вас?
 - Майкл Петерс.
 - Вы русский?
 - Да, русский, но живу в Канаде (Canada). Как насчет вас?
 - Я из Великобритании, но в данный момент живу в США.
 - Где именно в США?
 - Нью-Йорк.
 - Я был там пару раз.
 - А где вы живете в Канаде?
 - В Торонто.
 - Правда? Я часто езжу в Торонто по работе.



Word Bank

Hi! How're you? / *Привет! Как дела?*

Hello! How are you doing? / *Здравствуйте! Как ваши дела? (Как поживаете?)*

I'm good, thanks. / *Спасибо, хорошо.*

What's your name? — What's yours? / *Как вас зовут? — А вас как?*

Where are you from? / *Откуда вы?*

I'm from Russia. / *Я из России.*

How about you? / *Как насчет вас?*

I'm Russian, but I live in the US. / *Я русский, но живу в США.*

Nice to meet you. / *Приятно с вами познакомиться.*

I've been there once (a couple of times). / *Я был там однажды (пару раз).*

I have some friends in London. / *У меня есть кое-какие друзья в Лондоне.*

I often go to Berlin for work. / *Я часто езжу в Берлин по работе.*

At the moment I'm working in a British company. / *В данный момент я работаю в британской компании.*

Your English is very good. / *Вы хорошо говорите по-английски.*

Where did you learn it? / *Где вы его учили?*

I studied in the US for two years. / *Я учился в США два года.*

Really? / *Правда?*

Exactly! / *Точно! Верно!*

Good job! / *Отличная работа! Молодец! Здорово!*

Meeting People (2)

Знакомства (2)



Во время знакомства часто спрашивают следующее:



Is this your first time here? / *Вы здесь в первый раз?* (Дословно: Это ваш первый раз здесь?)

Варианты ответов могут быть такими:



Yes, this is my first time. / *Да, я здесь первый раз.*

No, it's my second time. / *Нет, я здесь второй раз.*

I've been here a couple of times. / *Я был(а) здесь пару раз.*

I come here every year with my family. / *Приезжаю сюда каждый год со своей семьей.*

Далее вас могут спросить, приехали ли вы на отдых или по делам.



Are you here on business or vacation? / *Вы здесь по делам или в отпуске?*

Варианты ответов:



I'm here on business. / *Я здесь по делам.*

I'm here for work. / *Я здесь по работе.*

I'm here on vacation. / *Я здесь на отдыхе.*

Для поддержания разговора можно поинтересоваться у собеседника, где он/она остановился/остановилась и сколько здесь пробудет.



How long will you stay here? = How long will you be here? / *Сколько вы здесь пробудете?*

Where are you staying? / *Где вы остановились?*



Комментарии

Обратите внимание: глагол **stay** переводится *пребывать, находиться*; то есть дословно эта фраза означает: *Где вы пребываете?* Переводится она так, чтобы это хорошо звучало по-русски.

Варианты ответов:



I'm staying in a hotel. / *Я остановился в отеле.*

I'm staying in the Marriott. / *Я остановился в «Мариотте».*

I'm staying with a friend (my friends). / *Я остановился у друга (друзей).*

I'll be here until the end of next week. / *Я буду здесь до конца следующей недели.*

I'll stay here another week. / *Я буду здесь еще одну неделю.*

We'll stay here over the weekend. / *Мы останемся здесь на выходные.*

I'm leaving on Monday. / *Я уезжаю в понедельник.*

I'm leaving tomorrow. / *Я уезжаю завтра.*



Комментарии

Обратите внимание: с названием отеля употребляется артикль **the**.



Диалоги

1. — Are you here on business or vacation? / *Вы здесь по делам или на отдыхе?*
— Vacation. / *На отдыхе.*
— Is this your first time here? / *Вы здесь первый раз?*

- Yeah! This is my first time. / *Да, первый.*
 — Do you like it here? / *Вам здесь нравится?*
 — I like it a lot! It's great here! / *Да, очень! Здесь здорово!*
 — Where are you staying? / *Где вы остановились?*
 — I'm staying in the Hilton. It's right there across the road. How about you? Where are you staying here? / *В «Хилтоне». Он как раз через дорогу. Как насчет вас? Где вы остановились?*
 — I'm staying with a friend. / *Я остановился у друга.*
 — Are you here on vacation, too? / *Вы здесь тоже на отдыхе?*
 — No, I'm here on business. / *Нет. Я здесь по делам.*
2. — Is this your first time in Dubai? / *Вы первый раз в Дубае?*
 — No, I've been here many times. / *Нет, я была здесь много раз.*
 — On business or vacation? / *По делам или на отдыхе?*
 — Both. I come here every year for a business convention. / *И то и другое. Я приезжаю сюда каждый год на бизнес-конвенцию.*
 — Where are you staying? / *Где вы остановились?*
 — This time I'm staying in the Sofitel hotel. It's a five minute walk from here. How about you? Are you here on business, too? / *В этот раз я остановился в отель «Софител». Это в пяти минутах ходьбы отсюда. Как насчет вас? Вы здесь тоже по делам?*
 — No, I'm here on vacation. This is my first time! / *Нет, я здесь на отдыхе. Это мой первый раз!*
 — Really? Do you like it here? / *Правда? Вам здесь нравится?*
 — It's a nice place. It's too hot, though! / *Хорошее место. Хотя очень жарко!*
 — True. The best time for a vacation here is mid-fall or mid-spring. / *Это правда. Лучшее время для отдыха здесь — это середина осени или середина весны.*



Комментарии

- Обратите внимание, что когда в вопросе стоит **Is this...**, отвечать надо такой же конструкцией — **This is... : Is this your first time here? — Yeah, this is my first time.**

Будет неправильным на вопрос **Is this...?** ответить **That's**

- **It's too hot, though!** В подобных случаях **though** ставится в конец предложения, но переводится фраза *Хотя очень жарко*.
- В **mid-fall, mid-spring** приставка **mid-** соответствует русскому *в середине*; обычно пишется через дефис.

Далее вас могут спросить:



Are you here by yourself? / Вы здесь один (одна)?



Комментарии

Обратите внимание: **by yourself** имеет значение *сам по себе, без сопровождения*, в то время как **alone** означает *один, одинокий*.

Варианты ответов:



I'm here by myself. / Я здесь одна (один).

I'm here with a friend. / Я здесь с другом.



Комментарии

Обратите внимание: если такую фразу говорит женщина, то ее интерпретируют в том смысле, что она здесь со своим молодым человеком, мужчиной.



I'm here with my wife (husband). / Я здесь с женой (мужем).

I'm here with my family. / Я здесь со своей семьей.

I'm here with my kid (kids). / Я здесь со своим ребенком (своими детьми).

Изучите следующие диалоги.



Диалоги

- Hi! How're you? / Привет! Как дела?
 — Good, thanks. / Спасибо, хорошо.
 — What's your name? / Как вас зовут?
 — Sandra. And you are...? / Сандра. А вас как?
 — I'm Steve. Nice to meet you. / Я Стив. Приятно познакомиться.
 — Nice to meet you. / Взаимно.

- Is this your first time here? / *Вы здесь первый раз?*
- No, this is my second time. / *Нет, второй.*
- Are you here by yourself? / *Вы здесь одна?*
- No, I'm here with my friends. They have gone into town to do some shopping. How about you? / *Нет, с друзьями. Они уехали в город, чтобы походить по магазинам. Как насчет вас?*
- I'm here with my kid. His name is Tommy. He's nine years old. / *Я здесь с ребенком. Его зовут Томми. Ему девять лет.*
- Where is he? / *И где он?*
- He's playing in the water. / *Он играет в воде.*
- How long will you be here? / *Сколько вы здесь пробудете?*
- We're leaving tomorrow. / *Мы уезжаем завтра.*

2. — Hello! How're you? / *Здравствуйте! Как ваши дела?*
- Good, thanks. / *Спасибо, хорошо.*
 - I think I saw you yesterday at reception. Are you staying in this hotel? / *Мне кажется, я видел вас вчера на ресепшен. Вы проживаете в отеле?*
 - No, my friends are staying in this hotel. / *Нет, мои друзья здесь проживают.*
 - Are you here by yourself? / *Вы здесь один?*
 - No, I'm here with my family — my wife and our little daughter. / *Нет, я здесь с семьей — мужем и нашей маленькой дочерью.*
 - Where are you staying? / *И где же вы остановились?*
 - Hotels are expensive here. We're renting an apartment in the building on the corner of the street. / *Отели здесь очень дорогие. Мы сняли квартиру в здании на углу улицы.*
 - Is this your first time here? / *Вы здесь первый раз?*
 - No, we've been here a couple of times. It's a nice place. We like the climate and the sea here. / *Нет, мы были здесь пару раз. Хорошее место. Нам нравится климат и море.*
 - OK! Have a good time! I'll see you around. / *Приятного вам отдыха! Увидимся!*
 - Thanks, you too. / *Спасибо. Вам того же.*



Комментарии

- **do some shopping** / сделать кое-какие покупки, пройтись по магазинам
- Обратите внимание: **at reception** / на ресепшен употребляется без артикля, но **at the reception desk** / у стойки администрации — с определенным артиклем.

Have a good time! Дословно: *Имейте хорошее время!* Переводим: *Хорошо вам провести время!*

Другие пожелания:

Have a safe trip home. / Хорошо вам добраться до дома.

Have a good flight! / Хорошего полета!

Have a nice weekend! / Хороших выходных!

Have a nice day! / Хорошего дня!

- **I'll see you around.** В этой фразе **around** означает *рядом, поблизости*.

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пробелы подходящими фразами из рамки.

Are you here on business or vacation?	I'm staying in the Sofitel across the street.	we've been here a couple of times
We like it a lot!	Where are you staying?	Until the end of next week.
Thanks, you too!	I'm here with a friend	

1. — Is this your first time here?

— No,

— Do you like it here?

—

— How long will you stay here?

—

2. — Are you staying in this hotel?

— No,

— Are you here by yourself?

— No,

3. —

— Vacation.

—

— I'm staying with my friends.

— Have a good time. I'll see you around!

—



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Are you here by yourself?

a) I'm staying in a hotel.

b) I'm here with my family.

c) Yes, I like it a lot!

2. Are you here on business or vacation?

a) I'm here with a friend.

b) It's a nice place.

c) I'm here for work.

3. How long will you be here?

a) I'm leaving tomorrow.

b) We come here every year for a couple of weeks.

c) We're renting an apartment until the end of next week.

4. Have a nice vacation!
- a) I'll see you around.
 - b) That's great!
 - c) Thanks, you too!
5. Is this your first time here?
- a) Yes, this is my first time.
 - b) It's too hot here.
 - c) I'm here on business.
6. Are you staying in a hotel?
- a) No, I'm staying in the Mariott.
 - b) No, hotels are expensive here. I'm staying with a friend.
 - c) No, I've come here to do some shopping.



Упражнение 3

Переведите с русского на английский, используя лексику урока.

1. — Вы здесь по делам или на отдыхе?
- На отдыхе.
 - Вы здесь один?
 - Нет, с ребенком. Его зовут Ник. Ему семь лет.
 - Вы здесь первый раз?
 - Нет, мы часто приезжаем сюда на отдых.
 - Вам нравится это место?
 - Да, хорошее место. Здесь хороший климат.
2. — Где вы остановились?
- Отели здесь очень дорогие. Мы сняли квартиру в здании через дорогу.

- Вы здесь первый раз?
- Нет, второй. Нам здесь очень нравится.
- Сколько вы здесь еще пробудете?
- Мы здесь останемся на выходные.
- Хорошего отдыха!

3. — Мне кажется, я видел вас вчера на ресепшен. Вы остановились в этом отеле?
- Да, я остановился здесь.
 - Вы здесь один?
 - Нет, с женой. Мы здесь в первый раз. А вы? Вы проживаете в этом отеле?
 - Нет, здесь остановились мои друзья. Я снимаю квартиру недалеко отсюда. Сколько вы здесь еще пробудете?
 - Еще одну неделю.
 - Хорошего отдыха!
 - Вам того же. Увидимся.



Word Bank

Is this your first time here? / *Вы здесь первый раз?*

How long will you stay here? = How long will you be here? / *Сколько вы здесь еще будете?*

We'll stay here over the weekend. / *Мы останемся здесь на выходные.*

Where are you staying here? / *Где вы остановились?*

I'm staying in a hotel. / *Я остановился в отеле.*

We're renting an apartment. / *Мы снимаем квартиру.*

It's a five minute walk from here. / *Это в пяти минутах ходьбы отсюда.*

Are you here by yourself? / *Вы здесь один (одна)?*

I'm here with my family. / *Я здесь с семьей.*

I'm here with a friend. / *Я здесь с другом.*

I'm here with my kid. / *Я здесь с ребенком.*

at reception / *на ресепшен*

until the end of next week / *до конца следующей недели*

Have a nice vacation! / *Хорошего отпуска!*

Have a good time! / *Хорошо вам провести время!*

I'll see you around. / *Увидимся.*

Talking about Self

Как рассказать о себе

Во время знакомства часто задают такие вопросы, как, например, «Сколько вам лет?», «Кем вы работаете?», «У вас есть семья?», «Сколько лет вашим родителям?», «Где живут ваши родители?» и т.д.

Изучите эти вопросы и варианты ответов:



How old are you? / *Сколько вам лет?*

I'm thirty-two years old. / *Мне тридцать два года.*

В разговорной речи **years old** часто опускается, говорят просто:



I'm twenty-eight. / *Мне двадцать восемь.*

I'm forty-seven. / *Мне сорок семь.*

I'm sixty-five. / *Мне шестьдесят пять.*

I'm nineteen. / *Мне девятнадцать.*



Комментарии

Обратите внимание: в конструкции **a fifty-three-year-old man** будет отсутствовать **s** в **years old**.

Вопрос про семейное положение может звучать так:



Are you married? / *Вы замужем? Вы женаты?*



Комментарии

Обратите внимание, что слово **married** относится как к мужчинам, так и к женщинам.

Некоторые считают, что такая постановка вопроса слишком прямолинейна для малознакомых людей, поэтому предпочитают вопрос про семейное положение задавать так:



Do you have a family? / *У вас есть семья?*

Do you have children? = Do you have kids? / *У вас есть дети?*



Комментарии

Обратите внимание: **kids** — это разговорный вариант; **children** — слово для формальных ситуаций и литературного стиля.

Варианты ответов на эти вопросы могут быть такими:

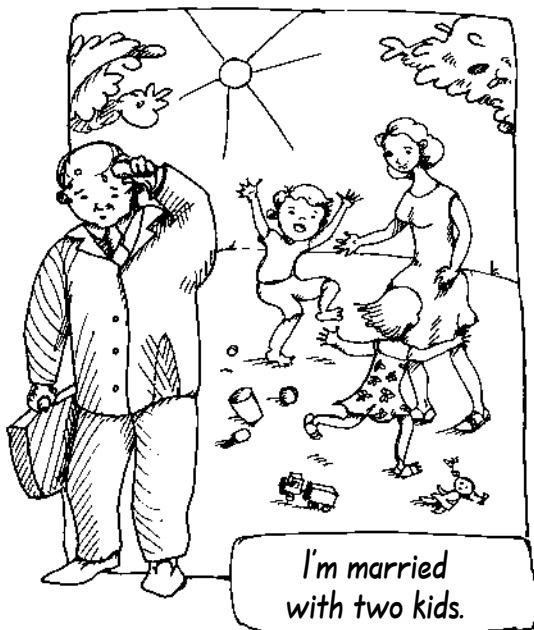


I'm married and I have two kids. = I'm married with two kids. / Я замужем (женат) и у меня двое детей.

No, I'm not married yet. / Нет, я еще не замужем (не женат).

No, not yet. / Еще нет.

I've never been married. / Никогда не был женат. (Никогда не была замужем.)



Комментарии

Обратите внимание: сокращенная форма для этой фразы — **Never been**.



I'm divorced. / Я в разводе.

I divorced my husband five years ago. / Я развелась с мужем пять лет назад.

My wife and I are separated. / Я не живу с женой. (Но при этом сохраняется формальный брак.)

My husband and I are separated. / Я не живу с мужем.



Диалоги

1. — How old are you? / Сколько вам лет?
 — I'm thirty-seven. / Тридцать семь.
 — Do you have a family? / У вас есть семья?
 — I'm married and I have two kids — a son and a daughter. / Я женат, и у меня двое детей — сын и дочь.
 — How old are they? / Сколько им лет?
 — They are nine and six years old. The girl's name is Helena and the boy's name is Freddy. They are in school. / Им девять и шесть. Девочку зовут Хелена, а мальчика зовут Фредди. Они учатся в школе.
 — Where do you live? / Где вы живете?
 — My family and I live in a house in the suburb of London. / Мы с семьей живем в доме в пригороде Лондона.

2. — How old are you? / Сколько вам лет?
 — I'm twenty-seven. / Двадцать семь.
 — Do you have a family? / У вас есть семья?
 — No, I'm not married yet. I have a girlfriend, though. We met when we were students. / Нет, я еще не женат. Но у меня есть девушка. Мы познакомились, когда были студентами.
 — How about your parents? Where do they live? / Как насчет ваших родителей? Где они живут?
 — They live out of the country most of the time. They own an apartment in Bulgaria. They travel a lot. They spend three or four months a year in Southeast Asia. / Большую часть времени они живут за границей. У них есть квартира в Болгарии. Они много путешествуют. Три-четыре месяца в году они проводят в Юго-Восточной Азии.
 — That's very interesting! How about you? Do you travel, too? / Это очень интересно! А вы? Вы тоже путешествуете?
 — Sometimes, but not as much as my parents. I have my job, you know. / Иногда, но не так часто, как мои родители. У меня же есть работа.

3. — How old are you? / *Сколько вам лет?*
 — I'm forty-eight. / *Мне сорок восемь.*
 — Are you married? / *Вы замужем?*
 — No, I divorced my husband six years ago. / *Нет, я развелась с мужем шесть лет назад.*
 — Do you have children? / *У вас есть дети?*
 — I have one daughter. Her name's Kate. / *У меня есть дочь. Ее зовут Кейт.*
 — Is she a student? / *Она студентка?*
 — She graduated from med school last year. / *Она закончила медицинский институт в прошлом году.*
 — Is Kate married? / *Она замужем?*
 — She's engaged to a young man. They work in the same hospital. They are planning to get married soon. / *Она помолвлена с молодым человеком. Они работают в одной клинике. Они планируют вскоре пожениться.*



Комментарии

- **be engaged to** / *быть помолвленным* (с кем-либо)
- **in the suburb** / *в пригороде*; часто так называют и города-спутники
- **get married** / *пожениться*; не путайте с **be married** (состоять в браке)
- **out of the country** / *за границей* (дословно: не в стране)
- **graduate from** / *заканчивать вуз*
- **med school** / *медицинский вуз* (факультет, колледж); обычно употребляется без артикля

Также вы можете услышать такой вопрос:



Where were you born? / *Где вы родились?*

Возможные ответы:



I was born in Russia, but I grew up in Ukraine. / *Я родился в России, но вырос в Украине.*

I was born in Chicago, but I grew up in New York. / *Я родился в Чикаго, но вырос в Нью-Йорке.*

I was born in Hungary. My father worked there at that time. / Я родился в Венгрии. Мой отец в то время там работал.

I was born in Istanbul, but I grew up in Germany. / Я родился в Стамбуле, но вырос в Германии.



Диалоги

1. — Where were you born? / Где вы родились?
 — I was born in Lybia, but I grew up in the US. My parents immigrated when I was four. / Я родился в Ливии, но вырос в США. Мои родители эмигрировали, когда мне было четыре года.
 — So your native language is Arabic? / Значит, ваш родной язык арабский?
 — Exactly! I can speak Arabic. I can't write it very well, though. / Именно! Я могу говорить на арабском, хотя пишу не очень хорошо.

2. — Where were you born? / Где вы родились?
 — I was born in Vladikavkaz, in the south of Russia. I grew up in the mountains. / Я родился во Владикавказе, на юге России. Я вырос в горах.
 — Where do you live now? / Где вы живете сейчас?
 — I live in Moscow. I plan to move to Canada in a couple of years. / Я живу в Москве. Я планирую через пару лет перебраться (переехать) в Канаду.

3. — Where were you born? / Где вы родились?
 — I was born in the Middle East. My parents worked there in the mid-70s. We moved back to Russia when I was three years old. / Я родилась на Ближнем Востоке. Мои родители работали там в середине 70-х. Мы вернулись обратно в Россию, когда мне было три года.
 — Where do you live now? / Где вы сейчас живете?
 — My husband and I live in Nizhniy Novgorod. We plan to go live in France. / Мой муж и я живем в Нижнем Новгороде. Мы планируем поехать жить во Францию.
 — Why France? / Почему во Францию?
 — My husband works in a French company. They are offering him a position in their office in Paris. / Мой муж работает во французской компании. Они предлагают ему должность в парижском офисе.



Комментарии

- **move** / *переезжать, уезжать*
- **go live** / *поехать жить* (где-либо); употребляется без частицы **to**: нельзя сказать **go to live**
- **position** переводится *должность*, когда речь идет о работе
- **plan** / *планировать*; часто употребляется в **Present Simple** — **I plan, We plan, She plans** — даже если речь идет о планировании чего-либо в данный конкретный момент; в то же время не будет ошибкой сказать **I'm planning, We're planning** и т.д.
- **The Middle East** переводится на русский *Ближний Восток*

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I'm forty-five.	I'm divorced.	Yes, I have one daughter.
I'm divorced now.	Where do you live? (2)	Do you have children?
They live out of the country most of the time.		Do you have a family?
Where were you born?		We plan to go live in the US.
They are planning to get married.		How old are you?

1. — ?
- I'm twenty-four.
-
- I'm married.
-
- No, not yet.

2. — How old are you?

—

— Are you married?

— I was married. My two sons are living with their mother.

3. — Do you have a family?

—

— Do you have children?

—

— Is she married?

— No, she's engaged to young man.

4. —

— I was born in Russia, but I grew up in Israel.

—

— My family and I live in Israel, but

5. —

— I live in Russia.

— Where do your parents live?

—



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Where were you born?

a) I was born in Egypt, but I grew up in the US.

b) My native language is Russian.

c) I am now living in the US.

2. Where do you live?

- a) My family and I live in the suburb of Moscow.
- b) I plan to go live in France.
- c) I grew up in the mountains.

3. Are you married?

- a) I have two children.
- b) My wife and I are separated.
- c) We are planning to get married soon.

4. Is your son a student?

- a) No, he's engaged to a very nice girl.
- b) He's divorced.
- c) He graduated from law school last year.

5. I'm now living in New York.

- a) I plan to move back home soon.
- b) My parents live out of the country most of the time.
- c) My children are living with their mother.

**Упражнение 3**

Переведите с русского на английский, используя лексику урока.

1. — Сколько вам лет?

- Тридцать девять.
- У вас есть семья?
- Да, я женат, и у меня двое детей.
- Сколько лет детям?
- Им семь и восемь. Они учатся в школе.

2. — Где вы родились?

— Я родился в Украине. Мои родители там работали в то время.

— Где вы живете сейчас?

— Я живу в России, но планирую переехать жить в Германию.

— А где живут ваши родители?

— Они в основном живут за границей. Они много путешествуют.

3. — Где вы живете?

— Я живу в Канаде, но родился я в России. Мои родители эмигрировали, когда мне было десять лет.

— Значит, ваш родной язык русский?

— Да, я говорю по-русски.

4. — Вы замужем?

— Нет. Я развелась с мужем три года назад.

— У вас есть дети?

— Да, у меня есть дочь. Она студентка. Она закончит учебу в следующем году.

— Она замужем?

— Еще нет.



Word Bank

Do you have a family? / У вас есть семья?

Are you married? / Вы замужем? Вы женаты?

I'm divorced. / Я в разводе.

I divorced my husband five years ago. / Я развелась с мужем пять лет назад.

My wife and I are separated. / Я не живу с женой.

Where do you live? / Где вы живете?

Where were you born? / Где вы родились?

I was born in Russia, but I grew up in the US. / Я родился в России, но вырос в США.

Do you have children? / У вас есть дети?

My parents live out of the country. / Мои родители живут за границей.

She graduated from med school last year. / Она закончила медицинский факультет в прошлом году.

She's engaged to a young man. / Она помолвлена с молодым человеком.

I plan to go live in France. / Я планирую поехать жить во Францию.

They are planning to get married soon. / Они планируют пожениться в скором времени.

Ниже приведен список английских названий членов семьи.



Family/Семья

relatives / родственники

parents / родители

husband / муж

wife / жена

children / дети (child / один ребенок)

kids / дети (разговорное)

mother, mom / мать

father, dad / отец

daughter / дочь

son / сын

brother / брат (родной)

sister / сестра (родная)

cousins / братья и сестры (не родные: двоюродные, троюродные и т.д.)

uncle / дядя

aunt / тетя (два варианта произношения)

niece / племянница

nephew / племянник

grandparents / бабушка и дедушка

grandson / внук

granddaughter / внучка

grandmother / бабушка

grandfather / дедушка

ex-husband / бывший муж

ex-wife / бывшая жена

Talking about a Job and Education

Как поговорить о работе и образовании

Чтобы спросить, чем занимается ваш собеседник, какая у него профессия или род деятельности, говорите так:



What do you do? / *Кем ты работаешь? Кем вы работаете?*



Комментарии

Обратите внимание: в этой фразе имеется в виду *Что ты делаешь в качестве основного занятия?* Здесь может подразумеваться не только работа как таковая, но и учеба в университете или — для женщин — работа домохозяйки. Не путайте с **What are you doing?** (Что ты делаешь сейчас, в данный момент?)

Также можно услышать такие варианты вопросов о работе:



What do you do professionally? / *Чем занимаешься? Что ты делаешь (профессионально)?*

What do you do for a living? / *Как вы зарабатываете?*

Здесь **living** означает *проживание, жизнь*; это устойчивое выражение.

На вопрос о работе можно ответить, назвав вашу профессию:



I'm an accountant. / *Я бухгалтер.*

I'm a business consultant. / *Я консультант по бизнесу.*

I'm a doctor. / *Я врач.*

I'm a lawyer. / *Я юрист.*

I'm an actor. / *Я актер.*

I'm a program writer. / *Я программист.*

I'm a TV producer. / *Я работаю продюсером на телевидении.*

I'm a teacher. / *Я учитель.*

I'm a designer. / *Я дизайнер.*

I'm a beautician. / *Я косметолог.*

**Комментарии**

Обратите внимание: названия профессий употребляются с артиклем **a**.

Часто носители английского языка не просто указывают свою профессию, а говорят непосредственно, чем они занимаются, например:



I'm a broadcast journalist. I write news for a television company. / *Я теле-
лерадиожурналист. Я пишу новости для телеканала.*

I'm a writer. I write books on Internet marketing. / *Я писатель. Я пишу
книги по интернет-маркетингу.*

I sell real estate. / *Я продаю недвижимость.*

I'm a student. I study literature and art. / *Я студент. Я изучаю литера-
туру и искусство.*

I'm a professor. I teach at the university. (I teach in college.) / *Я препо-
даватель. Я преподаю в университете.*

I'm a travel agent. / *Я турагент.*

**Комментарии**

Обратите внимание: преподавателей в университетах и колледжах на-
зывают **professor**, даже если они не имеют звания профессора.

Обратите внимание: употребляясь само по себе, без определений,
слово **director** чаще всего означает *режиссер*.

Также можно указать вашу должность:



I'm Technical Director. / *Я технический директор.*

I'm Head of Marketing. / *Я начальник отдела маркетинга.*

I'm Head of Staff. / *Я начальник отдела кадров.*

I'm CEO (chief executive officer). / *Я исполнительный директор.*

I'm a sales manager. / *Я менеджер по продажам.*

Если вы называете свою должность, то вас могут спросить:



What does your company do? / *Чем занимается ваша компания?*

Ответить можно так:



We sell digital equipment. / *Мы продаем цифровое оборудование.*

We sell ladies' clothing. / *Мы торгуем женской одеждой.*

We produce software. / *Мы производим программное обеспечение.*



Диалоги

1. — What do you do professionally? / Кем вы работаете?
 — I'm an economic consultant in a big company. / Я консультант по экономическим вопросам. Я работаю в большой компании.
 — What does your company do? / Чем занимается ваша компания?
 — We sell digital equipment. / Мы продаем цифровое оборудование.

2. — What do you do professionally? / Кем вы работаете?
 — I'm a sales manager. / Я менеджер по продажам.
 — What does the company do? / Чем занимается ваша компания?
 — We sell chemical products. / Мы продаем химические продукты.
 — Do you like your job? / Вам нравится ваша работа?
 — Well, it's demanding. Oftentimes I work extra hours. I get to travel on business a lot. / У меня ответственная работа. Часто я работаю сверхурочно. Мне приходится много ездить по работе.

3. — What do you do? / Чем вы занимаетесь?
 — I'm a student. I study law at the university. / Я студент. Я изучаю право в университете.
 — What year are you in at your university? / На каком вы курсе? (Какой год обучения?)
 — I'm doing my second year. / Я на втором курсе.



Комментарии

- **demanding** / ответственная (работа), дословно: требующая; не путайте со словом **responsible** / ответственный (человек).
- **extra hours** / дословно: дополнительные часы; в данном контексте переводится сверхурочно.

Слово **business** в английском имеет немного другое значение, чем в русском.

Изучите примеры:



I'm in the pharmaceutical business. / Я работаю в фармацевтическом бизнесе. (Я занимаюсь фармацевтикой.)
 I'm in the television business. / Я работаю на телевидении.

I'm in the shipping business. / Я работаю в области грузоперевозок.

I'm in the trading business. / Я работаю в сфере торговли.

I'm in the development business. / Я работаю в строительстве.

I'm in the tourism business. / Я работаю в туристическом бизнесе.

Слово **businessman** в английском понимании обычно относится к крупному бизнесу. Стив Джобс и Уоррен Баффет — это **businessmen**.

Когда речь идет о малом и среднем бизнесе, употребляется слово **entrepreneur** [ˌɒntrəprəˈnɜːr] / *предприниматель*; это слово французского происхождения, которое читается на английский манер.

Если у вас собственный бизнес, говорите так:

I'm an entrepreneur. I run my own business. / Я предприниматель.

Я руковожу собственным бизнесом. (У меня свой бизнес.)



Комментарии

Обратите внимание: глагол **run** имеет значение не только *бегать*, но и *управлять*.



Диалоги

1. — What do you do in life? / Чем вы занимаетесь (в жизни)?
— I'm an entrepreneur. I run my own business. / Я предприниматель.
У меня свой бизнес.
— What kind of business? / Какой бизнес?
— It's a beauty salon. / Салон красоты.
2. — What do you do for a living? / Как вы зарабатываете?
— I make money in network marketing. / Я зарабатываю в сетевом маркетинге.
— What does your company do? / Чем занимается ваша компания?
— We sell aloe-based products. / Мы продаем продукты на основе алоэ.
— Do you make good money? / Вы хорошо зарабатываете?
— It was tough in the beginning, but now I'm doing well financially. / Сначала было трудно, но сейчас финансово у меня все нормально.

— How long have you been doing that? / *И сколько вы этим занимаетесь?*

— Eight years. / *Восемь лет.*

— Do you sell or recruit? / *Вы занимаетесь продажами или приглашаете других людей работать в компании?*

— I both sell and recruit. / *Я занимаюсь и тем, и другим.*

3. — What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*

— I'm a travel agent. / *Я турагент.*

— Do you work in the office? / *Вы работаете в офисе?*

— I work in the office most of the time. On weekends I work at home. / *Я работаю в офисе большую часть времени. По выходным я работаю дома.*

— What do you do at your job? / *Чем вы занимаетесь на своей работе?*

— I book airplane tickets and hotels. I sell package trips, too. / *Я бронирую билеты и отели. Также я продаю пакетные туры.*

— Do you like your job? / *Вам нравится ваша работа?*

— I like it because I'm my own boss. I've been in this business for fifteen years. I have lots of regular customers. / *Мне нравится моя работа, так как я сам себе начальник. Я уже пятнадцать лет в этом бизнесе. У меня много постоянных клиентов.*



Комментарии

- **It was tough.** Слово **tough** имеет значение *сложный, тяжелый, непростой*.
- **I'm doing well.** / *У меня все в порядке. Дела идут хорошо;* устойчивое выражение.
- **make money** / *зарабатывать*; **make good money** / *хорошо зарабатывать*.
- **recruit** / *нанимать кого-либо на работу*; когда речь идет о сетевом маркетинге, имеется в виду подписывать в компанию или приглашать работать в компании.
- **book** / *бронировать*; **package trip** / *пакетный тур* (когда продается номер в отеле вместе с билетом на самолет).

- **I'm my own boss.** Дословно: *Я сам себе начальник.*
- **regular customers** / *постоянные клиенты*

Чтобы поддержать разговор об учебе в университете, вам необходимо знать следующие слова и выражения:



What did you study? / *Что вы изучали?*

Do you work in the field that you majored in? / *Вы работаете в той области, которую изучали? (Вы работаете по специальности?)*

I majored in psychology. / *Я изучал психологию. (Психология была моим основным предметом в университете.)*

I dropped out after two years. I had to get a job. / *Я бросил учебу на третьем курсе. Мне пришлось пойти работать.*

I graduated with a bachelor's degree in economics. / *Я выпустился со степенью бакалавра по экономике.*

I got a master's degree in Corporate Finance. / *Я получил степень магистра по корпоративным финансам.*



Комментарии

Обратите внимание: **major** переводится *основной предмет*; **major in something** / *изучать что-либо в качестве основного предмета*.

Очень часто университеты, академии и прочие высшие учебные заведения по-английски называются **school**. Например, **school of finance** / *финансовая академия*; **med school** / *медицинский институт (колледж)*.



Диалоги

- What did you study? / *Что вы изучали?*
— I majored in Marketing. / *Я изучала маркетинг.*
— Do you work in the marketing field? / *Вы работаете в области маркетинга?*
— I'm a brand-manager in a publishing house. / *Я бренд-менеджер в издательстве.*
- What was your major at the university? / *Что вы изучали в университете?*
— I majored in Chemical Engineering. / *Я получил специальность инженера-химика.*

— Do you work in this field? / *Вы работаете в этой области?*

— Not exactly. I'm a Sales Director in a commercial company. We sell chemical products. / *Не совсем. Я директор по продажам в коммерческой компании. Мы продаем химическую продукцию.*

3. — Are you a student? / *Вы студент?*

— No. I graduated last year with a bachelor's degree in sociology. / *Нет. Я выпустился в прошлом году со степенью бакалавра социологии.*

— Do you have a job? / *У вас есть работа?*

— I'm working freelance. I write articles on sociology for various publications. I also work in real estate. / *Я работаю фрилансом. Я пишу статьи по социологии для разных изданий. Также я работаю в агентстве недвижимости.*

— Do you want a full-time job? / *Вы хотите работу с полной занятостью?*

— Yes, I'm looking for a full-time job. I sent out letters and at the moment I'm considering a few job offers. / *Да, я ищу такую работу. Я разослал резюме и в данный момент рассматриваю несколько вариантов.*



Комментарии

- **products** в английском обозначает *продукт производства*; не имеет ничего общего с продуктами, за которыми мы ходим в магазин.
- **freelance** / *фриланс, вид занятости*, когда выполняется какая-то разовая работа; фрилансом обычно работают люди творческих профессий — художники, дизайнеры, журналисты и т.д.
- **real estate** / *недвижимость*; **work (be) in real estate** / *работать в недвижимости* (заниматься продажами или сдачей в аренду)
- **look for a job** / *искать работу*
- **letters** здесь означает *резюме*
- **job offer** / *предложение о работе*
- **university** — это преимущественно британский термин, американцы говорят **college**, когда имеют в виду университет. Например: **I'm doing my second year in college.**

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

What do you do for a living?	What does your company do?	I have lots of regular customers.
I run my own business.	It's demanding	We sell ladies' clothing.
It's a trading company.	I majored in Marketing.	I'm Head of Staff.
I'm a travel agent.	Do you like your job?	I'm my own boss.
I work as a fashion marketing manager.		

1. — What do you do professionally?

- ?
- We produce software.
- Do you like your job?
-, sometimes I work extra hours.

2. — ?

- I sell real estate.
- ?
- I like it because

3. — What did you study?

-
- Do you work in this field?
- Yes,

4. — What do you do?

—

— What kind of business?

—

— What does your company do?

—

5. — What do you do?

—

— How long have you been doing that?

— I've been in the tourism business for fifteen years.



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. What do you do for a living?

a) I make money in network marketing.

b) I graduated from law school.

c) I majored in Corporate Finance.

2. I majored in Psychology.

a) What does your company do?

b) Do you work in this field?

c) Are you looking for a full-time job as a psychologist?

3. I'm in the television business.

a) I like my job because I'm my own boss.

b) I graduated with a bachelor's degree in economics.

c) My job is demanding, but I make good money.

4. What year are you in at your university?

- a) I dropped out after the first year.
- b) I'm doing my second year.
- c) I graduated last year.

5. I'm an entrepreneur.

- a) I'm Technical Director in a big company.
- b) I work freelance.
- c) I run my own business.



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Кем вы работаете?

- Я предприниматель. Я руковожу собственным бизнесом.
- Чем занимается ваша компания?
- Это торговая фирма. Мы продаем цифровое оборудование.
- Вам нравится ваша работа?
- Да, потому что я сам себе начальник.

2. — Что вы изучали в университете?

- Я изучал экономику.
- Вы работаете в этой области?
- Да, я работаю консультантом по экономическим вопросам в крупной корпорации.
- Вам нравится ваша работа?
- У меня ответственная должность, и иногда приходится работать сверхурочно. Но я неплохо зарабатываю.

3. — Какая у вас профессия?

— Я психолог. У меня свободный график.

— Вы хорошо зарабатываете?

— Я уже пятнадцать лет в этой области, и у меня много клиентов.

4. — Вы студент?

— Да, студент.

— На каком курсе вы учитесь?

— На третьем.

— Вы работаете?

— Да, у меня есть подработка в качестве официанта.



Word Bank

I'm an entrepreneur. I run my own business. / *Я предприниматель.*
У меня свой бизнес.

I'm in the television business. / *Я работаю на телевидении.*

I'm my own boss. / *Я сам себе начальник.*

I graduated with a bachelor's degree in psychology. / *Я закончил университет со степенью бакалавра психологии.*

I have lots of regular customers. / *У меня много постоянных клиентов.*

I majored in Marketing. / *Я изучал маркетинг.*

I make good money. / *Я хорошо зарабатываю.*

I sell real estate. / *Я продаю недвижимость.*

I work freelance. / *Я работаю фрилансом.*

Oftentimes I work extra hours. / *Я часто работаю сверхурочно.*

What do you do for a living? / *Как вы зарабатываете?*

What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*

What does your company do? / *Чем занимается ваша компания?*

What did you study? / *Что вы изучали?*

What year are you in at your university? / *На каком курсе вы учитесь?*

Ниже приведены названия некоторых профессий.

**Professions / Профессии**

account manager (director) / менеджер (директор) по работе с клиентами

(chief) accountant / (главный) бухгалтер

actor / актер

author / писатель, автор

bar-tender / бармен

brand-manager / бренд-менеджер

business consultant / консультант

dentist / стоматолог

designer / дизайнер

fashion designer / модельер

interior designer / дизайнер интерьеров

director / режиссер (кино и театра)

doctor / врач, доктор

economic consultant / консультант по экономическим вопросам

editor / редактор

engineer / инженер

chemical engineer / инженер-химик

computer engineer / компьютерный инженер

flight attendant / бортпроводник

hotel manager / менеджер отеля

illustrator / художник (иллюстратор)

IT specialist / специалист по ИТ (айтишник)

lawyer / юрист

logistics manager / логист

marketer / маркетинголог

personal assistant / личный ассистент

program writer / программист

professor / преподаватель

project manager / менеджер по проектам

sales manager / менеджер по продажам

student / студент

teacher / учитель

travel agent / турагент

TV producer / продюсер на телевидении

waiter / официант

head-waiter / старший официант (менеджер в ресторане)

Talking about Free Time

Как поговорить об увлечениях и досуге

Когда вы рассказываете о себе, вы часто упоминаете о своих увлечениях, которыми занимаетесь на досуге.

Спросить про свободное время и любимые занятия можно с помощью следующих вопросов:



What do you do in your spare time? = What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do for fun? = What do you do for recreation? / *Как вы отдыхаете? Чем занимаетесь на досуге?*



Комментарии

- **spare time** = **free time**
- **fun** / *веселье, удовольствие*; очень распространенное разговорное слово.
- **recreation** / *отдых, досуг*; используется в формальных ситуациях, например, при общении с людьми старшего поколения; в разговорной речи встречается редко.

Ниже приведены варианты ответов на вопросы про досуг:



I like traveling. / *Я люблю путешествовать.*

I like reading books on history. / *Я люблю читать книги по истории.*

I like gardening. / *Я люблю садоводство.*

I like cooking. / *Я люблю готовить.*

I like sports. I play football. / *Я люблю спорт. Я люблю играть в футбол.*

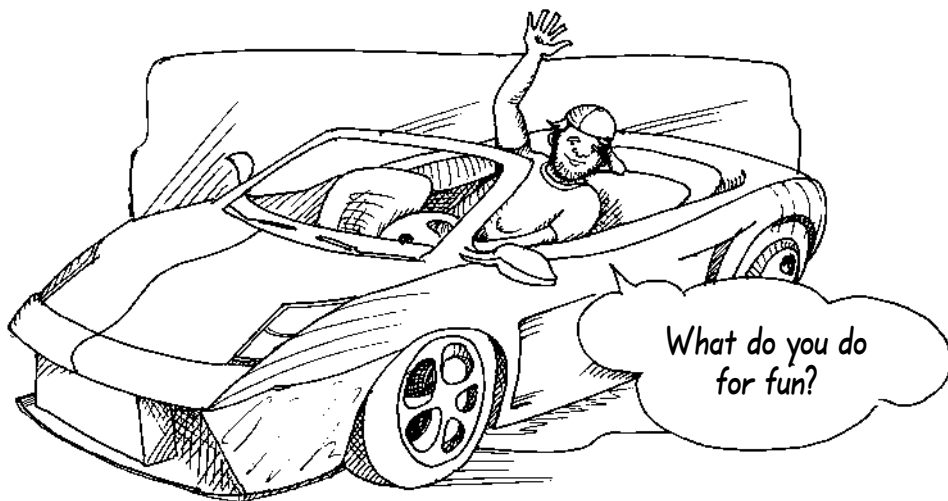
I'm a big tennis fan. / *Я большой поклонник тенниса.*

I like music. I play guitar. / *Я люблю музыку. Я играю на гитаре.*



Комментарии

Обратите внимание: названия музыкальных инструментов употребляются и с артиклями, и без артиклей: **I play the guitar. = I play guitar.**



Диалоги

1. — What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*
— I like watching football games on TV. / *Я люблю смотреть футбольные матчи по телевизору.*
— Do you play football? / *Вы играете в футбол?*
— Sometimes my friends and I play football on weekends. / *Иногда мы с друзьями играем в футбол по выходным.*
2. — What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*
— I like gardening. I grow flowers in my backyard. / *Я люблю садоводство. Я выращиваю цветы в саду.*
3. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете?*
— I like traveling. / *Я люблю путешествовать.*
— Where do you usually travel? / *Где вы обычно путешествуете?*
— Many places. My favorite travel destination is Southeast Asia — Thailand, Malaysia, Indonesia. / *Много где. Мое любимое туристическое направление — это Юго-Восточная Азия: Таиланд, Малайзия, Индонезия.*

4. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете?*
— I like music. / *Я люблю музыку.*
— Do you play an instrument? / *Вы играете на музыкальном инструменте?*
— I play the piano. I can sing too. / *Я играю на фортепиано. Еще я умею петь.*
5. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете? Чем занимаетесь на досуге?*
— I like driving fast cars. On my last trip to Europe my friend and I rented a Ferrari and drove all the way from Barcelona to Nice. It was really fun! / *Мне нравится ездить на спорткарах. Во время последнего путешествия по Европе мой друг и я взяли напрокат «феррари» и проехали всю дорогу от Барселоны до Ниццы. Это было очень здорово!*
6. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*
— I'm a big tennis fan. I usually play tennis with my coach on Thursday or Friday night. / *Я большой поклонник тенниса. Я обычно играю в теннис с тренером по вечерам в четверг или пятницу.*
— Do you sometimes play at tournaments? / *Вы когда-нибудь играете на турнирах?*
— I did when I was a student. / *Я играл на турнирах, когда был студентом.*
7. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*
— I'm a big fitness fan. I work out in the gym three or four times a week. / *Я большой фанат фитнеса. Я занимаюсь в тренажерном зале три-четыре раза в неделю.*
— Do you swim after the workouts? / *Вы плаваете после тренировок?*
— Yes, I usually swim one kilometer after each workout. / *Да, я обычно проплываю один километр после каждой тренировки.*
8. — What do you do for fun? / *Какое ваше любимое занятие?*
— I love diving! / *Я люблю дайвинг!*
— Where do you usually go for diving? / *Куда вы обычно ездите для дайвинга?*

— Usually Egypt. The Red Sea is one of the most beautiful seas in the world. / Обычно в Египет. Красное море одно из самых красивых в мире.

9. — What do you do for fun? / Чем вы занимаетесь на досуге? Как отдыхаете?

— Downhill skiing is my passion. Every year I go to downhill ski in the Alps. / Обожаю кататься на горных лыжах. Каждый год я езжу в Альпы кататься на горных лыжах.

— Downhill skiing is a dangerous sport. / Горные лыжи — это опасный спорт.

— I love danger. I want to try sky-diving too. / Я люблю опасность. Я хочу также попробовать прыгнуть с парашютом.

10. — What do you do in your free time? / Как вы проводите свободное время?

— I play sports. When I was younger I used to play professional basketball. / Я занимаюсь игровыми видами спорта. Когда я был моложе, я профессионально занимался баскетболом.

— Do you play basketball now? / Вы сейчас играете в баскетбол?

— I still play basketball a lot, but not on a professional team. / Я до сих пор много играю в баскетбол, но не в профессиональной команде.



Комментарии

- **backyard** / дословно: задний дворик; это небольшой участок земли рядом с домом, где можно выращивать цветы, деревья и кустарники; планировка, предполагающая наличие такого дворика, характерна для Европы и Северной Америки.
- **travel destination** / туристическое направление
- **on my last trip**: со словом **trip** употребляется предлог **on** (**on a trip**)
- **work out** / тренироваться, заниматься в спортзале; **workout** / тренировка
- **coach** / инструктор, тренер; не путайте с **couch** / диван, кушетка
- **play professional basketball** / профессионально заниматься баскетболом
- **on a team**: со словом **team** употребляется предлог **on**

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I can play football.	I'm a big football fan.	I like traveling.
I play tennis every weekend.	I like reading books on history.	Where do you usually travel?
What do you do for fun?	Do you play an instrument?	I'm a big tennis fan.

1. — What do you do in your spare time?

—!

— Can you play football or do you just watch football games on TV?

— I usually play football with my friends on weekends.

2. —

— I like music.

—?

— I play guitar. I can sing too.

3. — What do you do in your free time?

— I'm interested in the history of ancient civilizations like Babylon, Greece and Rome.

4. — What do you do for fun?

—

—?

— My favorite travel destination is Europe.

5. — What do you do for fun?
—
— Can you play tennis?
— I sure can.

**Упражнение 2**

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Чем вы занимаетесь на досуге?
— Я люблю рисовать.
— Давно вы этим занимаетесь?
— С детства. (Since I was a kid.)
2. — Что вы делаете в свободное время?
— Я люблю спорт. Я большой фанат фитнеса.
— Вы занимаетесь в спортзале?
— Да, я занимаюсь в спортзале два-три раза в неделю.
3. — Чем вы занимаетесь в свободное время?
— Я люблю путешествовать.
— Какое ваше любимое туристическое направление?
— Я часто езжу в Юго-Восточную Азию.
4. — Какое ваше любимое занятие на досуге?
— Я люблю дайвинг.
— Куда вы обычно ездите, чтобы заниматься дайвингом?
— В Мексику (Mexico) или Египет.
— Сколько вы уже занимаетесь дайвингом?
— Почти восемь лет.
— Вы ездите один?
— Нет, я обычно езжу с командой дайверов (a team of divers).

Ниже приведены наиболее популярные виды досуга и отдыха.



Word bank

cooking / *приготовление еды*
dancing / *танцы*
diving / *дайвинг*
downhill skiing / *горные лыжи*
drawing / *рисование*
gardening / *садоводство*
traveling / *путешествия*
reading books / *чтение книг*
playing computer games / *игра в компьютерные игры*
playing football / *игра в футбол*
playing tennis / *игра в теннис*
playing guitar / *игра на гитаре*
playing sports / *занятие игровыми видами спорта*
sky-diving / *прыгание с парашютом*
swimming / *плавание*
watching movies / *просмотр фильмов*

Talking about Food

Как поговорить о еде

В какой бы точке земного шара вы ни находились, вам приходится посещать различные заведения общественного питания.

Ниже приведены наиболее распространенные названия этих заведений:



restaurant / *ресторан (бизнес-класса)*

diner / *ресторан (экономкласса)*

café / *кафе*

coffee-shop / *кафе*

coffee-house / *кафе, кофейня*

Очень часто рестораны и кафе называют просто **place** / *место*, или непосредственно указывают название заведения, например:



There's the Starbuck's around the corner. Do you want to drop in for a coffee? / *За углом есть «Старбакс». Не хочешь зайти выпить кофе?*

Are you hungry? I know a nice place not far from here. They serve excellent pizza. / *Ты хочешь есть? Я знаю здесь недалеко одно местечко. Там отлично готовят пиццу.*

Фразовый глагол **eat out** переводится *есть вне дома*, но употребляется он в редких случаях. Рекомендуется соблюдать осторожность с этим глаголом, так как он имеет и вульгарное значение.



Let's eat out tonight. I'm too tired to cook. / *Давай сегодня поужинаем в ресторане. Я слишком устала, чтобы готовить.*

Do you usually eat out or cook at home? / *Вы ходите куда-нибудь есть или готовите дома?*

Английское слово **meal** означает *еда, прием пищи*; употребляется в различных конструкциях и выражениях и переводится по контексту.



Let's go out for a meal tonight! / *Давай выйдем куда-нибудь поесть.*
 Enjoy your meal! / *Приятного аппетита!*
 This is your meal, sir. / *Вот ваш ужин, сэр.*
 I can't talk now. I'm having a meal. / *Я не могу сейчас разговаривать. Я ем.*

Слово **food** означает *еда* (*продукты* или *то, что можно съесть*), а также *кухня* (набор национальных блюд); переводится по контексту.



Do you have food at home? / *У тебя дома есть какая-нибудь еда?*
 I need to go get some food from the store. / *Мне надо сходить в магазин и купить еды.*
 Do you like Thai food? / *Вы любите тайскую еду?*
 Italian and Mexican food are very popular in the US. / *Итальянская и мексиканская кухни очень популярны в США.*

Слово **food** входит в состав других слов и выражений, имеющих отношение к еде:



fast food / *фастфуд*
 seafood / *морепродукты*
 healthy foods / *здоровая еда*
 fatty foods / *жирная еда*
 takeout / *еда на вынос (еда, которую вы покупаете в ресторане и забираете с собой, чтобы съесть ее дома или в каком-либо другом месте)*
 get takeout / *купить еду на вынос*
 What should I get for takeout tonight? / *Какую еду мне сегодня купить с собой?*

Подобная практика не распространена в России — у нас либо готовят дома, либо едят в ресторане. Однако в Европе и Северной Америке так делают довольно часто.

Также необходимо знать следующие слова и выражения:



breakfast / *завтрак*
 lunch / *обед*
 dinner / *ужин*
 have breakfast (lunch, dinner) / *завтракать (обедать, ужинать)*
 grab a bite / *перекусить*
 go out for lunch (dinner) / *выйти пообедать (поужинать)*



Диалоги

1. — Have you eaten? / Ты хочешь есть? (Ты уже ел(а)?)
— No! I'm starving! I've only had two cups of coffee in the morning. / Умираю с голоду. Я только выпила две чашки кофе утром.
— Let's go out and grab a bite. How about sushi? / Давай выйдем что-нибудь перекусим. Как насчет суши?
— Sounds good! / Хорошая мысль!
2. — I have my lunch-break until 2 pm. Let's go out for a meal. / У меня перерыв на обед до 2 часов. Давай выйдем поесть.
— Let's just order a pizza. / Давай просто закажем пиццу.
— How long will it take to get it delivered? / Сколько времени займет доставка?
— Around 10–15 minutes. The Pizza Hut is not far from here. / Примерно десять-пятнадцать минут. Пиццерия недалеко отсюда.
3. — Are you hungry? / Вы хотите есть?
— I've just had lunch. / Нет, я только что пообедала.
— Let's go out and grab a coffee. / Давай выйдем выпьем кофею.
— OK. / Хорошо.
4. — Let's go out for dinner tonight! / Давай выйдем поужинаем сегодня!
— Do you know any good restaurants in the area? / Ты знаешь какие-нибудь хорошие рестораны в этом районе?
— There's a diner on the corner. We can have a decent meal there. They have excellent steaks, burgers and fries. / Здесь на углу есть ресторан. Мы там можем вполне прилично поесть. У них отличные стейки, бургеры и картошка.
— Sounds good! / Хорошо!
5. — It's lunchtime! I'm getting hungry. / Время обеда. Я проголодался.
— Let's go out for lunch. / Давай выйдем пообедать.
— No, I don't want to sit around in the restaurant. Let's just get some sushi for takeout. / Нет, я не хочу сидеть в ресторане. Давай просто купим суши на вынос.
— OK. / Хорошо.



Комментарии

- **Have you eaten?** Дословно переводится *Вы уже ели?* По-русски переводим в более привычной форме: *Вы голодны?* Или *Ты хочешь есть?*
- **I'm starving!** Глагол **starve** переводится *голодать* (буквально), *умирать с голоду* (буквально)
- **grab a bite** / *перекусить*
- **lunch-break** / *обеденный перерыв, перерыв на обед*
- **order** / *заказ, заказывать*
- **get it delivered:** здесь используется грамматическая конструкция **get something done (= have something done)**; она указывает на результат: что-то *будет сделано*; здесь: (заказ) *будет доставлен*.
- **grab a coffee** — это разговорное выражение, где **grab** (схватить, быстро захватить) указывает на быстрое действие, которое совершается на ходу или между делом; перевод осуществляется по контексту, например: *выпить кофейку*.
- **fries** / *картофель фри, картофель во фритюре* или просто *жареный картофель*
- **get hungry** / дословно: *начинать хотеть есть*
- **sit around in the restaurant** / *посидеть в ресторане*; часто фразовые глаголы не имеют конкретного перевода, как и в этом случае; перевод осуществляется по контексту.



Диалоги

1. — Do you sometimes eat fast food? / *Ты когда-нибудь ешь фастфуд?*
 — All the time! Burgers and pizzas are my favorite food! How about you? Do you like fast food? / *Все время! Бургеры и пицца — это моя любимая еда. А ты? Ты любишь фастфуд?*
 — I hate it. Fast food is not healthy. / *Я ненавижу фастфуд. Это вредная еда.*
2. — You're in good shape! What do you do to stay so fit? / *Ты в хорошей форме! Что ты делаешь, чтобы оставаться такой стройной?*
 — I watch my diet and exercise on a regular basis. I cut out cigarettes, beer and fatty foods. / *Я слежу за питанием и регулярно занимаюсь физкультурой. Я исключила сигареты, пиво и жирную еду.*

— Do you eat carbs? / Ты ешь углеводы?

— I eat chocolate sometimes, but I have it under control. / Иногда я ем шоколад, но я держу это под контролем.

3. — What do you prefer — eating out or cooking at home? / Что вы предпочитаете — есть в общественных местах или готовить дома?

— I don't have time to cook. I usually go out for a meal or get takeout and eat at home. / У меня нет времени на готовку. Я обычно ем где-нибудь или покупаю еду с собой.



Комментарии

- **fit** / в хорошей физической форме
- **watch one's diet** / следить за питанием
- **exercise** / заниматься физкультурой, выполнять физические упражнения
- **cut out** / исключать, больше не употреблять (фразовый глагол)
- **carbs** / углеводы; сокращенная разговорная форма от **carbohydrates**

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I know a nice place not far from here.	How long will it take it delivered?	Let's go out and grab a bite!
healthy foods	Let's go out for a meal!	Let's just order a pizza.
get takeout and eat it at home	Let's go out and grab a coffee.	eating out or cooking at home?
Have you eaten?		

1. — I'm getting hungry.
 —
 — Do you know any good restaurants in the area?
 — They have excellent sushi.
 — Sounds good!

2. —!
 — I'm too tired.
 —
 — Ten minutes. The Mario's is across the street.

3. — What do you prefer —?
 — I usually

4. — You're in good shape!
 — I try to eat I don't drink or smoke.

5. —?
 — I've just had dinner.
 —
 — Sounds good.



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Diane is so fat!
 - a) She should go out for a meal.
 - b) She should cut out fatty foods.
 - c) She should order a pizza.

2. I never eat fast food.

- a) Fast food is not a healthy food.
- b) I prefer to cook at home.
- c) I get takeout and eat it at home.

3. It's lunchtime. I'm getting hungry.

- a) What should I get for takeout tonight?
- b) Let's go out and grab a bite.
- c) Let's go out and grab a coffee.

4. Let's order a pizza.

- a) I'm starving! How long will it take to get it delivered?
- b) Do you know any good restaurants in the area?
- c) Coffee-shop is just around the corner.

5. Let's eat out tonight.

- a) I'm getting hungry.
- b) I'm too tired to cook.
- c) Let's go out for a meal.

**Упражнение 3**

Переведите диалоги с русского на английский, используя выражения урока.

1. — Время обеда. Я проголодался. Давай выйдем что-нибудь съедем.
— Ты знаешь какие-нибудь хорошие рестораны в округе?
— Да, есть одно неплохое место. Здесь недалеко. Мы там можем прилично поесть.
— Отлично!

2. — Я сегодня слишком устала, чтобы готовить.
— Давай купим суши на вынос. Что думаешь?
— Хорошо.
3. — Ты хочешь есть?
— Умираю с голоду!
— Давай выйдем перекусить.
— Я не хочу выходить. Давай просто закажем пиццу.
— Сколько ее будут везти?
— Пять минут. Пиццерия напротив.
4. — Ты такая стройная! Ты на диете?
— Да, исключила жирную пищу, и еще я занимаюсь в спорт-зале.
— Ты ешь углеводы?
— Иногда я ем шоколад.
— Ты когда-нибудь ешь фастфуд?
— Нет, фастфуд — вредная еда. А ты?
— Я не слежу за питанием. Я обожаю фастфуд. Бургеры с картошкой — моя любимая еда.

**Word Bank**

Let's go out for a meal! / *Давай сходим поедим!*

Let's go out and grab a bite! / *Давай сходим перекусим!*

Let's go out for lunch (dinner). / *Давай сходим пообедаем (поужинаем).*

Let's eat out tonight. / *Давай сходим куда-нибудь и поедим.*

Let's just order a pizza. / *Давай закажем пиццу.*

lunch-break / *перерыв на обед*

Have you eaten? / *Ты уже ел(а)?*

I'm starving! / *Умираю с голоду!*

What should I get for takeout tonight? / *Какую еду мне купить с собой сегодня вечером?*

Fast food is not healthy. / *Фастфуд — вредная еда.*

I work out in the gym. / *Я занимаюсь в спортзале.*

I watch my diet. / *Я слежу за питанием.*

You're in good shape! / *Ты в хорошей форме!*

Restaurants & Bars

Рестораны и бары

Сделать заказ в ресторане, баре или кафе можно с помощью языка жестов и тыкания пальцем в меню. Но можно выглядеть и более цивилизованно, если заказать еду и напитки, используя относительно небольшой набор слов и выражений на английском.

Ниже изучите фразы, без которых вам не обойтись:

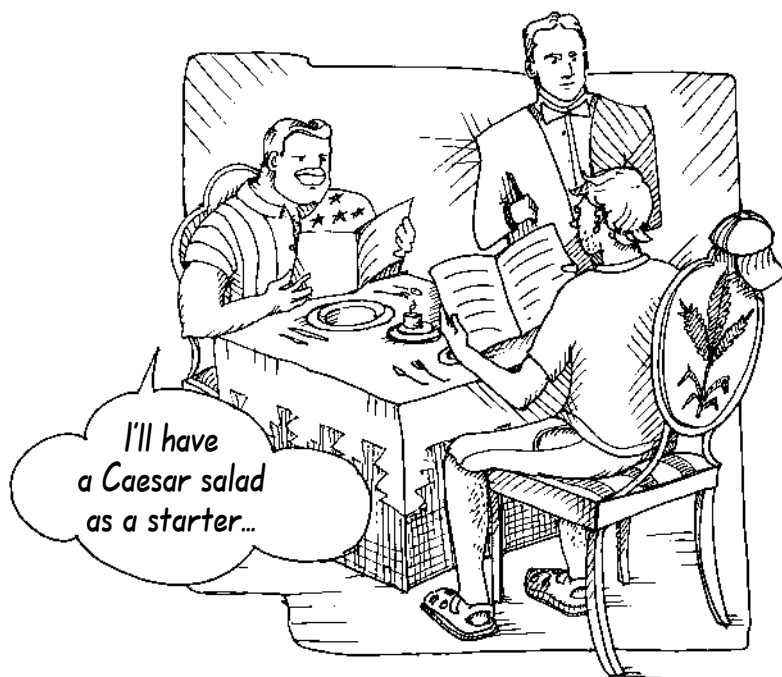


What would you like? / *Что желаете заказать?*

Are you ready to order? / *Вы готовы заказать?*

Can you get our waiter? / *Вы можете позвать нашего официанта?*

Can we get two menus, please? / *Принесите нам два меню, пожалуйста.*





I'll have a Caesar salad as a starter and grilled salmon filet to follow. / Я бы хотел салат «Цезарь» на закуску и жареное филе лосося как основное блюдо.

Spaghetti with tomato sauce for me and seafood with rice for the lady. / Спагетти с томатным соусом для меня и морепродукты с рисом для дамы.
Something to drink? / Будете что-нибудь пить?

I'll have a bottle of sparkling water and a glass of red wine, please. / Я буду бутылку воды с газом и бокал красного вина, пожалуйста.

I'll have a chicken sandwich with fries. / Я буду сэндвич с курицей и картошкой.



Комментарии

Обратите внимание: **as a starter** дословно переводится в качестве закуски (первого блюда);

to follow дословно означает чтобы продолжить, переводится в качестве основного блюда.



Диалоги

1. — What would you like? / Что желаете?
— I'll have a Caesar salad with shrimp as a starter and spaghetti with seafood to follow. / Я буду салат «Цезарь» с креветками в качестве закуски и спагетти с морепродуктами как основное блюдо.
— Something to drink? / Что будете пить?
— A glass of white wine, please. / Бокал белого вина, пожалуйста.
2. — Are you ready to order? / Вы готовы заказать?
— Yes, please. I think I'll have a chicken sandwich with fries and a large beer. / Да, пожалуйста. Думаю, я закажу сэндвич с курицей и картошкой и большой бокал пива.
— OK. I'll get your order in five minutes. / Хорошо, я принесу ваш заказ через пять минут.
— Thank you. / Спасибо.
3. — Hello! Can you get our waiter? / Здравствуйте! Вы можете позвать нашего официанта?
— I'll take your order, sir. / Я приму ваш заказ, сэр.

— OK. We'll have a bottle of Pinot Grigio and a sushi set number 4. Thank you. / *Хорошо. Мы будем бутылку пино гриджио и суши-сет номер 4. Спасибо.*

— Do you want water to go with the wine? / *Не желаете воды к вину?*

— No, thank you. / *Нет, спасибо.*

4. — Hello! Can we get two menus, please? We'll have two green salads and a pizza Margherita, please. / *Здравствуйте! Дайте нам два меню, пожалуйста. Мы будем два зеленых салата и пиццу «Маргарита», пожалуйста.*

— OK. What would you like to drink? / *Хорошо. А что вы будете пить?*

— We'll have a large bottle of still water. / *Мы будем большую бутылку воды без газа.*

— OK. I'll get your order. / *Хорошо. Я принесу ваш заказ.*



Комментарии

- **a Caesar salad with shrimp** / «Цезарь» с креветками; здесь **shrimp** употребляется в ед.числе, так как имеется в виду разновидность еды.
- **a large beer** / большой бокал пива
- **water to go with the wine** / дословно: воды, чтобы пойти с вином

Любители мяса часто заказывают блюда различной степени прожарки. Вот как это сделать:



How would you like your steak? / *Какой прожарки вам сделать бифштекс?*
rare / *с кровью*

medium / *средней прожарки*

medium-well / *средне-хорошей прожарки (но не тщательно прожаренный)*

well-done / *хорошей прожарки*



Диалоги

1. — Hello! I'll have a beef filet with rice, please. / *Здравствуйте! Я буду говяжье филе с рисом, пожалуйста.*

— How would you like your beef filet? / *Какой прожарки вам сделать говяжье филе?*

— Medium-well, please. / *Средне-хорошей прожарки.*

2. — Hello! I'll have grilled tiger prawns with vegetables on the side. / *Здравствуйте! Я буду жареные королевские креветки с овощами на гарнир.*
 — How about you, sir? / *Как насчет вас, сэр?*
 — I'll have the lamb chops with fries, please. / *Я буду бараньи отбивные с картофелем фри.*
 — How would you like the lamb chops? / *Какой прожарки вам сделать отбивные?*
 — Rare, please. / *С кровью, пожалуйста.*



Комментарии

- **on the side** дословно: на стороне, переводим на *гарнир*
side dish или **garnish** означает *гарнир*; например, в меню часто можно найти раздел под названием **Side Dishes** / *Гарниры*.

Когда вы заканчиваете еду, ваш официант предлагает вам кофе и десерты. Вы услышите такие фразы:



Are you finished? / *Вы закончили?*

Would you like to see the menu for desserts? / *Не желаете взглянуть на меню с десертами?*

Anything else? / *Что-нибудь еще?*



Диалоги

- Excuse me! Are you finished? Can I remove your plate? / *Простите! Вы закончили? Я могу унести тарелку?*
 — Yes, I'm finished. It was very good. Thank you. / *Да, я закончил. Было очень вкусно. Спасибо.*
 — Would you like to see the menu for desserts? / *Не желаете взглянуть на меню с десертами?*
 — No, thank you. I'm full. Just the check, please. / *Нет, спасибо. Я наелся. Просто принесите счет.*
- We're finished. You can remove the plates. / *Мы закончили. Вы можете убирать тарелки.*

— OK, sir. Would you like to see the menu for desserts? / *Хорошо. Не желаете посмотреть меню десертов?*

— No dessert for me. I'll just have an espresso. / *Мне не надо десерта. Принесите эспрессо.*

— For you, ma'am? / *Для вас, мэм?*

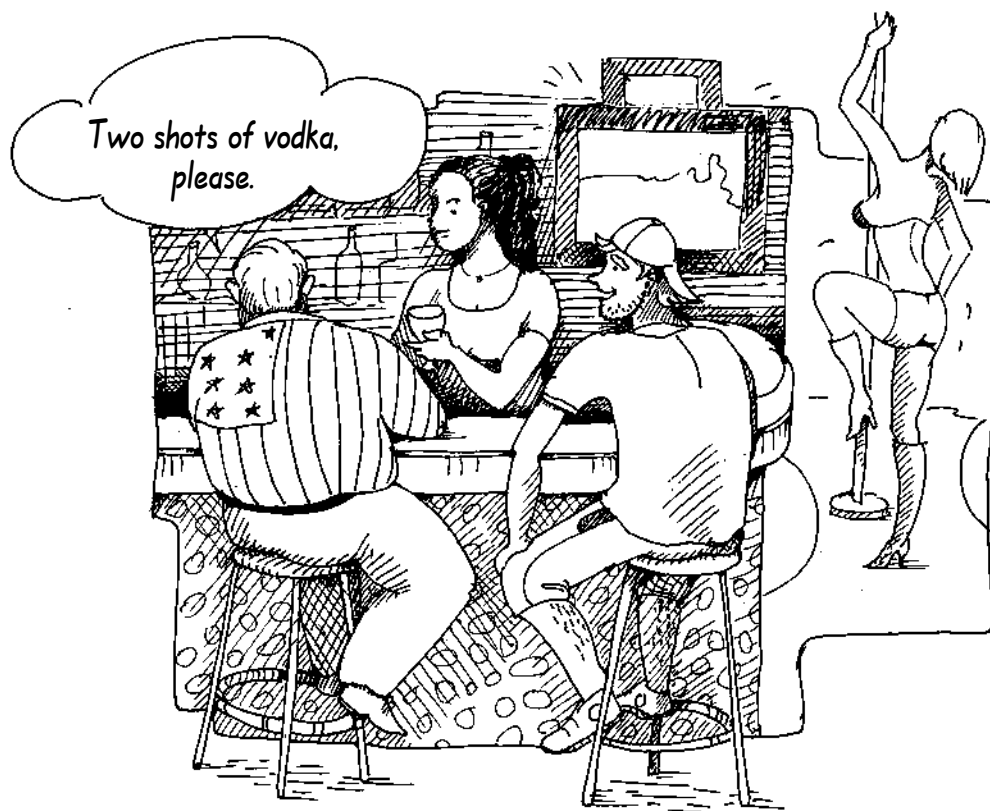
— The same. Two espressos, please. / *То же самое. Два эспрессо.*

3. — Anything else? / *Что-нибудь еще?*

— Yes, please. I'll have a cheesecake and a small pot of green tea. / *Да. Я буду чизкейк и маленький чайник зеленого чая.*

— OK, ma'am. / *Хорошо, мэм.*

— And the check, please. / *И счет, пожалуйста.*





Комментарии

- **I'm full.** Дословно: *Я наполнен*; переводим: *Я наелся*.
- **good** имеет значение *вкусный*, когда речь идет о еде, например: **It's very good.** / *Это очень вкусно.*

Для того чтобы сделать заказ в баре, вам нужно знать следующие слова и выражения:



on the rocks / *с большим количеством льда*
 straight / *безо льда*
 no salt / *без соли*
 with one (two) cubes of ice / *с одним (двумя) кубиком льда*
 a small bottle of still (sparkling) water / *маленькая бутылка воды без газа (с газом)*
 Scotch / *шотландский виски*
 light beer / *светлое пиво*
 dark beer / *темное пиво*
 bottled beer / *пиво в бутылках*
 draft beer / *разливное пиво*
 no lemon, no ice / *без лимона, безо льда*



Диалоги

- Hello! What would you like? / *Здравствуйте! Что желаете?*
 — Do you have draft beer? / *У вас есть разливное пиво?*
 — Sure! We have Stella Artois, sir. / *Конечно! У нас есть «Стелла Артуа», сэр.*
 — I'll have a large beer. Do you have snacks? / *Я буду большое пиво. У вас есть закуски?*
 — We have pizzas, sandwiches, fries, peanuts and olives. Here's the menu. / *У нас есть пицца, сэндвичи, картофель фри, арахис и оливки. Вот, посмотрите меню.*
 — Thanks. I'll have a pizza with bacon. / *Спасибо. Я буду пиццу с беконом.*
 — Here's your beer. Take a seat. The pizza will be ready in five minutes. / *Вот ваше пиво. Присаживайтесь. Пицца будет готова через пять минут.*

2. — Hi! I'll have one straight vodka. Do you have Smirnoff? / *Привет! Я буду одну порцию водки безо льда. У вас есть «Смирнофф»?*
 — Yes, we have Smirnoff vodka. / *Да, у нас есть водка «Смирнофф».*
 — And one fresh orange juice, no ice. / *И один свежесжатый апельсиновый сок, безо льда.*
3. — Hi! / *Привет!*
 — Hello, sir! What would you like? / *Здравствуйте, сэр! Что желаете?*
 — A double Scotch on the rocks for me and a Strawberry Margherita with no salt for the lady. / *Двойной скотч со льдом для меня и клубничную «Маргариту» без соли для дамы.*
 — OK. Anything else? / *Хорошо. Что-нибудь еще?*
 — We'll have a portion of olives too. Thanks. / *Еще порцию оливок. Спасибо.*
4. — We'll have two glasses of Italian white wine, please. / *Нам, пожалуйста, два бокала белого итальянского вина.*
 — OK. Anything else? / *Хорошо. Что-нибудь еще?*
 — Do you have herbal tea? / *У вас есть травяной чай?*
 — Yes, we do. / *Да, есть.*
 — Great! We'll have one herbal tea and one cappuccino, please. / *Отлично! Мы будем один травяной чай и один капучино, пожалуйста.*
 — OK. I'll get your order. / *Хорошо. Я принесу ваш заказ.*
5. — Excuse me! Can I have another cappuccino, please? / *Простите! Можно мне еще один капучино?*
 — Sure, sir. Anything else? / *Разумеется, сэр. Что-нибудь еще?*
 — No, thank you. Just the check, please. Is the tip included? / *Нет, спасибо. Просто дайте счет. Чаевые включены?*



Комментарии

- **with no salt** / *без соли*; **with no ice** / *безо льда*; именно так говорят, когда заказывают напитки.
- **tip** имеет значение *чаевые*; обратите внимание, что слово употребляется в этом значении в ед. числе.

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I'll take your order, sir.	I'm full	Something to drink? (2)
Are you ready to order?	to follow	for the lady
on the side	Are you finished?	a Heineken
What would you like?	Anything else?	as a starter
Do you have draft beer?	How would you like the lamb chops?	I'll get your order in five minutes.
the menu for desserts	Can I get a menu, please?	on the rocks
The check, please.	white wine	

1. — Hello! Can you get our waiter?

- What would you like?
- Spaghetti with seafood, please.
-?
- I'll have a small bottle of still water.

2. —?

- We'll have a sushi set number 2 and two glasses of
- OK. I'll get your order.

3. —?

- Sure. Here you are. What would you like?
- A Caesar salad with chicken and grilled trout with rice on the side

4. — Hello!?
— I'll have the lamb chops with fries
— OK.?
— Medium well, please.
—?
— A large beer.?
— No, sir. We only have bottled beer.
— OK. In that case I'll have
5. — Excuse me!?
— Yes, you can remove the plate.
—?
— No, thank you.
6. — Would you like to see?
— No, thank you. I'll just have a cappuccino and
7. — Hello! What would you like?
— A double Scotch for me and
a glass of champagne
— OK. Take a seat.



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Do you have snacks?
a) I'll get your order in five minutes.
b) We have sandwiches, pizzas and salads.
c) I'll take your order, sir.

2. Are you finished?
 - a) Yes, we're full.
 - b) Yes, it was very good.
 - c) Yes, you can remove the plates.
3. How would you like your steak?
 - a) I'll have fries on the side.
 - b) Medium, please.
 - c) I'll have a Caesar salad to start with.
4. Would you like to see the menu for desserts?
 - a) I'll have a cheesecake and an espresso.
 - b) No, thank you. Just the check, please.
 - c) Do you have jasmine green tea?
5. Do you have draft beer?
 - a) No, we only have bottled beer.
 - b) No, we only have sparkling water.
 - c) We have peanuts and olives too.
6. Is smoking allowed here?
 - a) Yes, smoking is allowed outside the bar.
 - b) No, you can only smoke outside the bar.
 - c) Yes, we sell cigarettes, but you can't smoke in here.



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Здравствуйте! Что желаете?
— Я буду «Цезарь» с курицей на закуску и говяжье филе как основное блюдо.

- Вы желаете картофель фри или рис на гарнир?
 - Картофель фри, пожалуйста.
 - Будете что-нибудь пить?
 - Да, бокал красного вина и воду с газом, пожалуйста.
 - Хорошо. Я принесу ваш заказ.
2. — Простите! Можно нам два меню?
- Вот, пожалуйста. Вы готовы заказать?
 - Мы возьмем два зеленых салата, пиццу «Маргарита» и бутылку кьянти 2011 года.
 - Не желаете воды к вину?
 - Да, давайте две маленькие бутылки воды без газа.
3. — Вы закончили? Я могу убрать тарелки?
- Да, мы закончили. Мы можем посмотреть меню десертов?
 - Конечно! Вот, пожалуйста.
 - Спасибо. Нет, нам не надо десертов. Принесите два эспрессо и счет, пожалуйста. Чаевые включены?
 - Нет. Чаевые не включены, сэр.
4. — Мне две порции водки и два свежавыжатых апельсиновых сока.
- Водку со льдом или безо льда?
 - Безо льда.
 - Присаживайтесь. Я принесу ваш заказ.
 - Хорошо. Здесь продаются сигареты?
 - Да. Вы можете здесь купить сигареты, но курить вы можете только на улице.
5. — Двойной скотч со льдом для меня и мартини с апельсиновым соком безо льда для дамы.
- Хорошо. Что-нибудь еще?

- У вас есть какие-нибудь закуски?
- Да, есть сэндвичи и пицца. Вот меню.
- Два сэндвича с курицей и картошкой, пожалуйста.

Menu / Меню



Разделы меню

Starters / *Закуски*

Salads / *Салаты*

Main Dishes (Main course) / *Основные блюда*

Soups / *Супы*

Side Dishes / *Гарниры*

Desserts / *Десерты*

Wine / *Вино*

Soft Drinks / *Безалкогольные напитки*

Ниже изучите список наиболее распространенных ресторанных блюд:



Dishes / Блюда

Beef filet with fries / *Говяжье филе с картофелем фри*

Caesar salad with chicken / *Салат «Цезарь» с курицей*

Caesar salad with shrimp / *«Цезарь» с креветками*

Chicken soup / *Куриный суп*

Fish soup / *Рыбный суп*

Greek salad / *Греческий салат*

Green salad / *Зеленый салат*

Grilled tiger prawns / *Жареные тигровые креветки*

Grilled trout with vegetables / *Жареная форель с овощами*

Lamb chops with mashed potatoes / *Бараньи отбивные с картофельным пюре*

Marinated mussels / *Маринованные устрицы*

Oysters with vinegar sauce / *Устрицы с уксусным соусом*

Pizza Margherita / *Пицца «Маргарита»*

Pork chop with fries / *Свинная отбивная с картофелем фри*

Salmon filet with rice / *Филе лосося с рисом*

Spaghetti with tomato sauce & seafood / *Спагетти с томатным соусом и морепродуктами*

Sushi / *Суши*

Tomato soup / *Томатный суп*

Tomatoes & Mozzarella salad / *Салат из помидоров и сыра моцарелла*

Vegetable soup / *Овощной суп*



Drinks / Напитки

Beer / *Пиво*

Champagne / *Шампанское*

Cognac / *Коньяк*

Fresh orange juice / *Свежевыжатый апельсиновый сок*

Lemonade / *Лимонад (морс)*

Long Island Iced Tea / *«Лонг Айленд Айс Ти»*

Martini & Orange juice / *Мартини с апельсиновым соком*

Sparkling water / *Вода с газом*

Still water / *Вода без газа*

Strawberry Margarita / *Клубничная «Маргарита»*

Tequila Sunrise / *«Текила Санрайз»*

Whiskey / *Виски*



Word Bank

Are you ready to order? / *Вы готовы заказать?*

I'll take your order. / *Я приму ваш заказ.*

I'll have a Caesar salad as a starter... / *Я буду салат «Цезарь» на закуску...*

grilled trout with vegetables to follow / *жареная форель с овощами как основное блюдо*

Something to drink? / *Будете что-нибудь пить?*

I'll get your order in five minutes. / *Я принесу ваш заказ через пять минут.*

How would you like your steak? / *Какой прожарки вам сделать стейк?*

Are you finished? / *Вы закончили?*

I'm full. / *Я наелся.*

the menu for desserts / *меню десертов*

a glass of white wine for the lady / *бокал белого вина для дамы*

a large beer / *большое пиво*

draft beer / *разливное пиво*

sparkling water / *вода с газом*

still water / *вода без газа*

a double Scotch on the rocks / *двойной виски со льдом*

Strawberry Margarita with no salt / *клубничная «Маргарита» без соли*

Two straight vodkas, please. / *Две порции водки безо льда, пожалуйста*

The check, please. / *Счет, пожалуйста.*

Take a seat. I'll get your order. / *Присаживайтесь. Я принесу ваш заказ.*

Anything else? / *Что-нибудь еще?*

Is the tip included? / *Чайевые включены?*

Talking about the Weather

Как поговорить о погоде

Разговоры о погоде типичны для повседневного общения. Если в разговоре образовалась пауза, вы всегда можете заполнить ее, обсудив погоду.

Ниже приведены слова и выражения для разговора о погоде:



It's a nice day today, isn't it? / *Сегодня хороший день, не так ли?*

It's nice weather today, isn't it? / *Сегодня прекрасная погода, не так ли?*



Комментарии

Обратите внимание: перед **a nice day** ставится артикль, так как **day** — это исчисляемое существительное; перед **nice weather** не ставится артикль, так как **weather** — неисчисляемое существительное.



What is the forecast for tomorrow? / *Какой прогноз погоды на завтра?*

It will be a cold and windy day. / *Будет холодный и ветреный день.*

It's cloudy. Do you think it will rain? / *Пасмурно. Как ты думаешь, пойдет дождь?*



Диалоги

- It's a nice day today, isn't it? / *Сегодня хороший день, не так ли?*
 — It sure is. It's a beautiful day. / *Это точно. День прекрасный!*
 — Let's go out! Let's go for a drive! / *Давай выйдем из дома! Давай поедem прокатимся на машине!*
 — Sounds like a good idea to me! / *Отличная мысль!*
- It's nice weather today. It's warm and sunny. / *Сегодня прекрасная погода. Тепло и солнечно.*
 — Let's go out. Let's take a walk on the beach. / *Давай выйдем из дома. Давай пройдемся по пляжу.*
- It's cloudy. Do you think it will rain? / *Сегодня пасмурно. Как ты думаешь, пойдет дождь?*
 — It might rain. Grab your umbrella and coat. / *Может быть. Захвати зонт и куртку.*

4. — What is the forecast for tomorrow? / *Какой прогноз погоды на завтра?*
 — It will be a cold and windy day. Wear something warm. / *Будет холодный и ветреный день. Надень что-нибудь потеплее.*



What is the weather like in your country in the winter? / *Какая погода в вашей стране зимой?*



Комментарии

Обратите внимание: выражение **What is the weather like...?** обозначает дословно: *На что похожа погода...?* Пользуйтесь этим выражением, чтобы спросить про климат или характер погоды в то или иное время года.



We don't get much sun, but we get a lot of rain in the fall. / *У нас мало солнца, но очень много дождей осенью.*



Комментарии

Обратите внимание:

- выражения **get rain, get sun, get snow** обозначают дословно: *мы получаем дождь, солнце, снег*; перевод осуществляется по контексту.
- **the fall** / *осень* (современный вариант); классический вариант — **autumn** ['ɔ:təm].
- слова, обозначающие сезоны — **winter, spring, summer, fall** — могут употребляться как с артиклем **the**, так и без него.



Диалоги

1. — What is the weather like in your country in the winter? / *Какая погода в вашей стране зимой?*
 — I live in Russia. It's usually cold in the winter. We don't get much sun. The streets are nasty. / *Я живу в России. У нас обычно холодно зимой. Мало солнца. На улицах слякоть.*
 — What is the average temperature in the winter? / *Какая средняя температура зимой?*
 — Usually around minus 10 or 15 °C. What about your country? / *Обычно примерно минус 10–15 по Цельсию. А как в вашей стране?*
 — I live in the UK, in the south of the country. The weather is usually mild due to the effect of the sea. It's not too hot in the summer, and not too cold in the winter. The temperature in the winter never drops below freezing. / *Я живу в Великобритании, на юге страны. Погода у*

нас обычно мягкая благодаря влиянию моря. Летом не очень жарко, а зимой не очень холодно. Температура зимой никогда не падает ниже нуля.

— Does it snow sometimes in the winter? / Зимой когда-нибудь идет снег?

— No, it never snows where I live, but it rains a lot. / Нет, там, где я живу, не бывает снега, но дождь идет часто.

2. — What is the weather like in your country in the spring? / Какая погода в вашей стране весной?

— The weather gets warmer in the spring. It rains a lot, but we get a lot of sun. / Весной погода становится теплее. Часто идет дождь, и много солнечных дней.

— What about the summer? / А летом как?

— Sometimes we get very hot weather in the summer, but sometimes we don't get warm weather until the end of June. / Иногда лето бывает очень жарким, но иногда теплой погоды не бывает до конца июня.



Комментарии

- **below freezing** дословно: ниже заморозания
- **rain** и **snow** могут быть как существительными, так и глаголами: **It rains.** / Идет дождь; **It snows.** / Идет снег.



Диалог

— Do you like the climate in Thailand? / Вам нравится климат в Таиланде?

— It's too hot and humid. They have the rainy season in May and June. The heat is unbearable at this time of the year. / Там слишком жарко и влажно. В мае и июне обычно сезон дождей. В это время года жара невыносима.

— What about the climate in Egypt? / Как насчет климата в Египте?

— It's much better for me. It's hot and dry. It virtually never rains. The only problem is the wind. The windy season lasts from October until November. / Для меня он гораздо лучше. Там жарко и сухо. Практически никогда не бывает дождей. Единственная проблема — это ветер. Сезон ветров длится с октября по ноябрь.



Комментарии

- **humid** / влажный (воздух)
- **virtually** / практически; нельзя переводить виртуально



Диалог

— You live in Canada, don't you? / *Вы живете в Канаде, не так ли?*

— That's right. / *Верно.*

— Tell me about the climate in your country. / *Расскажите мне о климате в вашей стране.*

— Well, we have a variety of climates in Canada. It depends on how close you are to the Atlantic Ocean. / *В Канаде есть несколько климатических зон. Это зависит от того, насколько близко вы находитесь к Атлантическому океану.*

— OK, tell me about the climate where you live. / *Хорошо, расскажите мне про климат региона, где живете вы.*

— I live in Toronto. The climate is generally mild. The winters are not very cold, but we get a lot of snow in the winter. Sometimes we have very bad traffic problems caused by a heavy snowfall. / *Я живу в Торонто. Климат, в общем, мягкий, зимы не очень холодные, но у нас много снега зимой. Иногда сильный снегопад становится причиной пробок на дорогах.*

— How about the summers in your area? / *Как насчет лета в вашем регионе?*

— The weather is usually chilly in June, but it gets hot in late August and early September. / *В июне погода обычно прохладная, но в конце августа и начале сентября становится жарко.*



Комментарии

- **variety of climates** / *разнообразие климатов* (регионы с разным климатом)
- **bad traffic problems** / *серьезные проблемы с транспортом*
- **generally** / *в общем и целом*
- **mild** / *мягкий* (о погоде, климате)
- **heavy snowfall** / *сильный снегопад*
- **caused by** / *вызванный* (чем-либо)
- **chilly** / *прохладный* (не путайте с названием перца чили — **chilli**)
- **late August** дословно: поздний август, переводим *в конце августа*
- **early September** дословно: ранний сентябрь, переводим *в начале сентября*



Ниже даны описания различных сезонов в России. Изучите их.



Диалог

— What is the weather like in the fall? / *Какая погода обычно осенью?*

— The weather usually gets chillier in September and early October. It rains a lot. We don't get much sun. / *Погода становится прохладнее в сентябре и начале октября. Часто идут дожди. Мало солнца.*

— When does it get cold? / *Когда становится холодно?*

— It gets really cold in November. November is actually the beginning of winter. / *Холодно становится в ноябре. Ноябрь в действительности является началом зимы.*

— What is the average temperature in the winter? / *Какая средняя температура зимой?*

— The temperature may drop to minus 20 °C or more. We get a lot of snow. The streets are nasty in the winter. / *Температура может падать до минус 20 и даже больше. Часто идет снег. Улицы зимой грязные.*

- What is the weather like in the spring? / *Какая погода весной?*
- The weather gets warmer in April. We get a lot of sun. Sometimes we get really warm weather at the end of May. / *Погода становится теплее в апреле. Много солнца. Иногда у нас бывает очень теплая погода в конце мая.*
- Are summers in Russia usually hot? / *Лето в России обычно жаркое?*
- Not always. Sometimes the weather is hot in the summer, but sometimes the weather may be chilly. / *Не всегда. Иногда летом бывает жаркая погода, но иногда погода может быть и прохладной.*
- Does it rain a lot? / *Часто идут дожди?*
- Usually, yes. We get a lot of rain and a lot of sun in the summer. / *Обычно да. Летом часто идут дожди, но также и много солнца.*



Комментарии

- **minus 20 °C**

C = Celsius / *Цельсий*; также есть температурная шкала **Fahrenheit** ['færənhaɪt]/ *Фаренгейт*.

- **The streets are nasty.** Дословно: Улицы отвратительные; имеется в виду *слякоть на улицах*.

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

What is the forecast for tomorrow?	It's a nice day today, isn't it?	Do you get a lot of snow?
It's cloudy.	heavy snowfall	drops below freezing
Sounds like a good idea to me!	Wear something warm.	The weather usually gets chillier.
No, we don't get much sun.	The weather gets really cold.	Grab your umbrella and coat.

1. —!
 — Let's go out. Let's go for a drive!
 —
2. — It's cold today.
 — Do you think it's going to rain?
 — It might rain.
3. —?
 — It will be a cold and windy day.
4. — What is the weather like in your country in the fall?
 —
 — Do you get a lot of sun in the fall?
 —
5. — What is the weather like in November?
 — Sometimes the temperature
 — How about winter??
 — We get a lot of snow in the winter. Oftentimes causes bad traffic problems.



Упражнение 2

Выберите время года/месяц, наиболее соответствующие описанию.

1. The weather gets chillier. It's cloudy. Oftentimes it rains.
 - a) early October
 - b) late spring
 - c) mid-summer

2. It gets really cold. The temperature drops below freezing.
 - a) April or May
 - b) November
 - c) December

3. It's very cold. The temperature may drop to minus 20–25.
 - a) February
 - b) end of summer
 - c) early September

4. It's still warm. It rains sometimes.
 - a) early March
 - b) end of August
 - c) mid-spring

5. The weather is getting warm. It often rains.
 - a) April
 - b) August
 - c) October



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Какая погода в вашей стране зимой?
— Я живу на севере Великобритании. Иногда у нас очень холодная погода зимой. Температура падает ниже нуля. Часто идет снег.
— Как насчет южных регионов (the southern regions)?
— Погода там гораздо теплее из-за влияния моря. Там никогда не бывает снега зимой. Температура никогда не падает ниже нуля.

2. — Вы живете в России, не так ли?

— Все верно.

— Вам нравится климат в вашей стране?

— Нет. На самом деле мне не нравится климат в России. Россия — это самая холодная страна в мире. Зимы у нас долгие и холодные. Средняя температура зимой обычно минус 10–15 градусов по Цельсию. Часто идет снег. Лето в России обычно короткое. Иногда летом у нас бывает очень жаркая погода. Часто идут дожди и много солнца.

3. — Какой климат в вашей стране?

— Я живу в Египте. Климат в моей стране жаркий и сухой. Практически никогда не бывает дождей.

— Зимой обычно ветрено?

— Да, у нас есть сезон ветров, который обычно длится с конца октября по конец марта.

4. — Вам нравится климат в Калифорнии?

— Климат в Калифорнии в общем и целом мягкий благодаря влиянию океана. Летом не бывает слишком жарко, а зимой никогда не бывает слишком холодно.

— Какая погода в Калифорнии зимой?

— Зимой погода обычно прохладная. Средняя температура примерно 15 градусов по Цельсию. Зимой часто идет дождь и мало солнца.



Word Bank

What is the forecast for today? / Какой прогноз на сегодня?

It's a nice day today, isn't it? / Сегодня хороший день, не так ли?

It's cloudy. / Пасмурно.

It might rain. / Может пойти дождь.

Grab your umbrella and coat. / *Захвати зонт и куртку.*

Wear something warm. / *Надень что-нибудь потеплее.*

What is the weather like in your country in the winter? / *Какая погода в вашей стране зимой?*

The weather usually gets chillier in the fall. / *Погода обычно становится прохладнее осенью.*

We don't get much sun in the winter. / *Зимой у нас мало солнца.*

We get a lot of rain in the summer. / *Летом у нас часто идут дожди.*

The streets are nasty. / *На улицах слякоть.*

The climate is hot and dry. / *Климат жаркий и сухой.*

The temperature drops below freezing. / *Температура падает ниже нуля.*

The average temperature in the winter is usually around minus 15 °C. / *Средняя температура зимой обычно примерно минус 15 градусов по Цельсию.*

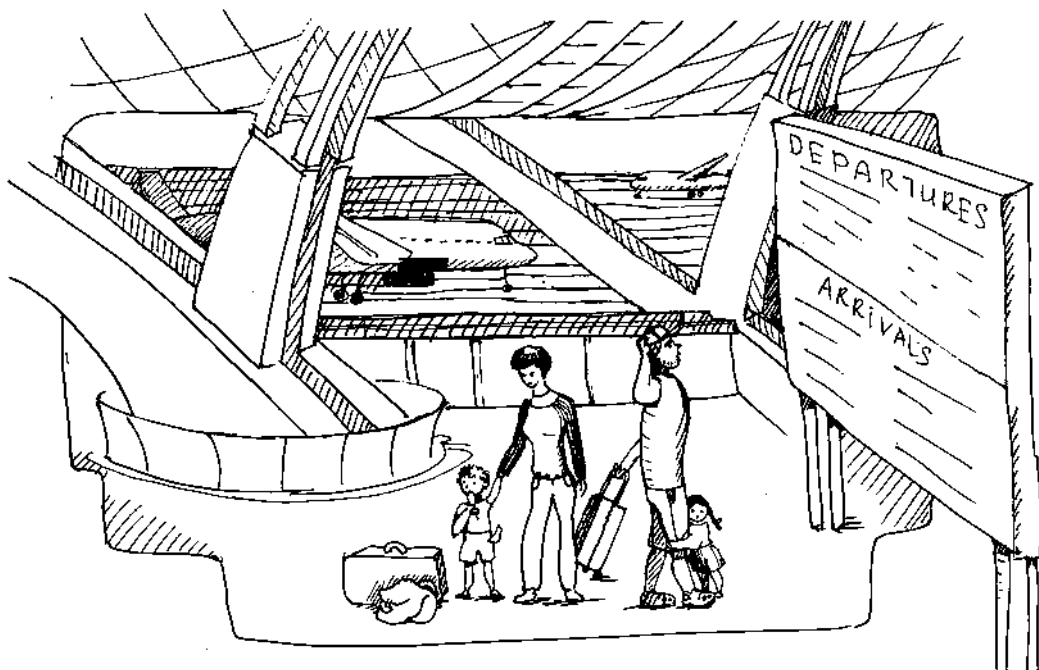
It virtually never rains. / *Практически никогда не идет дождь.*

the rainy season / *сезон дождей*

The climate is mild due to the effect of the sea. / *Климат мягкий благодаря влиянию моря.*

Traveling. Airports

Путешествия. Аэропорты



Знание английского особенно необходимо во время путешествий за границей.

Ниже приведены фразы, которые понадобятся вам в аэропорту:



I'd like to book a flight to Milan for tomorrow afternoon. / Я бы хотел заказать билет на рейс до Милана на завтра на дневное время.

one way trip / поездка в одну сторону

round trip / поездка в оба конца

direct flight / прямой рейс

connection flight / рейс с пересадкой

window seat / место у окна

aisle [aɪl] seat / место у прохода

carry on / пронести как ручную кладь

check one's bags / сдать сумки в багаж
change planes / делать пересадку (с самолета на самолет)
boarding pass / посадочный талон
gate / выход на посадку
excess baggage / багаж, превышающий допустимый вес
lay-over / пересадка



Диалоги

1. — Hello! I'd like to book a flight from Istanbul to Paris for tomorrow morning. / Здравствуйте! Я бы хотел заказать билет на рейс из Стамбула до Парижа на завтрашнее утро.
— Hello! Do you want a round trip ticket? / Здравствуйте! Вам нужен билет в оба конца?
— One way trip, please. / В один конец, пожалуйста.
— OK. I can offer you an AirFrance flight. It leaves at 10.30 am. / Хорошо. Могу предложить вам рейс Эйрфранс. Отправляется в 10.30 утра.
— What's the rate? / Какой тариф?
— The rate for the economy class is 245 euros. / Тариф для экономического класса 245 евро.
— OK. I'll take it. / Хорошо. Я возьму его.
2. — Hello! What connection flights to Bangkok do you have available for September 15th? / Здравствуйте! Какие рейсы с пересадкой до Бангкока у вас есть на 15 сентября?
— Do you want a round trip ticket? / Вы хотите билет в оба конца?
— That's right. / Да.
— I can offer you a Lufthansa flight with a lay-over in Dubai. / Я могу предложить вам рейс Люфтганзы с пересадкой в Дубае.
— How long will the connection take? / Как долго длится пересадка?
— Three hours. / Три часа.
— What's the rate? / Какой тариф?
— 476 dollars. / 476 долларов.
— What time does it arrive in Bangkok? / Во сколько рейс прибывает в Бангкок?

— It leaves Moscow at 7 o'clock in the morning and arrives in Bangkok at 11.50 pm local time. / Рейс отправляется из Москвы в 7 утра и прибывает в Бангкок в 11.50 вечера по местному времени.

— OK. Can you book this flight for me, please? / Хорошо. Вы можете забронировать для меня билет на этот рейс?

— Sure, sir. May I have your passport? / Конечно, сэр. Можно ваш паспорт?

3. — Hello! I need to book one round trip ticket to Singapore for tomorrow night. / Здравствуйте! Мне нужно забронировать один билет туда-обратно до Сингапура на завтрашний вечер.

— Do you want a direct flight? / Вы хотите лететь прямым рейсом?

— If the rate is affordable, I'll take a direct flight. / Если тариф не очень высокий, я возьму прямой рейс.

— OK. I can offer you a 10 o'clock Cathay Pacific flight from Moscow. The rate for the economy class is 758 dollars. / Хорошо. Я могу предложить вам десятичасовой рейс Кэтей Пасифик из Москвы. Тариф на экономкласс — 758 долларов.

— What time does it arrive in Singapore? / Во сколько он прибывает в Сингапур?

— 6.55 in the morning, local time. / В 6.55 утра по местному времени.

— Great! I'll take it. / Отлично. Я возьму его.



Комментарии

- **round trip ticket** / билет в оба конца; **round trip** здесь является определением к слову **ticket**
- **connection** дословно: *соединение*, часто переводится *пересадка*
- **rate** / *тариф* (для билетов на самолет); в других ситуациях слово *тариф* может переводиться **fee, charge** и т.д.
- **May I have your passport?** Здесь глагол **may** выражает вежливую просьбу.
- **affordable** / *не очень дорогой*, такой, чтобы можно было себе позволить купить.
- **a ten-o'clock Cathay Pacific flight**; здесь основное слово **flight**, **ten-o'clock** и **Cathay Pacific** являются определениями, поэтому ставятся перед **flight**.
- **local time** в таком контексте всегда используется без предлогов и артиклей.

Когда вы прибываете в аэропорт, вы сразу находите мониторы с информацией о рейсах:

flight information monitors / мониторы с информацией о рейсах

departures / отправления

arrivals / прибытия

В категории **status** / статус рейса вы видите следующее:

delayed / задержан

cancelled / отменен

on-time / по расписанию

Далее вы подходите к **check-in counter** / стойке регистрации и регистрируетесь на рейс.



Диалог

— Hello! Your ticket and passport, please. / Здравствуйте! Ваш билет и паспорт, пожалуйста.

— Hello! May I have a window seat, please? / Здравствуйте! Можно мне место у окна?

— I'm sorry, but we have no window seats left. / Простите, но мест у окна не осталось.

— OK. In that case I'll have an aisle seat. / Хорошо. В этом случае я сяду у прохода.

— Not a problem. Do you want to check this bag? / Без проблем. Вы будете сдавать эту сумку?

— No, I'll check this suitcase and carry on this bag. (No, it's a carry-on. I will only check this suitcase). / Нет, я сдам в багаж этот чемодан и пронесу эту сумку как ручную кладь. (Нет. Это ручная кладь. Я сдам в багаж только этот чемодан.)

— Here's your boarding pass. Gate number 27. / Вот ваш посадочный талон. Выход на посадку номер 27.

— Thank you. / Спасибо.

— Have a nice day! / Хорошего дня!

Если ваш багаж превышает допустимый вес, то вам предстоит такой диалог.



Диалог

— Hello! Where would you like to sit? / *Здравствуйте! Где вы хотели бы сидеть?*

— I'd like to sit near the aisle. / *Я бы хотела сесть у прохода.*

— OK. Place your suitcase on the scale, ma'am. I'm sorry, but you have excess baggage. The maximum weight allowed is 23 kilos for each piece of baggage. Yours weighs 27. / *Хорошо. Поставьте ваш чемодан на весы, мэм. Простите, но ваш багаж превышает допустимый вес. Максимально допустимый вес на каждую единицу багажа — это 23 кг. Ваш чемодан весит 27 кг.*

— But I'm traveling with the child! We have two seats. / *Но я путешествую с ребенком! У нас два места.*

— You can check two bags. Or I will have to charge you 50 dollars. / *Вы можете сдать в багаж два чемодана. Или вам придется заплатить 50 долларов.*

— OK. I'll take out some of my stuff and carry it on. / *Хорошо. Я вытащу часть вещей и пронесу их как ручную кладь.*

— Sorry for the inconvenience. / *Простите за неудобство.*



Комментарии

- Не путайте **sit** / *сидеть* (глагол) и **seat** / *место, сиденье* (существительное); обратите внимание на различную орфографию этих слов.
- **scale** или **baggage scale** / *весы для взвешивания багажа.*
- **stuff** здесь: *вещи*; не путайте со словом **staff** / *штат, персонал.*
- **Sorry for the inconvenience** — это фраза для формальных ситуаций; для неформальных ситуаций пользуйтесь фразой **Sorry for the bother.**
- Для слова *багаж* существует два английских слова **baggage** и **luggage**; между ними нет разницы, только в каких-то ситуациях предпочтение отдается **baggage**, а в других **luggage**, например: **baggage handler** / *грузчик (носильщик).*
- **piece** переводится *кусок* или *единица.*

Ожидая посадку на рейс, вы можете познакомиться с кем-нибудь в зале ожидания.

**Диалог**

- Hi! Are you waiting for the KLM flight to Moscow too? / Привет! Вы тоже ждете рейс КЛМ в Москву?
- That's right. / Верно.
- Where are you coming from? / Откуда вы едете?
- Toronto. And you? / Из Торонто. А вы?
- Amsterdam. Are you coming to Moscow for work? / Из Амстердама. Вы летите в Москву по работе?
- No, for a vacation. I'm going to visit my friends. We'll go to Saint Petersburg for a couple of days. How about you? What will you do in Moscow? / Нет, на отдых. Я собираюсь навестить друзей. Мы поедem в Санкт-Петербург на пару дней. А вы? Что вы собираетесь делать в Москве?
- I only change planes in Moscow. My destination is Delhi. / Я всего лишь делаю пересадку в Москве. Мой пункт назначения — Дели.

**Комментарии**

- **destination** / пункт назначения

Прибыв в ваш пункт назначения, вы проходите **customs** / таможенню. Очень часто **customs officer** / таможенный офицер останавливает пассажиров и задает вопросы или просит показать содержимое багажа.

Вот примерный диалог на таможне.

**Диалог**

- Hello! Where are you coming from? / Здравствуйте! Откуда вы едете?
- Moscow. / Из Москвы.
- Where will you stay in New York? / Где вы остановитесь в Нью-Йорке?
- I'm going to stay with my friends in Manhattan. / Я останавлиюсь у друзей в Манхэттене.
- Are you bringing anything into the country? It is forbidden to bring in any fruits or vegetables. / Вы ввозите что-нибудь в страну? Запрещено провозить фрукты и овощи.

— No, I am only bringing my personal belongings. / Нет, я везу только личные вещи.

— How long will you stay? / Сколько вы здесь пробудете?

— Until December 27th. / До 27 декабря.

— What's the purpose of your visit? / Какова цель вашего визита?

— I'm a tourist here. / Я здесь турист.

— What are you going to do in New York? / Что вы собираетесь делать в Нью-Йорке?

— This is my first time here. I'm going to do a lot of touristy stuff: the Central Park, Broadway, the Empire State Building, the Statue of Liberty. My friends also promised to take me to New Jersey for a couple of days. / Я здесь в первый раз. Я собираюсь посмотреть туристические достопримечательности: Центральный парк, Бродвей, Эмпайр Стейт Билдинг, статую Свободы. Мои друзья обещали свозить меня в Нью-Джерси на пару дней.

— OK. Have a nice stay! / Хорошо. Приятного пребывания!

— Thanks. / Спасибо.



Комментарии

- **bring in** / ввозить
- **touristy stuff** — так называют достопримечательности или места, которые обычно посещают туристы.

Может получиться так, что авиакомпания потеряет ваш багаж. В этом случае вам нужно подойти к стойке **Lost & Found** / Бюро находок и изложить суть проблемы.



Диалог

— Hello! My suitcase is missing. / Здравствуйте! Пропал мой чемодан.

— What airline did you use, sir? / Какой авиакомпанией вы летели?

— British Airways. / Бритиш Эрвейз.

— OK. Fill in this form here. Write down your name and the address where you want your baggage to be delivered. / Заполните эту анкету. Запишите ваше имя и адрес, куда надо доставить багаж.

— I'm going to stay in a hotel here. / *Я собираюсь остановиться в отеле.*

— OK. Write down the name of the hotel. Your baggage will be delivered as soon as it turns up. / *Хорошо. Запишите название отеля. Ваш багаж будет доставлен вам, как только его найдут.*



Комментарии

- Когда что-то пропадает, вы можете сказать: **It is missing** (глагол **to miss**).
- **airline** / авиакомпания
- **turn up** / появляться, обнаруживаться (фразовый глагол)

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

What are you going to do during your visit?	I'm sorry, but you have excess baggage.	In that case I'll have an aisle seat.
to book a flight	My suitcase is missing.	connection flight
Where are you coming from?	May I have a window seat, please?	How long will you stay?
Fill in this form here.	as soon as it turns up	touristy stuff
a direct flight	Where will you stay?	a round trip ticket
carry it on	20 kilos	

1. — Hello! ?

— I'm sorry, but we have no window seats left.

— OK.

2. — Hello! I wantto London.
— Do you want?
— That's right.
— Do you want?
—is not a problem.
3. — Could you, please, place your bag on the scale? Thanks.
.....
— Really? What is the maximum weight allowed?
— for each piece of baggage.
Yours weighs 23.
— OK. I'll take out some of my stuff and
4. — Hello!?
— Saint-Petersburg.
—?
— I'm going to stay with my friends in Nottingham.
—?
— Ten days.
—?
— This is my first time in the UK. I'm going to do a lot of
My friends will take me to London for three or four days.
5. — Excuse me!
— What airline did you use, ma'am?
— Qatar Airways.
— OK. Write down your name and the address where you are going to stay. Your baggage will be delivered

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. I'd like to seat near the aisle.
 - a) I'm sorry, but you have excess baggage.
 - b) I'm sorry, but we have no aisle seats left.
 - c) I'm sorry, but we have no direct flights left.
2. Do you want a direct flight?
 - a) If the rate is affordable, I'll take a direct flight.
 - b) Connection flights are affordable.
 - c) Direct flights are too expensive.
3. I'm sorry, but you have excess baggage.
 - a) What's the rate for this?
 - b) What is the maximum weight allowed?
 - c) What is the departure gate?
4. What is the purpose of your visit?
 - a) I'm here for work.
 - b) It's my first time here.
 - c) I'm going to stay with my friends in Nottingham.
5. My baggage is missing.
 - a) Fill in this form here.
 - b) Place your baggage on the scale.
 - c) Forget about your baggage. You will never get it back.

**Упражнение 3**

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Здравствуйте! Я бы хотел забронировать билет на рейс до Нью-Йорка на завтрашний вечер.
— Вам нужен билет в оба конца?

- Да.
 - Я могу предложить вам прямой рейс из Москвы. Отправляется в 21 час 45 минут.
 - Какой тариф?
 - Тариф на экономкласс 930 долларов.
 - Отлично. Вы можете забронировать билет на этот рейс для меня?
 - Конечно, сэр. Можно ваш паспорт, пожалуйста?
2. — Здравствуйте! Где бы вы хотели сесть?
- Я бы хотел место у окна, пожалуйста.
 - Простите, но мест у окна не осталось.
 - В таком случае я возьму место у прохода.
 - Хорошо. Вы желаете сдать в багаж эту сумку?
 - Нет. Я пронесу ее как ручную кладь.
 - ОК. Вот ваш посадочный талон. Выход на посадку номер 3.
3. — Здравствуйте! Какова цель вашего визита?
- Я здесь турист.
 - Где вы остановитесь?
 - Я остановлюсь с друзьями в Торонто.
 - Что вы будете делать?
 - Я буду смотреть достопримечательности.
 - Вы ввозите что-нибудь в страну?
 - Нет. Я везу только личные вещи.
 - Приятного пребывания.
 - Спасибо.
4. — Простите. Мой чемодан пропал.
- Какой авиакомпанией вы летели, сэр?
 - Эйрфранс.
 - Хорошо. Заполните эту форму. Укажите ваше имя и адрес отеля. Ваш багаж будет доставлен вам, как только его найдут.



Word Bank

I need to book a round trip flight to London for tonight. / Мне нужно забронировать билет туда-обратно до Лондона на сегодняшний вечер.

What connection flights to Bangkok do you have available for tomorrow afternoon? / Какие рейсы с пересадкой до Бангкока у вас есть на завтра на дневное время?

local time / по местному времени

direct flight / прямой рейс

What's the rate? / Какой тариф?

The rates are affordable. / Тарифы доступные.

I'd like to sit near the aisle. / Я бы хотел место у прохода.

May I have a window seat, please? / Можно мне место у окна, пожалуйста?

Do you want to check this bag? / Вы будете сдавать в багаж эту сумку?

It's a carry-on. / Это ручная кладь.

Here's your boarding pass. / Вот ваш посадочный талон.

check-in counter / стойка регистрации

My suitcase is missing. / Мой чемодан пропал.

Fill in this form here. / Заполните эту анкету.

What's the purpose of your visit? / Какова цель вашего визита?

Where are you coming from? / Откуда вы летите?

I change planes in Moscow. / Я делаю пересадку в Москве.

I have a lay-over in Delhi. / У меня остановка (пересадка) в Дели.

I'm going to do a lot of touristy stuff. / Я буду осматривать достопримечательности.

Traveling. Hotels

Путешествия. Отели



Когда вы прибываете в отель, вы подходите на **reception (desk)** / ресепшен, стойка регистрации и **check in the hotel** / регистрируетесь в отель. На **reception** вы решаете все проблемы — если надо поменять номер, починить что-либо в номере, заказать такси, билеты на выставку и т.д.

Ниже приведен список слов и выражений, которые понадобятся вам в отеле:



I'd like to check in, please. / Я бы хотел зарегистрироваться в отель.

I'd like to get a room with a sea-view. / Я бы хотел комнату с видом на море.

I'd like to change rooms, please. / *Я бы хотел поменять номер.*

I'd like to get a cab. / *Я бы хотел вызвать такси.*

I'd like to book two tickets to an art-exhibit. / *Я бы хотел заказать два билета на выставку.*

I need two fresh towels, please. / *Мне нужно два чистых полотенца.*

The faucet in my bathroom is leaking. / *В моей ванной комнате течет кран.*

Can I order a meal? / *Я могу заказать еду?*



Диалог

— Hello! I'd like to check in, please. / *Здравствуйте! Я бы хотел зарегистрироваться в отель.*

— Hello, sir! May I have your passport, please? / *Здравствуйте, сэр! Можно ваш паспорт, пожалуйста?*

— Here you are. I'd like to get a room with a sea-view. / *Вот, возьмите. Я бы хотел комнату с видом на море.*

— You booked a room with a city-view, but you can get a room with a sea-view for an additional thirty dollars per day. / *Вы забронировали комнату с видом на город, но вы можете получить комнату с видом на море, если доплатите тридцать долларов в день.*

— OK. Not a problem. / *Не проблема.*

— Your room number is 608, on the sixth floor. Take the elevator to the sixth floor. Your room is down the hallway to the right. / *Ваша комната номер 608 на шестом этаже. Поднимитесь на шестой этаж на лифте. Пройдите по коридору, ваша комната будет справа.*

— Great! Thanks. / *Отлично! Спасибо!*

— Also, sir, you need to leave a deposit of two hundred dollars for phone calls and other hotel services. / *Также, сэр, вы должны оставить депозит в размере двухсот долларов на телефонные звонки и другие службы отеля.*

— Not a problem. Can I pay cash? / *Не проблема. Я могу заплатить наличными?*

— Sure! You can pay cash or we can charge it on your credit card. / *Конечно! Вы можете заплатить наличными, или мы можем снять эту сумму с вашей кредитной карты.*

— I'll pay cash. Here you are. / *Я заплачу наличными. Вот, пожалуйста.*



Комментарии

- **sea-view** / вид на море; **ocean-view** / вид на океан; **city-view** / вид на город; **garden-view** / вид на сад
- **down the hallway** дословно: вниз по коридору; переводим по коридору



Диалоги

- Excuse me! Can I change rooms? / Простите! Я бы хотел поменять номер.
 — What seems to be the problem? / В чем проблема?
 — The air-conditioner in my room is not working. / Кондиционер в моей комнате не работает.
 — We'll give you another room. I will send room service to help you move. / Мы дадим вам другую комнату. Я отправлю обслуживающий персонал, чтобы вам помогли переехать.
- Excuse me! I have a problem in my room. / Простите! У меня проблема в комнате.
 — What is it, sir? / Что за проблема, сэр?
 — The television in my room is not working. / Телевизор в моей комнате не работает.
 — I will send maintenance to repair it. Sorry for the inconvenience. / Я отправлю технический персонал, чтобы его починили. Простите за неудобство.
- Hello! I have a problem in my room. The faucet in my bathroom is leaking. / Здравствуйте! У меня проблема в номере. Кран в ванной комнате течет.
 — I will send room service to repair it. Sorry for the inconvenience. / Я отправлю технический персонал, чтобы его починили. Простите за неудобство.
- Hello! Can I change rooms, please? / Здравствуйте! Я могу поменять номер?
 — What seems to be the problem? / В чем проблема?
 — I don't have Internet access in my room. / В моем номере нет беспроводного доступа в Интернет (вай-фай).

— OK. I can't give you another room right now. The hotel is fully booked. You will have to wait until tomorrow afternoon. / *Хорошо. Я не могу дать вам другой номер прямо сейчас. Отель полностью забронирован. Вам придется подождать до завтра.*

— Do you have wi-fi in the lobby? / *Здесь есть вай-фай в холле отеля?*

— Sure, sir. You can use the wi-fi in the lobby. It will be free for you. Sorry for the inconvenience. / *Конечно, сэр. Вы можете использовать вай-фай в холле. Для вас это будет бесплатно. Простите за неудобство.*



Комментарии

- **The hotel is fully booked.** / *Отель полностью забронирован*; так же можно сказать и о рейсе: **The flight is fully booked.**

На стойке администрации вы можете получить любую информацию. Возможные диалоги представлены в ситуациях ниже.



Диалоги

1. — Excuse me! Where can I get a beach towel? / *Простите! Где я могу взять пляжное полотенце?*
— You can get a beach towel in the swimming pool area. / *Вы можете взять пляжное полотенце в зоне бассейна.*
— Where is the swimming pool area? / *А где зона бассейна?*
— Take the elevator to the second floor, go outside and you will see a beach towel stand. / *Поднимитесь на лифте на второй этаж, выйдите на улицу, и вы увидите стойку, где сможете получить пляжное полотенце.*
— Thank you. / *Спасибо.*
2. — Excuse me! Could you change a hundred dollars for me, please? I need two fifties. / *Простите, не могли бы вы разменять сто долларов? Мне нужны две купюры по пятьдесят.*
— Not a problem. Here you are. / *Не проблема. Вот, пожалуйста.*
— I also need to book two tickets to an art-exhibit. / *Также мне нужно забронировать два билета на выставку.*
— What date do you want to go? / *Какого числа вы хотите поехать?*
— Thursday 10th. / *В четверг 10-го.*
— OK. Let me check the availability for the 10th. No, it's sold out on the 10th. / *Хорошо. Сейчас я посмотрю, есть ли билеты на 10-е. Нет, 10-е полностью выкуплено.*

— How about Friday? / *А в пятницу?*

— Friday is fully booked too. Let me just go to Saturday. Yeah! They still have available tickets for Saturday. / *Пятница тоже полностью забронирована. Позвольте мне проверить субботу. Да! На субботу еще есть свободные билеты.*

— Great! Can you book two tickets for me? / *Отлично! Вы можете забронировать для меня два билета?*

— Sure. I need your credit card number to make the booking. / *Конечно. Мне нужен номер вашей кредитной карты, чтобы сделать бронирование.*

— Here you are. / *Вот, пожалуйста.*

— Thanks. This is your confirmation ticket. / *Спасибо. Вот ваше подтверждение.*

— How much are the tickets? / *И сколько стоят билеты?*

— Twenty-five dollars for one person. You will give your confirmation ticket to the attendant at the entrance. / *Двадцать пять долларов за человека. Вы отдадите ваше подтверждение сотруднику на входе.*

— When is the art-exhibit open? / *Когда открыта выставка?*

— It's open from 10 am until 9 pm. You can arrive at any time. / *Она открыта с 10 утра до 9 вечера. Вы можете приехать в любое время.*

— Can you give me the travel directions, please? / *Вы можете дать мне схему проезда?*

— The travel directions are on your confirmation ticket. / *Схема проезда указана на вашем подтверждении.*

— Thank you. / *Спасибо.*

— You are welcome. / *Пожалуйста.*



Комментарии

- **sold out** / *распродано*
- **to make the booking** / *оформить бронь*
- **travel directions** / *схема проезда*
- **confirmation ticket** / *квитанция с подтверждением, можно перевести просто подтверждение; ticket имеет значение не только билет, но и квитанция, а также квитанция со штрафом*

Накануне отъезда вы можете проверить баланс своего номера, чтобы узнать, с какой суммой придется расстаться при выезде из отеля.



Диалоги

1. — Hello! Can I check the balance for room number 607? / *Здравствуй-те! Могу я проверить баланс для номера 607?*
— You have a zero balance. Your deposit will be returned tomorrow when you check out from the hotel. / *У вас нулевой баланс. Ваш депозит будет вам возвращен завтра, когда вы будете выписываться из отеля.*
— Thanks. / *Спасибо.*
2. — Hello! Can I check the balance for room number 434? / *Здравствуй-те! Могу я проверить баланс для номера 434?*
— Sure, ma'am. It's 95 dollars. / *Конечно, мэм. 95 долларов.*
— Can you print it out for me? / *Вы можете сделать для меня распечатку?*
— Not a problem. Here you are. / *Не проблема. Вот, пожалуйста.*
— When should I pay? / *Когда я должна расплатиться?*
— You can pay tomorrow when you check out from the hotel. / *Вы можете заплатить завтра, когда будете выписываться из отеля.*



Комментарии

- **print out** / *распечатывать*
- **check out** / *выписываться из отеля* (противоположное от **check in**)

Во всех отелях есть т.н. **room service** / *обслуживание номеров*, куда вы обращаетесь, например, когда хотите заказать еду в номер.



Диалоги

1. — Hello! Can I order a meal? / *Здравствуйте! Я могу заказать еду?*
— Sure, sir. What would you like? / *Конечно, сэр. Что желаете?*
— Spaghetti with tomato sauce and a large bottle of sparkling water. / *Спагетти с томатным соусом и большую бутылку воды с газом.*
— OK. Do you need ice? / *Хорошо. Вам нужен лед?*
— Yes, please. / *Да, пожалуйста.*
— You will get your food in ten minutes. / *Вы получите ваш заказ через десять минут.*

— Can I sign the bill to my room? / Можно записать счет на мой номер?

— Sure, sir. You can sign it to your room. / Конечно, сэр, можно записать на счет вашего номера.

— Is the tip included? / Чаевые включены?

— No, the tip is not included on the bill. / Нет, чаевые в счет не включены.

2. — Hello! I'd like to order a chicken sandwich with fries and a bottle of Heineken, please. / Здравствуйте! Я бы хотел заказать сэндвич с курицей и картошкой и бутылку «Хайнекен», пожалуйста.

— OK. Is that all? / Хорошо. Это все?

— Yes, that's all. What's the total? / Да, это все. Сколько получается?

— That makes it 27 dollars. / 27 долларов.

— Hold on. I also need one cappuccino. / Подождите. Также мне нужен один капучино.

— OK. One chicken sandwich, one bottle of Heineken and a cappuccino. / Хорошо. Один сэндвич с курицей, одна бутылка «Хайнекен» и один капучино.

— That's right. / Все верно.

— That makes it 31 dollars, sir. / Общая сумма 31 доллар, сэр.

— Great. When will you bring my food? / Отлично. Когда вы принесете мою еду?

— We will get you your order within ten minutes. / Мы доставим вам ваш заказ в течение десяти минут.

— Thanks. / Спасибо.



Комментарии

- **sign to the room** / записать на номер (на счет номера, чтобы оплатить при выезде из отеля)
- **What's the total?** / Какая общая сумма (счета)?; **total** / общая сумма, итог, то, что написано в самой нижней строке чека
- **That makes it ...** — так называют общую сумму счета; переводим примерно так: *Получается*
- **Hold on.** / *Подождите.* Так говорят, когда просят подождать по телефону или просто подождать какое-то недолгое время.
- **within** / *в течение, в период* (такого-то времени)

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I'd like to check in, please.	The air-conditioner in my room is not working.	in the swimming pool area
When will you bring my food?	Take the elevator to the second floor.	Can you book two tickets for me, please?
available tickets	Anything else?	to make the booking
It's sold out for tomorrow night.	Can I sign the bill to my room?	Can you give me the travel directions?
Let me check the availability for tomorrow night.	I will send room service to help you move.	I'd like to get a room with a sea-view.
I'd like to change rooms, please.	Sure, sir. What would you like?	What time does the concert start?
What's the total?	How much are the tickets?	

1. — Hello!

— Hello! May I have your passport, please?

—

— You booked a room with a city-view, but you can get a room with a sea-view for an additional forty dollars per day.

2. — Where can I get a beach towel?

— You can get a beach towel

— Where is the swimming pool area?

—

3. — Hello! I'd like to book two tickets to a jazz concert for tomorrow night.

—

No,

— How about Sunday?

— Yeah! They still have for Sunday.

— OK.?

— I need your credit card number

— Here you are.?

— It starts at 9.30 pm. Here's your confirmation ticket. You will give it to the attendant at the entrance.

—?

— Fifty dollars per person.

—?

— The travel directions are on your confirmation ticket.

4. — Hello!

— What seems to be the problem?

—

— OK. We'll give you another room.

5. — Hello! Can I order a meal?

—?

— A hamburger with fries and a large beer.

—?

— No, thanks.?

— That makes it 17 dollars.

— OK.?

— We will get you your order within ten minutes.

—?

— Not a problem. You can sign it to your room.

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Excuse me! I'd like to change rooms, please.
 - a) What's the total?
 - b) What seems to be the problem?
 - c) Where is the swimming pool area?

2. I'd like to get a room with a sea-view.
 - a) We need your credit card number to make the booking.
 - b) You can get a sea-view for an additional twenty dollars per day.
 - c) We have no rooms with a sea-view in our hotel.

3. It's sold out on the 9th.
 - a) Let me just go to the 10th.
 - b) How about Monday?
 - c) What date do you want to go?

4. You have a zero balance.
 - a) You can check out tomorrow at any time.
 - b) Your deposit will be returned tomorrow when you check out from the hotel.
 - c) You can sign it to your room.

5. What's the total?
 - a) I can book two tickets for you.
 - b) That makes it 32 dollars.
 - c) We will get you your order within ten minutes.

**Упражнение 3**

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Здравствуйте! Я бы хотел комнату с видом на море.
— Простите, но в данный момент у нас нет свободных комнат с видом на море. Отель полностью забронирован. Вам придется подождать до понедельника.
— Не проблема.
— Вам нужно оставить депозит в размере 200 долларов. Депозит будет возвращен, когда вы будете выписываться из отеля.

2. — Ваш номер 506 на пятом этаже. Поднимитесь на лифте на пятый этаж. Ваш номер будет по коридору налево.
— Где я могу взять пляжное полотенце?
— Вы можете взять пляжное полотенце на стойке с пляжными полотенцами рядом с бассейном. Поднимитесь на лифте на второй этаж.

3. — Я бы хотел поменять номер. Телевизор в моем номере не работает.
— Я пришлю технический персонал, чтобы вам починили телевизор.
— Спасибо.

4. — Здравствуйте! Я бы хотел поменять номер.
— В чем проблема?
— В моем номере нет доступа в Интернет.
— Мы дадим вам другой номер завтра. Сегодня вы можете использовать вай-фай в холле отеля. Это будет для вас бесплатно.

5. — Я бы хотел проверить баланс для номера 409.
— Ваш баланс 54 доллара. Вы можете заплатить завтра, когда будете выписываться из отеля.
6. — Здравствуйте! Я могу вам помочь?
— Я бы хотел забронировать два билета в аквапарк (water-park).
— В какой день вы бы хотели поехать?
— Завтра.
— К сожалению, на завтра все билеты распроданы.
— Как насчет четверга?
— Да, на четверг есть свободные билеты.
— Вы можете забронировать для меня два билета?
— Конечно. Мне нужен номер вашей кредитной карты, чтобы оформить бронирование.
— Вот, пожалуйста.
— Вот ваше подтверждение.
— Спасибо. Можно мне также схему проезда?
— Схема проезда на вашем подтверждении.

**Word Bank**

I'd like to get a room with a sea-view, please. / *Я бы хотел комнату с видом на море.*

I'd like to change rooms, please. / *Я бы хотел поменять номер.*

Take the elevator to the second floor. / *Поднимитесь на лифте на второй этаж.*

The air-conditioner in my room is not working. / *Кондиционер в моей комнате не работает.*

Can I check the balance for room number 405? / *Я могу проверить баланс для номера 405?*

I need your credit card number to make the booking. / *Мне нужен номер вашей кредитной карты, чтобы оформить бронирование.*

It's sold out for the 10th. / *На 10-е все продано.*

Can you give me the travel directions? / *Вы можете дать мне схему проезда?*

Can I order a meal? / *Я могу заказать еду?*

Can I sign it to my room? / *Можно записать это на мой номер?*

You need to leave a deposit for phone calls and other hotel services. /
Вы должны оставить депозит для телефонных звонков и других услуг отеля.

room service / *обслуживание номеров*

travel directions / *схема проезда*

confirmation ticket / *квитанция с подтверждением*

Where can I get a beach towel? / *Где я могу взять пляжное полотенце?*

The hotel is fully booked. / *Отель полностью забронирован.*

What's the total? / *Какая общая сумма счета?*

Unit 11

Money Деньги

В этой главе вы узнаете, как расплатиться в магазине, поторговаться и обсудить цену, обменять и/или разменять деньги в обмене валют.

Ниже приведены основные фразы по теме «Деньги». Прослушайте, прочитайте и запомните их.



How much is it? / Сколько это стоит?

What's the total? / Какая общая сумма счета (чека)?

How much do I owe you? / Сколько я вам должен (заплатить)?

What's the price? / Какая цена?

That's a good price! / Хорошая цена!

That makes it / Получается(указывается сумма)

Will you pay cash or credit? / Вы заплатите наличными или кредитной картой?

Keep the receipt [rɪ'si:t]. / Сохраняйте чек.

Thank you for the exact change. / Спасибо, что без сдачи.

Изучите следующие диалоги.



Диалоги

- Hello! Can you change a hundred euros for me, please? I need two fifties. / Здравствуйте! Вы можете разменять мне сто евро? Мне нужны две купюры по пятьдесят.
— Not a problem. Here you are. / Не проблема. Вот, пожалуйста.
- Excuse me! How much is this purse? / Простите, сколько стоит эта сумочка?
— A hundred eighty dollars, ma'am. / Сто восемьдесят долларов, мэм.
— OK. I'll buy it. / Хорошо. Я куплю ее.
— Will you pay cash or credit? / Вы заплатите наличными или кредитной?

- I'll pay with my credit card. / Я заплачу кредитной картой.
- Here's your payment slip. Will you please sign here? / Вот квитанция из банка (слип). Подпишите, пожалуйста, здесь.
- Here's your purse and the receipt. Keep it in case you wish to exchange or return the purchase. / Вот ваша сумочка и чек. Сохраните его на случай, если вы пожелаете вернуть или обменять вашу покупку.



Комментарии

- **receipt** / чек из магазина, не путайте с **check** или **bill**
- **purchase** / покупка



Диалог

(in a pharmacy / в аптеке)

- Hello! I need a pain-killer for my headache. Can you recommend something? / Здравствуйте! Мне нужно болеутоляющее от головной боли. Вы можете что-нибудь порекомендовать?
- Take this drug. It's based on ibuprofen. / Возьмите это лекарство. Оно сделано на основе ибупрофена.
- I also need a packet of band-aids. / Также мне нужна упаковка лейкопластырей.
- Here you are. / Вот, возьмите.
- What's the total? / Какая общая сумма счета?
- That makes it fourteen dollars. / Четырнадцать долларов.
- Here's fifteen dollars. / Вот пятнадцать.
- Your change, sir. One dollar. / Ваша сдача, сэр. Один доллар.
- Thanks. / Спасибо.



Комментарии

- **a pain-killer for my headache** обратите внимание на предлог **for**, который в русском соответствует в данной ситуации предлогу *от* — *от головной боли*.
- **drug** обозначает *лекарство*, а также *наркотик*; по контексту обычно понятно, о чем идет речь.

**Диалог**

(at a grocery store / в продуктовом магазине)

— Hello! I need a carton of milk and two hot dogs. / *Здравствуйте! Мне нужен один пакет молока и два хот-дога.*

— OK. / *Хорошо.*

— What's the total? / *Какая общая сумма?*

— Eight dollars thirty cents. / *Восемь долларов тридцать центов.*

— Here's ten dollars. / *Вот десять долларов.*

— I'm sorry, I don't have change. Do you have coins? / *Простите, у меня нет сдачи. У вас есть мелочь?*

— OK. Here's eight dollars and thirty cents. / *Вот восемь долларов тридцать центов.*

— Thank you for the exact change. / *Спасибо, что без сдачи.*

**Комментарии**

- **coins** / *монеты*, в данном контексте переводим *мелочь*
- **exact change** / *точная сдача*

Прежде чем что-то купить, следует поторговаться, то есть сбить цену, особенно если вы путешествует по восточной стране. В маленьких магазинчиках или лавках обычно удастся получить скидку, все зависит от того, как вы уговорите продавца. Даже в больших магазинах часто соглашаются снизить цену.

Ниже приведены диалоги о том, как купить что-либо на распродаже, а также о том, как поторговаться или обсудить цену.

**Диалоги**

1. — I like these shoes. Can I try them on? / *Мне нравятся эти туфли. Я могу их примерить?*
— Sure! What size do you wear? / *Конечно! Какой размер вы носите?*
— European 43. / *Европейский 43.*
— OK. Here you are. / *Вот, пожалуйста.*
— How much are the shoes? / *Сколько они стоят?*

— The shoes are on sale. They were 235 dollars. Now they are only 120. / *Туфли на распродаже. Они стоили двести тридцать пять долларов. Сейчас они стоят всего сто двадцать.*

— That's a good price! I'll buy them. / *Хорошая цена! Я куплю их.*

— Will you pay cash or credit? / *Вы заплатите наличными или кредиткой?*

— I'll pay cash. Here's one hundred fifty. / *Я заплачу наличными. Вот сто пятьдесят долларов.*

— Here's your change. Thirty dollars, sir. / *Ваша сдача. Тридцать долларов, сэр.*

— Thank you. / *Спасибо.*

— Thank you. Come again! / *Спасибо вам. Приходите снова!*

2. — Hello! I like this shawl. What's the price? / *Здравствуйте! Мне нравится этот палантин. Сколько он стоит?*

— It's ninety dollars, ma'am. / *Девяносто долларов, мэм.*

— That's a bit too expensive. / *Это слишком дорого.*

— It's natural silk, hand-made, excellent quality. / *Натуральный шелк, ручная работа, отличное качество.*

— Can you come down on the price a bit? How about two shawls for one hundred twenty dollars? / *Вы можете немного сбросить цену? Как насчет двух палантинов за сто двадцать долларов?*

— Let's make it one hundred fifty and you've got a deal. / *Давайте сто пятьдесят и забирайте.*

— One hundred twenty. / *Сто двадцать.*

— OK. Deal! Pick the color. / *Хорошо. Договорились. Выбирайте цвет.*



Комментарии

- **Let's make it** дословно: *Давайте сделаем это* Такой фразой вы предлагаете свою цену. Вам могут предложить это сделать (назвать свою цену) словами **Make an offer.** / *Предлагайте.*
- **You've got a deal** дословно: *Вы имеете сделку*, перевод может быть примерно таким: *И мы договоримся.*
- **Deal!** / *По рукам! Договорились!*

Слово **deal** в английском используется во множестве выражений. Например, **It's not a big deal**. Это выражение может применяться не только, когда речь идет о деньгах. Перевод осуществляется по контексту.

Изучите диалог в обмене валют.



Диалог

(at a currency exchange / в обмене валют)

— Excuse me! Where's the currency exchange here? / *Простите! Где здесь обмен валют?*

— It's right at the baggage drop. / *Он как раз рядом с выдачей багажа.*

— Thanks. / *Спасибо.*

(later)

— Hello! What's your rate? / *Здравствуйте! Какой у вас курс?*

— It's 4.5 (four point five), sir. / *Четыре и пять, сэр.*

— Can I get a better rate downtown? / *Я могу найти более выгодный курс в центре города?*

— Downtown it will be 4.7 roughly. / *В центре города будет примерно четыре и семь.*

— OK. It's not a big deal. Can you change two hundred euros for me, please? / *Небольшая разница. Поменяйте мне двести евро, пожалуйста.*



Комментарии

- **roughly** ['rʌfli] переводится *примерно, приблизительно*
- **downtown** может переводиться *центр города, в центр города, в центре города*
- **4.5 (four point five)** по-русски мы говорим *четыре и пять*

Когда вы хотите узнать, принимают ли кредитные карты или какую-либо валюту, говорите так:



Do you accept credit cards? / *Вы принимаете кредитные карты?*

Do you accept euros? / *Вы принимаете евро?*

Do you accept dollars? / *Вы принимаете доллары?*

Do you accept British pounds? / *Вы принимаете британские фунты?*

Do you accept Swiss francs? / *Вы принимаете швейцарские франки?*

Do you accept Canadian dollars? / *Вы принимаете канадские доллары?*

И т.д.

**Диалог**

— How much do I owe you? / Сколько я вам должна?

— One hundred fifty-six dollars, ma'am. / Сто пятьдесят шесть долларов, мэм.

— I don't have much cash with me. Do you accept credit cards? / У меня с собой мало наличности. Вы принимаете кредитные карты?

— I'm sorry, ma'am, our terminal is temporarily blocked. / Простите, мэм, но наш терминал временно заблокирован.

— Do you accept British pounds? / Вы принимаете британские фунты?

— Not a problem. We accept British pounds. / Не проблема. Мы принимаем британские фунты.

— How much will that be in pounds? / Сколько это будет в фунтах?

Практические задания**Упражнение 1**

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

Thank you for the exact change.	Will you pay cash or credit?	Do you accept credit cards?
What's the price?	What's the total?	I need two fifties.
You've got a deal.	How much do I owe you?	payment slip
Can you come down on the price a bit?		keep the receipt

1. — Hello! Can you change a hundred dollars for me, please?

— Not a problem.

2. —?

— Sixty-two euros, sir.

— Here you are. Sixty-two euros.

—

3. —?

— A hundred twenty-two dollars.

— I don't have much cash with me.?

— Not a problem. We accept credit cards.

4. — I like this purse.?

— Eighty-five dollars, ma'am.

—?

— OK. Make an offer.

— How about two purses for one hundred fifty dollars?

—

5. —?

— I'll pay with my credit card.

— Here's your Will you please sign here?

— Thanks.

— in case you wish to return or exchange your purchase.



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. I don't have much cash with me.

a) Do you accept British pounds?

b) Do you accept credit cards?

c) Can you come down on the price a bit?

2. This purse is on sale. It was one hundred twenty euros, now it's only seventy.
 - a) That's a good price.
 - b) That's not a big deal.
 - c) That's too low.
3. Here's your payment slip.
 - a) Keep it in case you wish to return the purchase.
 - b) Will you please sign here?
 - c) Come again!
4. What's the total?
 - a) That's a good price.
 - b) That makes it twenty-two.
 - c) That's a lot of money.
5. Here's six dollars twenty cents.
 - a) Thank you for the exact change.
 - b) Thank you for having coins.
 - c) Thank you for paying on time.
6. Here's your purchase.
 - a) Keep the receipt.
 - b) Will you please sign here?
 - c) Do you have coins?



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Сколько я вам должен?
— Двадцать два евро.

- Вот тридцать евро.
 - У вас есть мелочь? А то у меня нет сдачи.
 - Конечно. Вот двадцать два евро.
 - Спасибо, что без сдачи.
2. — Сколько стоит этот чемодан?
- Этот чемодан в распродаже. Он стоил 285 долларов, а сейчас только 145.
 - Отличная цена! Я возьму его.
 - Вы заплатите наличными или кредиткой?
 - Кредиткой.
 - Вот ваша квитанция из банка. Подпишите, пожалуйста, здесь. Вот ваша покупка. Сохраняйте чек на случай, если вы захотите вернуть или обменять покупку.
 - Спасибо.
 - Приходите снова!
3. — Мне нравится эта шляпа (hat)! Сколько она стоит?
- Семьдесят долларов, мэм.
 - Это слишком дорого! Вы можете уступить в цене?
 - Ладно, предлагайте.
 - Я даю вам пятьдесят долларов, и по рукам.
 - Хорошо. Договорились.
4. — Какая общая сумма чека?
- Сто тридцать шесть евро.
 - У меня с собой мало наличных. Вы принимаете кредитные карты?
 - Простите, но наш терминал временно заблокирован.
 - Вы принимаете доллары?
 - Не проблема. Мы принимаем доллары.

**Word Bank**

What's the total? / *Какая общая сумма чека?*

How much do I owe you? / *Сколько я вам должен?*

Can you come down on the price a bit? / *Вы можете немного уступить в цене?*

on sale / *в распродаже*

payment slip / *квитанция из банка*

Here's your purchase. / *Вот ваша покупка.*

Make an offer. / *Предлагайте (вашу цену).*

That's too expensive. / *Это слишком дорого.*

Do you have coins? / *У вас есть мелочь?*

Thank you for the exact change. / *Спасибо, что без сдачи.*

Do you accept credit cards? / *Вы принимаете кредитные карты?*

How much will that be in dollars? / *Сколько это будет в долларах?*

Keep the receipt. / *Оставьте себе сдачу.*

Can you change a hundred dollars for me? / *Вы можете разменять мне сто долларов?*

Deal! / *Договорились!*

You've got a deal! / *По рукам!*

Unit 12

Shopping

ШОПИНГ

Шопинг — это такая же актуальная для путешествия тема, как и поход в ресторан. Даже если вы не фанат шопинга, все равно вам приходится что-нибудь покупать.

Ниже приведены фразы по теме «Шопинг»:



Can I help you? / *Могу я вам помочь?*

How can I help you today? / *Как я могу сегодня вам помочь?*

Can I try it on? / *Я могу это примерить?*

The fitting rooms are over there. / *Примерочные кабинки там.*

How does that fit? / *Как сидит? (Как вам подходит?)*

I need a smaller (bigger) size. / *Мне нужен размер поменьше (по-больше).*

Can you get me a 46? / *Вы можете принести мне 46-й размер?*



Диалоги

- Hello! Can I help you? / *Здравствуйте! Могу я вам помочь?*
— No, thank you. I'm just looking. / *Нет, спасибо. Я просто смотрю.*
- Hello! Can I help you? / *Здравствуйте! Я могу вам помочь?*
— I'm looking for a nice ladies' purse. / *Я ищу красивую женскую сумку.*
— Take a look at this purse here. Do you like it? / *Посмотрите на эту сумку. Вам нравится?*
— It's very nice. / *Она очень красивая.*
— We have other colors too. Red, brown and dark-blue. / *У нас есть и другие цвета. Красный, коричневый и темно-синий.*
— I like the brown purse. What's the price? / *Мне нравится коричневая сумка. Сколько стоит?*
— One hundred and forty-two dollars. / *Сто сорок два доллара.*
— Great! I'll take it. / *Отлично! Я куплю ее.*

3. — Hello! Can I try on these jeans? / *Здравствуйте! Могу я примерить эти джинсы?*
— Sure. The fitting rooms are over there. / *Конечно. Примерочные кабинки там.*
(later)
— How do they fit? / *Как они сидят?*
— The jeans are perfect. I'll buy them. I also need a T-shirt to match the jeans. / *Джинсы сидят прекрасно! Я куплю их. Еще мне нужна футболка к этим джинсам.*
— Take a look at this T-shirt. Do you like it? / *Взгляните на эту футболку. Вам она нравится?*
— It's very nice. I'll try it on. / *Очень красивая. Я ее примерю.*
(later)
— Can you get me a bigger size? The T-shirt is too tight. / *Вы можете принести мне размер побольше? Футболка слишком узкая.*
4. — Hello! I'm looking for a men's leather jacket. / *Здравствуйте! Я ищу мужскую кожаную куртку.*
— What color do you have in mind? / *Какой бы вы хотели цвет?*
— Black or brown. / *Черный или коричневый.*
— How about this jacket? Do you like it? / *Как насчет этой куртки? Вам она нравится?*
— It's very nice. Can I try it on? / *Она очень красивая. Я могу ее примерить?*
— Sure. What size do you wear? / *Конечно! Какой размер вы носите?*
— 52. / *52-й.*
— Here you are. The fitting rooms are over there. / *Вот, пожалуйста. Примерочные кабинки там.*
— How does it fit? / *Как сидит?*
— Perfect! I'll take it. / *Прекрасно! Я возьму ее.*
— I can give you fifteen percent off of the price. / *Я могу сделать вам скидку в пятнадцать процентов от этой цены.*
— Thanks. / *Спасибо.*

5. — Hello! I'm looking for a nice jersey dress. / *Здравствуйте! Я ищу красивое трикотажное платье.*
 — Take a look at this dress. Do you like it? / *Взгляните на это платье. Вам нравится?*
 — It's very nice. Can I try it on? / *Очень красивое. Могу я его примерить?*
 — Sure. How does it fit? / *Конечно. Как оно сидит?*
 — It's perfect! What's the price? / *Прекрасно! Какая цена?*
 — One hundred sixty-two euros, ma'am. / *Сто шестьдесят два евро, мэм.*
 — Can you give me a discount? / *Вы можете дать мне скидку?*
 — I can give you thirty euros off of this price. / *Я могу уступить тридцать евро от этой цены.*
 — Thanks. / *Спасибо.*



Комментарии

- **take a look at** / *взгляните, посмотрите на*; также употребляется с предлогом **on** — *take a look on*
- **What color do you have in mind?** дословно: *О каком цвете вы думаете?*
- **discount** / *скидка*
- **I can give you fifteen percent off of the price.** Здесь **off** означает *от цены*, а **of** указывает на родительный падеж (цены).

Покупки в **duty-free** / *магазине беспошлинной торговли* также можно отнести к теме «Шопинг». В **duty-free** обычно покупают косметику, духи, часы и различные подарки.



Диалог

- Hello! I'm looking for a nice present for my friend. / *Здравствуйте! Я ищу подарок для друга.*
 — Hello! Is your friend a male or female? / *Здравствуйте! Ваш друг мужчина или женщина?*
 — Male. / *Мужчина.*
 — How about a tie? / *Как насчет галстука?*
 — That's a very good idea actually! / *Хорошая мысль.*
 — Take a look at these ties here. We have various brands here. All of them are very nice. / *Взгляните на эти галстуки. У нас здесь разные фирмы (бренды). Они все очень красивые.*

— I like the one with black and red stripes. Can I take a closer look? / Мне нравится галстук с черными и красными полосками. Могу я взглянуть поближе?

— Sure. / Конечно.

— I'll take it. Can you gift-wrap it for me? / Я возьму его. Вы можете мне завернуть его в подарочную упаковку?

— We don't do gift-wrapping here. You should go to the gift-wrap counter. / Мы здесь не делаем подарочной упаковки. Вам следует пройти к прилавку с подарочными упаковками.



Комментарии

- **I like the one with black and red stripes.** Здесь слово **one** используется вместо **tie**, чтобы избежать повторения.
- **gift-wrap** / заворачивать в подарочную упаковку; **gift-wrapping** / подарочная упаковка
- **take a closer look** / взглянуть поближе; здесь **closer** / более близкий



Диалог

— Hello! I'm looking for an anti-ageing cream. Can you recommend something? / Здравствуйте! Я ищу антивозрастной крем. Вы можете что-нибудь порекомендовать?

— What type of skin do you have? / Какой у вас тип кожи?

— Oily. / Жирная.

— Dior has a very good anti-ageing fluid. It is ideal for oily skin. Apply it every morning after cleansing your skin. / У Диора есть очень хороший антивозрастной флюид. Идеально подходит для жирной кожи. Наносите его каждое утро после очищения кожи.

— Thanks. I also need a fragrance. / Спасибо. Еще мне нужны духи.

— Do you want a light or heavy scent? / Вы хотите легкий или тяжелый аромат?

— I'm looking for something heavier. A fragrance for evenings. / Я ищу что-нибудь потяжелее. Аромат для вечера.

— Try this fragrance by Gucci. It's new. / Попробуйте этот аромат от Гуччи. Он новый.

— It is very nice. I'll take the fluid and the Gucci fragrance. Thanks. / Он очень хороший. Я возьму флюид и парфюм от Гуччи. Спасибо.



Комментарии

- **fragrance** / *духи, аромат* (как продукт); **scent** [sent] / *запах, аромат* (сам запах непосредственно).

Очень часто бывает, что вам не подходит размер или цвет вещи, которую вы приобрели в магазине, или просто вы понимаете, что эта вещь на самом деле вам не нравится. Тогда вы можете обменять или сдать вашу покупку. Для этого вам нужно подойти в отдел, который называется **customer service** или **customer care** / *обслуживание покупателей*.

Ниже приведены фразы, которые понадобятся вам при обмене или возврате вашей покупки.



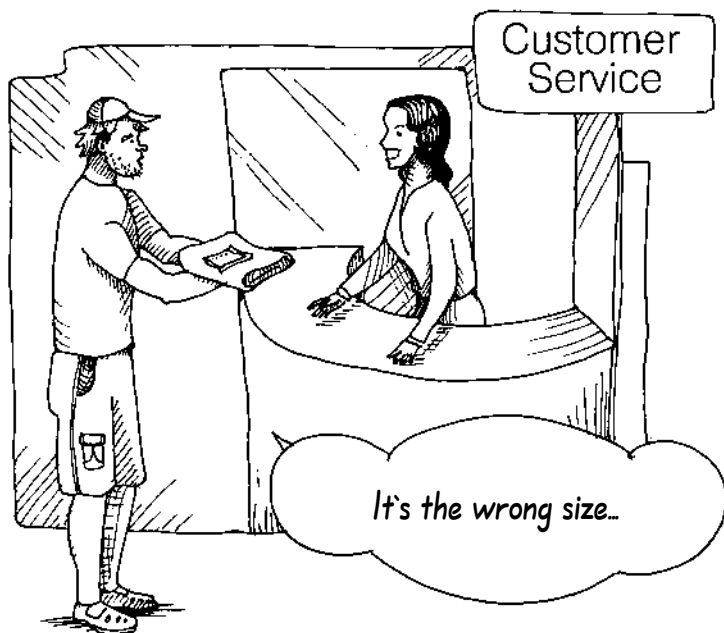
I'd like to return these shoes, please. / *Я бы хотел вернуть эти туфли.*

I'd like to get a refund. / *Я бы хотел вернуть деньги.*

It's the wrong size. / *Размер не подошел.*

I don't like the color. / *Мне не нравится цвет.*

There's nothing in my wardrobe to match it. / *В моем гардеробе ничего не подходит к этому.*





Диалоги

1. — Hello! How can I help you today? / *Здравствуйте! Как я могу вам помочь?*
— Hello! I bought this T-shirt for my husband from your store yesterday. Unfortunately it's the wrong size. / *Здравствуйте! Я купила эту футболку для своего мужа в вашем магазине. К сожалению, размер не подошел.*
— Would you like to exchange it for the right size? / *Вы желаете обменять ее на подходящий размер?*
— Yes, I'd like to exchange it for a fifty-two. / *Да, я бы хотела обменять ее на 52-й.*
— OK, now, leave the T-shirt here, go get the size you want and we'll exchange it. / *Хорошо, сейчас оставьте футболку здесь, идите возьмите нужный вам размер, и мы произведем обмен.*
2. — Hello! How can I help you today? / *Здравствуйте! Как я могу вам помочь сегодня?*
— Hello! I bought this dress from your store two days ago. Yesterday I realized that I have nothing in my wardrobe to match it. / *Здравствуйте! Я купила это платье в вашем магазине два дня назад. Вчера я поняла, что в моем гардеробе ничего к нему не подходит.*
— Would you like to exchange it for another model? / *Вы хотите обменять его на другую модель?*
— No. I'd like to return it and get a refund. / *Нет. Я бы хотела вернуть его и получить назад деньги.*
— OK. May I have your receipt, please? Thank you. I see that you used your credit card. May I have it, please? The amount is charged back on your card. / *Хорошо. Можно ваш чек, пожалуйста? Спасибо. Я вижу, что вы платили кредитной картой. Можно вашу карту, пожалуйста? Сумма возвращена на вашу карту.*
— When will the money return to my account? / *Когда деньги вернутся на мой счет?*
— It depends on your bank, ma'am. Usually it takes around one week. / *Это зависит от вашего банка, мэм. Обычно это занимает около одной недели.*
3. — Hello! I bought this cell phone from your store three days ago. I want to return it. / *Здравствуйте! Три дня назад я купил этот мобильный телефон в вашем магазине. Я хочу вернуть его.*
— Was there any problem with the phone? / *Были какие-то проблемы с телефоном?*

— No, I changed my mind about this model. / Нет, просто я передумал насчет этой модели.

— OK. May I have your receipt? I see that you paid cash. Here's the one hundred seventy-four dollars you paid. / Хорошо. Можно ваш чек, пожалуйста? Я вижу, что вы платили наличными. Вот сто семьдесят четыре доллара, которые вы заплатили.

— Thank you. / Спасибо.



Комментарии

- **model** / модель (одежды, техники и т.д.)
- **wardrobe** / гардероб (набор одежды); гардероб (шкаф)
- **cell phone** / мобильный телефон
- **change one's mind** / передумать
- **Here's the one hundred seventy four dollars you paid.** Здесь обратите внимание на артикль **the** перед суммой; имеется в виду, что возвращаются именно те деньги, которые были уплачены.

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пробелы подходящими фразами из рамки.

Can you gift-wrap it for me?	Can you give me a discount?	I'm looking for a nice ladies' jacket.
What brand is it?	I'm just looking.	to match the jeans
Can you recommend something?	That's a very good idea actually!	Unfortunately it's the wrong size.
What size do you wear?	What's the price?	How do they fit?
Can I try them on?	twenty percent off of this price	Take a look at this T-shirt.
I want to return it and get a refund	Do you like it?	The fitting rooms are over there.

1. — Hello! Can I help you?
— No, thank you.

2. — Hello! Can I help you?
—
— Take a look at this jacket here.?
— It's very nice. Can I try it on?
—?
— European 44.
— Here you are.

3. — I like these jeans.?
— Sure. The fitting rooms are over there.?
— The jeans are perfect! I also need a T-shirt
— Do you like it?
— It very nice. I'll buy it.

4. — Hello! I'm looking for a nice present for my father.?
— How about a watch?
—!
— Take a look at these watches here.
— I like this one.?
— It's Tissot.
— I'll buy it.?
— Not a problem. That will be 10 dollars, sir.

5. — Hello! How can I help you today?
— I bought this sweater for my husband.
— Would you like to exchange it for the right size?

— No,

— OK. May I have your receipt? Thank you.

6. — I like this purse.?

— It's one hundred eighty-nine dollars.

—?

— I can give you



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. I bought this sweater from your store. Unfortunately it's the wrong size.

a) Can you gift-wrap it for me?

b) I want to return it and get a refund.

c) Can I try it on?

2. Can I try on this sweater?

a) Sure! You should go to the gift-wrap counter.

b) The fitting rooms are over there.

c) Sure! May I have you receipt, please?

3. I see that you used your credit card. May I have it, please?

a) The amount is charged back on your card.

b) Sign the customer's copy, please.

c) Keep the receipt, please.

4. I'm looking for a nice ladies' coat.

a) What size shoes do you wear?

b) What color do you have in mind?

c) Would you like to exchange it?

5. I like this purse. Can you give me a discount?

a) No, thank you. I'm just looking.

b) Sure. I can do a gift-wrapping for you for an additional 5 euros.

c) Sure! I can give you ten percent off of the price.



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Здравствуйте! Я могу вам помочь?

— Да, я ищу подарок для своей матери.

— Как насчет дамской сумки?

— Отличная идея.

— Взгляните на эту сумку. Вам нравится?

— Очень красивая. Сколько стоит?

— Двести двадцать долларов, но я могу уступить вам пятьдесят долларов от этой цены.

2. — Здравствуйте! Я ищу подарок для своего друга. Вы можете что-нибудь порекомендовать?

— Как насчет парфюма для мужчин?

— Хорошая мысль.

— Попробуйте вот этот новый аромат от «Диор». Это вечерний аромат.

— Мне нравится. Я куплю его. Вы можете завернуть его в подарочную упаковку?

— Мы здесь не упаковываем покупки. Вам следует пройти к прилавку с подарочными упаковками.

3. — Здравствуйте! Я купила эти туфли два дня назад в вашем магазине. Я хочу их вернуть.

— Какая-то проблема с туфлями?

- Нет, просто я передумала относительно этой модели.
- Хотите обменять туфли на другую модель?
- Нет, я хочу вернуть их и получить назад деньги.
- Не проблема. Можно ваш чек, пожалуйста?
- Вот, возьмите.
- Я вижу, вы платили наличными. Вот двести десять евро, которые вы заплатили.
- Спасибо.

**Word Bank**

Can I help you? / *Могу я вам помочь?*

Can I try on these jeans? / *Я могу примерить эти джинсы?*

How does it fit? / *Как сидит?*

What size (shoes) do you wear? / *Какой размер (обуви) вы носите?*

The fitting rooms are over there. / *Примерочные кабинки там.*

Can you gift wrap that for me? / *Вы можете завернуть это в подарочную упаковку?*

I want to return it and get a refund. / *Я хочу вернуть это и получить назад деньги.*

Would you like to exchange it for the right size? / *Не желаете обменять на нужный размер?*

It's the wrong size. / *Размер не подошел.*

I just changed my mind about this model. / *Просто я передумал относительно этой модели.*

Can you get me a bigger size? / *Вы можете принести мне размер побольше?*

The amount is charged back on your card. / *Сумма зачислена обратно на вашу карту.*

Can you give me a discount? / *Вы можете сделать скидку?*

I can give you ten percent off of this price. / *Я могу сбросить десять процентов от цены.*

Take a look at this watch here. / *Взгляните на эти часы.*

What brand is it? / *Какая это фирма? (Какой это бренд?)*

Ниже приведены названия наиболее распространенных предметов одежды и аксессуаров, которые вы обычно покупаете в магазине.



Clothes & Accessories

coat / куртка, пальто, пиджак
leather jacket / кожаная куртка, жакет
fur coat / шуба
trench coat / плащ
peacoat / сюртук
jeans / джинсы
pants / штаны
trousers / брюки
tracksuit / спортивный костюм
shirt / рубашка
T-shirt / футболка
sweater / водолазка, свитер
pullover / пуловер
dress / платье
jersey dress / трикотажное платье
skirt / юбка
shorts / шорты
swimsuit / купальник
shoes / туфли
sneakers / кроссовки, кеды
hat / шляпа, шапка
scarf / шарф
shawl / палантин
tights / колготки
socks / носки
tie / галстук
business suit / деловой костюм
gloves / перчатки
panties / женские трусики

boxers / мужские трусы

bra / бюстгальтер

necklace / бусы

ring / кольцо

earrings / серьги

wrist watch / наручные часы

bracelet / браслет

purse / женская сумка

wallet / кошелек

make-up / косметика

Talking about Traveling

Как поговорить о путешествиях

Во время знакомства вам часто приходится говорить о путешествиях и рассказывать, в каких странах вы бывали и что видели.

Ниже приведены фразы, которые вам понадобятся в разговоре о путешествиях.



Do you like traveling? / *Вам нравится путешествовать?*

Where do you usually travel? / *Где вы обычно путешествуете?*

What's your favorite travel destination? / *Какое ваше любимое туристическое направление?*

Have you ever been to London (Rome, Paris)? / *Вы когда-нибудь были в Лондоне (Риме, Париже)?*

How many times have you been to Jamaica? / *Сколько раз вы были на Ямайке?*

Where do you usually go for a vacation? / *Куда вы обычно ездите в отпуск?*



Диалоги

- Do you like traveling? / *Вам нравится путешествовать?*
— Oh! I love traveling! I go on a trip three or four times a year! / *О, я обожаю путешествовать! Я езжу три-четыре раза в год.*
— What's your favorite travel destination? / *Какое ваше любимое туристическое направление?*
— Jamaica. The local people are friendly and the local food is very good. / *Ямайка. Местные жители дружелюбны, а местная еда очень вкусная.*
- Do you like traveling? / *Вы любите путешествовать?*
— I love traveling! / *Обожаю путешествовать!*
— Where do you usually travel? / *Где вы обычно путешествуете?*

— My favorite travel destination is Southeast Asia: Thailand, Bali, Malaysia, Vietnam. / *Мое любимое туристическое направление — это Юго-Восточная Азия: Таиланд, Бали, Малайзия, Вьетнам.*

— Do you usually travel by yourself? / *Вы обычно путешествуете один?*

— I usually travel with my wife. She speaks good English. / *Я обычно путешествую со своей женой. Она хорошо говорит по-английски.*

3. — Do you travel a lot? / *Вы часто путешествуете?*

— Yeah! I get to travel on business quite often. / *Да! Мне часто приходится ездить по делам.*

— Where do you usually travel? / *Где вы обычно путешествуете?*

— Many places. Europe, the Middle East and the US sometimes. / *Во многих местах. Европа, Ближний Восток и иногда США.*

— Do you usually travel by yourself? / *Вы обычно путешествуете один?*

— I travel on business by myself or with my co-workers. / *По делам я езжу один или с коллегами.*

— How about your family? / *Как насчет вашей семьи?*

— Once a year I take my family on a big trip. / *Раз в год я вожу свою семью в большое путешествие.*



Комментарии

- глагол **get** имеет значение *приходиться* — **I get to travel on business quite often.**
- **the Middle East** на русский переводится *Ближний Восток*



Диалоги

1. — Where do you usually go for a vacation? / *Куда вы обычно ездите в отпуск?*

— To Thailand. / *В Таиланд.*

— How many times have you been there? / *Сколько раз вы там были?*

— Oh, I've been there many times. / *О, я был там много раз!*

— What do you like about Thailand? / *Что вам нравится в Таиланде?*

— Good climate, nice people, affordable prices and the food, of course. Thai food is my favorite food. / *Хороший климат, приятные люди, доступные цены и еда, конечно! Тайская кухня — моя любимая еда.*

2. — Have you ever been to Rome? / *Вы когда-нибудь были в Риме?*
— I've been there once. Four years ago. / *Я был там однажды. Четыре года назад.*
— Did you like it? / *Вам понравилось?*
— I liked it a lot! The whole city is like a museum! There are so many things to see and places to go. / *Мне очень понравилось! Весь город похож на музей. Столько всего можно посмотреть, и есть где побывать.*
— How long did you stay there? / *Сколько вы там пробыли?*
— Ten days. I wish I could have stayed longer. / *Десять дней. Хотелось бы побыть там дольше.*



Комментарии

- **I wish I could have stayed longer.** Предложения с **I wish** считаются условными, поэтому после **I wish** используется прошедшее время или будущее в прошедшем.



Диалог

- Have you ever been to Bali? / *Вы когда-нибудь были на Бали?*
— Yes, I went there on a surf-trip last year. / *Да, я ездил туда заниматься серфингом в прошлом году.*
— Did you like it? / *Вам понравилось?*
— Oh, it was great! The weather was perfect. I went out surfing every day! / *Было здорово! Погода была прекрасная. Я занимался серфингом каждый день!*
— Would you like to go there again? / *Вы хотели бы поехать туда снова?*
— I'd love to! The only problem is the long flight. I hate flying. / *Я бы очень хотел. Единственная проблема — это длительный перелет. Ненавижу летать на самолетах.*
— How long did it take you to get there? / *Сколько времени вам потребовалось, чтобы добраться туда?*
— On the way there I had a direct flight. It took me around thirteen hours. On the way back I had a connection flight which lasted almost twenty-four hours! / *В ту сторону у меня был прямой рейс. Перелет занял тринадцать часов. На обратном пути у меня был рейс с пересадками, который длился почти двадцать четыре часа!*



Комментарии

- **How long did it take (you) to do something?** / *Сколько времени (вам) потребовалось, чтобы сделать что-либо?* Устойчивое выражение, вместо **to do something** можно подставлять любое действие.
- **on the way back** / *по пути назад*; устойчивое выражение.



Диалог

- We're going on vacation next week! / *Мы едем в отпуск на следующей неделе!*
- Where to? / *Куда?*
- This time we're going to Australia! / *В этот раз мы едем в Австралию!*
- Awesome! Have you ever been there before? / *Здорово! Вы когда-нибудь там были раньше?*
- No, it's our first time. / *Нет, это будет первый раз.*
- How long will it take to get there? / *Сколько времени займет перелет?*

— We have a direct flight from London. It will take around fifteen hours. / У нас прямой рейс из Лондона. Перелет займет примерно пятнадцать часов.

— Where will you stay? / Где вы остановитесь?

— In Sydney. We booked the Marriott. We will spend four days in Sydney. After that we will go to the North Coast. / В Сиднее. Мы забронировали номер в «Мариотте». Мы проведем там четыре дня. После этого мы поедem на северное побережье.

— How long will you stay in Australia? / Сколько вы пробудете в Австралии?

— Two weeks. On the way back we have a twelve-hour lay-over in Singapore. We want to hire a car and travel around the city. / Две недели. По пути назад у нас будет пересадка в Сингапуре, мы проведем там 12 часов. Мы хотим взять напрокат машину и поехать по городу.

— Great! Have a good time on your trip! / Здорово! Хорошо вам провести время в вашем путешествии!

— Thanks. / Спасибо.



Комментарии

- **We booked the Marriott.** / Дословно: Мы забронировали «Мариотт». Здесь имеется в виду номер в отеле; когда речь идет об известных сетях, то можно опускать само слово **hotel** (отель), но при этом использовать **the** перед названием сети.
- **a twelve-hour lay-over** / дословно: двенадцатичасовая пересадка; **lay-over** — это остановка в пути для пересадки с одного рейса на другой.
- **Have a good time on your trip!** Обратите внимание на предлог **on** в словосочетании **on your trip**; со словом **trip** всегда используется предлог **on**.
- **hire a car** / брать в аренду, напрокат, нанимать; также можно использовать выражение **rent a car**.

Во время ваших путешествий вы можете проводить время за разными занятиями, например:



hang out on the beach / проводить время на пляже
go sightseeing / смотреть достопримечательности
go shopping / ходить по магазинам

meet people / *знакомиться с людьми*

go out for a scuba-dive / *отправиться нырять с аквалангом*

go snorkeling / *плавать с трубкой и маской*



Диалог

— Do you like traveling? / *Вы любите путешествовать?*

— I love traveling! I always travel. I can't live in the same place more than two months. / *Я обожаю путешествовать. Я все время путешествую. Я не могу жить в одном месте больше двух месяцев.*

— Do you have a job? / *У вас есть работа?*

— I have a business on the Internet. I can work from anywhere. My work allows me to live where I want. / *У меня бизнес в Интернете. Я могу работать отовсюду. Моя работа позволяет мне жить там, где я хочу.*

— What is the most enjoyable thing for you about traveling? / *Что вам больше всего нравится в путешествиях?*

— I socialize with people a lot when I travel. I meet lots of interesting people with various backgrounds. I meet new friends. I learn a lot. / *Я много общаюсь, когда путешествую. Я встречаю большое количество интересных людей разного происхождения. Я встречаю новых друзей. Я многому учусь.*



Комментарии

- **the most enjoyable thing** можно перевести *то, что приносит наибольшее удовольствие*
- **socialize with people** / *общаться с людьми, выходить куда-либо и общаться*
- **background** / *происхождение, образование*



Диалог

— What's your favorite travel destination? / *Какое ваше любимое туристическое направление?*

— I often go to Dubai. / *Я часто езжу в Дубай.*

— What do you usually do there? / *Что вы обычно там делаете?*

— I hang out on the beach. I go shopping. I make new contacts. / *Я провожу время на пляже. Я хожу по магазинам. Я завожу новые знакомства.*



Комментарии

- **make new contacts** дословно: *делать новые контакты*; здесь **contact** означает *знакомство, контакт*.
- Не путайте **go shopping** (хождение по магазинам как времяпрепровождение) и **do some shopping** (сделать кое-какие покупки).



Диалоги

- I just got back from a trip to Prague. / *Я только что вернулся из поездки в Прагу.*
 — Did you like it? / *Вам понравилось?*
 — Yeah! It was fun. We went to the Beer Festival. We went sightseeing every day. Prague is a very beautiful place. / *Да! Было здорово! Мы ездили на фестиваль пива. Мы ездили и смотрели достопримечательности каждый день. Прага — это очень красивое место.*
- Where did you get that lovely tan? / *Где это ты так загорел?*
 — I was on vacation in Egypt with my girlfriend. We just got back. / *Я был в отпуске в Египте со своей девушкой. Мы только что вернулись.*
 — What did you do there? / *Чем вы там занимались?*
 — We hung out on the beach. We went to a coral reef on a glass boat. / *Мы проводили время на пляже. Мы ездили на коралловый риф в лодке со стеклянным дном.*
 — Did you go snorkeling? / *Вы плавали с трубками и масками?*
 — We did! It was fantastic! I've never seen anything more beautiful before. One day we went out for a scuba-dive! / *Да, плавали. Это была фантастика! Я никогда не видел ничего красивее. Однажды мы поехали нырять в аквалангах.*
 — Did you see the Pyramids? / *Вы видели пирамиды?*
 — Yes, we took a bus-trip to Cairo. We saw the Pyramids on the way. We also went to Luxor to see the ancient temples. / *Да, мы ездили в автобусный тур в Каир. Мы видели пирамиды по пути. А еще мы ездили в Луксор смотреть древние храмы.*



Комментарии

- **a glass boat** / лодка со стеклянным дном
- **snorkeling** / плавание с маской и трубкой; **go snorkeling** / заниматься плаванием с трубкой и маской
- **scuba-dive** / ныряние с аквалангом
- **take a bus-trip** / поехать на автобусную экскурсию

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

Where do you usually go for a vacation?	I go on a trip three or four times a year.	What's your favorite travel destination?
I went out for a scuba-dive once.	I get to travel for work quite often.	I usually travel for work in China and Japan.
I took a bus-trip to Luxor and the Pyramids.	How long will it take you to get there? (2)	By myself or with my co-workers.
I have a long lay-over in Singapore.	I went snorkeling to a coral reef.	We're going on vacation next week!
How long do you usually stay?	It was the best vacation I've ever had.	

1. — Do you like traveling?

— I love traveling.?

—?

— I like Europe. I often go to Italy, France, or Spain.

2. — Do you travel a lot?

—

— Where do you usually travel for work?

—

— Do you usually travel by yourself?

—?

3. —?

— I take my family to Turkey every summer.

—?

— Two or three weeks.

4. —!

— Where to?

— Mexico!

— It's a long flight from here.?

— It usually takes around fifteen hours to get there from Moscow.

5. — I have a connection flight to Sydney tomorrow afternoon.

—?

— Twenty-six hours roughly.

6. — I just got back from a trip to Egypt.

— What did you do there?

—

— Did you go diving?

—?

— Did you go sightseeing?

—?

— Did you like your vacation?

—!

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Do you usually travel with your family?
 - a) I get to travel for work every six months.
 - b) I take my family on a big trip two times a year.
 - c) I travel for work with my co-workers.

2. How long will it take to get to Jamaica?
 - a) I have a lay-over in Berlin.
 - b) Thirteen hours roughly.
 - c) I have a direct flight from Moscow.

3. Do you sometimes travel on business?
 - a) I get to travel on business quite often.
 - b) My favorite travel destination is Southeast Asia.
 - c) I hire a car and travel around.

4. We're going to Bali next week!
 - a) Awesome! Have you ever been there before?
 - b) Do you have a direct flight?
 - c) How long do you think it will take you to get there?

5. Where do you usually go for a vacation?
 - a) We hire a car and travel around.
 - b) I take my family on a big trip every year.
 - c) My favorite travel destination is Italy.

6. I'm going to London tomorrow. I've never been there before.
 - a) Awesome! Have a good time on your trip!
 - b) Where will you stay in London?
 - c) How long does it take to get to London?

7. What do you usually do when you go to Thailand?
- a) We hang out on the beach, we go sightseeing too.
 - b) We went to the Beer Festival.
 - c) It was fun! Thailand is a very beautiful place!



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Вы любите путешествовать?
— Да, я обожаю путешествовать. Я не могу жить на одном месте больше трех месяцев.
— Какая у вас работа?
— У меня бизнес в Интернете. Это позволяет мне работать из любой точки мира.
— Что вам больше всего нравится в путешествиях?
— Мне нравится заводить новые знакомства. Я встречаю множество интересных людей разного происхождения.
2. — Я только что вернулся из поездки по Вьетнаму.
— Вам понравилось ваше путешествие?
— Это было очень здорово! Дружелюбные люди, отличная еда, доступные цены.
— Сколько вы там пробыли?
— Две недели.
— Сколько времени занял перелет?
— У меня был прямой рейс из Москвы. Он длился примерно четырнадцать часов. На обратном пути у меня была шестичасовая пересадка в Сингапуре.
3. — Вы часто путешествуете?
— Мне приходится часто ездить по работе.

- Вы ездите один?
 - Я езжу по работе один или с коллегами.
 - Как насчет вашей семьи? Они иногда путешествуют?
 - Да, я вожу свою семью в большое путешествие два раза в год.
 - Куда вы обычно ездите в отпуск?
 - Нам нравится Греция.
 - Что вы обычно там делаете?
 - Моя жена любит проводить время на пляже и ходить по магазинам. Еще мы ездим смотреть достопримечательности.
4. — Где ты был? Что-то я тебя не видел в последнее время.
- Я был в Париже со своей девушкой.
 - Чем вы там занимались?
 - Мы смотрели достопримечательности, ходили по магазинам и съездили в автобусный тур в Версаль (Versailles).
 - Где вы останавливались?
 - В «Ле Меридьен».

**Word Bank**

Do you like traveling? / Вам нравится путешествовать?

Where do you usually go for a vacation? / Куда вы обычно ездите в отпуск?

I take my family on a big trip once a year. / Я вожу свою семью в большое путешествие раз в год.

I get to travel on business quite often. / Мне часто приходится ездить по работе.

How long did it take you to get there? / Сколько у вас заняло, чтобы добраться туда?

On the way back I had a long lay-over in Singapore. / По пути назад у меня была длительная пересадка в Сингапуре.

I have business on the Internet. I can work from anywhere. / У меня бизнес в Интернете. Это позволяет мне работать из любой точки мира (отовсюду).

We went out for a scuba-dive. / Мы поехали нырять с аквалангом.

I went snorkeling. / Я плавал с трубкой и маской.

hang out on the beach / проводить время на пляже

We took a bus-trip to the Pyramids. / Мы поехали на автобусную экскурсию к пирамидам.

I socialize with people a lot. / Я много общаюсь с людьми.

Have you ever been there? / Вы когда-нибудь были там?

Have a good time on your trip! / Хорошо вам провести время в вашей поездке!



Popular Countries, Cities & Travel Destinations¹

Europe / Европа

Southeast Asia / Юго-Восточная Азия

The Middle East / Ближний Восток

Germany (Berlin) / Германия (Берлин)

France (Paris) / Франция (Париж)

Italy (Rome) / Италия (Рим)

Spain (Barcelona) / Испания (Барселона)

Greece (Athens) / Греция (Афины)

Montenegro / Черногория

Croatia / Хорватия

Romania / Румыния

Cyprus / Кипр

Crete / Крит

Finland (Helsinki) / Финляндия (Хельсинки)

Sweden (Stockholm) / Швеция (Стокгольм)

Hungary (Budapest) / Венгрия (Будапешт)

Czech Republic (Prague) / Чехия (Прага)

¹ В скобках указаны наиболее популярные среди туристов города.

Great Britain/UK (London) / *Великобритания (Лондон)*

Ireland (Dublin) / *Ирландия (Дублин)*

Holland (Amsterdam) / *Голландия (Амстердам)*

Belgium (Brussels) / *Бельгия (Брюссель)*

Austria (Vienna) / *Австрия (Вена)*

US (New York) / *США (Нью-Йорк)*

Canada (Toronto) / *Канада (Торонто)*

Turkey (Istanbul) / *Турция (Стамбул)*

Israel (Tel Aviv) / *Израиль (Тель-Авив)*

Jordan / *Иордания*

the Emirates (Dubai) / *ОАЭ (Дубай)*

Egypt (Cairo) / *Египет (Каир)*

Majorca / *Майорка*

Jamaica / *Ямайка*

Indonesia / *Индонезия*

India (Delhi) / *Индия (Дели)*

Bali / *Бали*

Malaysia / *Малайзия*

China (Beijing) / *Китай (Пекин)*

Vietnam / *Вьетнам*

Japan (Tokyo) / *Япония (Токио)*

Thailand (Bangkok) / *Таиланд (Бангкок)*

Australia (Sydney) / *Австралия (Сидней)*

Mexico (Mexico City) / *Мексика (Мехико)*

Brazil (Rio) / *Бразилия (Рио)*

Cuba / *Куба*

the Dominican Republic / *Доминиканская Республика*

Tunisia / *Тунис*

the Maldives / *Мальдивские острова (Мальдивы)*

the Seychelles / *Сейшельские острова (Сейшелы)*

the Carribean (Islands) / *Карибские острова*

the Canary Islands / *Канарские острова*

the Philippines / *Филлипины*

Tenerife / *о. Тенерифе*

Mauritius / *о. Маврикий*

**Комментарии**

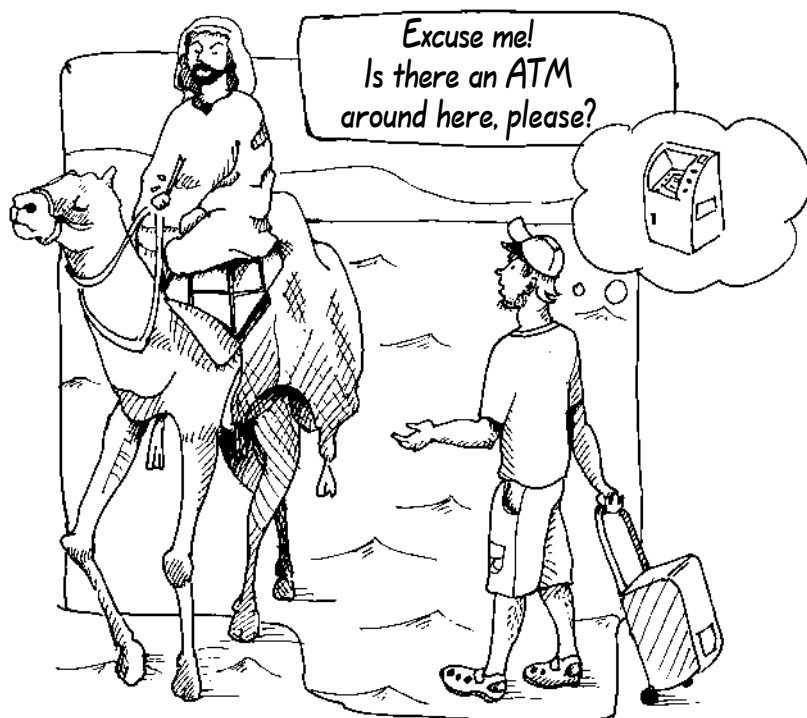
- Голландия по-английски называется **Holland** или **the Netherlands** (Нидерланды), а жители Голландии — *голландцы* — называются **the Dutch**.
- Дания по-английски называется **Denmark**, а жители Дании — *датчане* — называются **the Danish**.

Примеры

- **He's Dutch. He's from Holland.** / Он голландец. Он из Голландии.
- **She's Danish. She's from Denmark.** / Она датчанка. Она из Дании.

Asking for Directions

Спросить, как пройти



Чтобы не потеряться в незнакомой стране, надо обязательно уметь спросить, как пройти или как найти какое-либо место.

Ниже приведены фразы, которые вам понадобятся.



Excuse me! Which way is the nearest subway station, please? / *Простите! Как дойти до ближайшей станции метро?*

Excuse me! How do I get to the airport (train-station), please? / *Простите, как добраться до аэропорта (вокзала)?*

Excuse me! Is there a pharmacy around here, please? / *Простите, где здесь поблизости аптека?*

Excuse me! Which way is the supermarket (grocery store), please? / *Простите! Как дойти до супермаркета (продуктового магазина)?*

Excuse me! Could you tell me if there's a currency exchange (an ATM) around here, please? / *Простите! Не подскажете, есть ли здесь поблизости обмен валют (банкомат)?*



Диалоги

1. — Excuse me! Could you tell me if there's an ATM around here, please? / *Простите! Не подскажете, есть ли здесь поблизости банкомат?*
— Take a left on the street corner. You will see a bank. The ATM is to the right from the entrance door. / *Поверните налево на углу улицы. Вы увидите банк. Банкомат справа от входной двери.*
— Thanks. / *Спасибо.*
2. — Excuse me! Is there a pharmacy around here, please? / *Простите! Здесь поблизости есть аптека?*
— Mm... Yeah! Walk straight until the underpass. Cross the street to the other side and you will see a green cross sign. That's the nearest pharmacy. / *Мм... Да! Пройдите прямо до подземного перехода. Перейдите на другую сторону улицы, и вы увидите знак в виде зеленого креста. Это ближайшая аптека.*
— Thanks. / *Спасибо.*
3. — Excuse me! How do I get to the train station from here? / *Простите! Как мне отсюда добраться до вокзала?*
— You should take a bus or the subway. Subway will be faster because the traffic might be bad at this time of the day. / *Вам следует поехать на автобусе или на метро. На метро будет быстрее, потому что в это время могут быть пробки.*
— Where's the nearest subway station, please? / *Где ближайшая станция метро?*
— It's just around the corner. / *Как раз за углом.*
4. (on the highway / *на шоссе*)
— Excuse me! Which way is the airport, please? / *Извините! Не подскажете, как доехать до аэропорта, пожалуйста?*

- Drive straight for about two kilometers and take the U-turn. Then take the second exit off the highway and drive another two or three kilometers. Then follow the signs. / *Вам надо проехать прямо примерно два километра, а потом развернуться. Затем съехать с шоссе на втором съезде и проехать еще два или три километра. Затем следуйте по указателям (знакам).*
- Thanks. / *Спасибо.*



Комментарии

- **underpass** / *подземный переход*
- **U-turn** / *разворот* (по форме напоминает букву U); выражения **make a U-turn** и **take a U-turn** означают одно и то же.
- **take the second exit off the highway** дословно: *возьмите второй выход с шоссе*; устойчивое выражение.



Диалоги

- Excuse me! How do I get to the City Mall from the hotel? / *Простите! Как мне добраться до Сити Молл из отеля?*

— There's a free shuttle bus that runs downtown from the hotel. The schedule is on the front door. Ask the driver to drop you off on the corner of Festival Street. / *В центр города идет бесплатный автобус. Расписание висит на входе. Попросите водителя высадить вас на углу Фестивальной улицы.*

— Can I get a cab from the hotel? / *Я могу вызвать такси из отеля?*

— Sure! You can get a cab from the hotel. / *Конечно! Вы можете вызвать такси из отеля.*

— How much will it cost me? / *Сколько это будет мне стоить?*

— Fifteen dollars roughly. / *Примерно пятнадцать долларов.*

— Thanks. / *Спасибо.*
- Excuse me! Is there a grocery store around here, please? / *Простите! Здесь есть поблизости продуктовый магазин?*

— Take a right on the street corner. Walk straight and take a left at the crossroads. You will see a grocery store on the left side of the road. / *Поверните направо на углу улицы. Пройдите прямо и поверните налево на перекрестке. Вы увидите продуктовый магазин на левой стороне улицы.*

- Is it far from here? / Это далеко отсюда?
- It's only a five-minute walk. / Всего в пяти минутах ходьбы.
- Thanks much. / Спасибо большое.
- You are welcome. / Пожалуйста.

3. — Excuse me! Which way is the bathroom? / Простите! Где здесь туалет?
- Down the hallway to the right. / Прямо по коридору, потом направо.
- Thanks. / Спасибо.



Комментарии

- **a shuttle bus that runs downtown** — здесь глагол **run** означает *ходить по маршруту*.
- **crossroads** / *перекресток*
- **a five-minute walk** дословно: *пятиминутная ходьба*; здесь **five-minute** играет роль прилагательного, поэтому употребляется в ед. числе и пишется через дефис.
- **drop off** / *высаживать*

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

around here	It's a ten-minute walk.	drive straight
How do I get downtown from the hotel?	The ATM is inside the bank.	It's down the hallway to the right.
How much will it cost me?	drive another two kilometers	It's just around the corner.
make a U-turn	Walk straight	a subway sign
You should take a bus.	cross the street	take a left

1. — Excuse me! Is there an ATM, please?
— on the street corner. You will see a bank there.
2. — Excuse me! How do I get to the airport from here?
— for about two kilometers then and You will see an airport sign there.
— Thanks much.
3. — Excuse me! ?
— There's a shuttle bus that runs downtown from the hotel.
— ?
— It's free, mam.
4. — Excuse me! Which way is the bathroom?
—
— Thanks.
5. — Excuse me! Where's the nearest subway station, please?
— until the underpass. to the other side and you will see
— Is it far from here?
—
— Thank you.
6. — Excuse me! How do I get to the train station from here?
—
— And where is the nearest bus-stop?
—

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. You need to go to the bathroom. You say:
 - a) How do I get to the bathroom from here?
 - b) Which way is the bathroom, please?
 - c) Could you tell me where's the nearest bathroom, please?

2. The receptionist says that the nearest pharmacy is in the lane to the left from the hotel. This means that:
 - a) You should go outside, turn left and walk until the lane.
 - b) You should go outside, turn right and walk until the underpass on the left side.
 - c) You should go outside and walk straight until you see the pharmacy.

3. The cab-driver says that you should take the first exit off the highway to go to the airport. This means that:
 - a) You should take a U-turn.
 - b) You should leave the highway at the first road.
 - c) You should reach the exit and turn around.

4. You're driving in a cab. You want to get out on the street corner. You say:
 - a) Drop me off on the street corner.
 - b) Take me out on the street corner.
 - c) Let me go on the street corner.

**Упражнение 3**

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Простите! Как добраться до вокзала?
— Вам следует сесть в автобус или поехать на метро.

- Где ближайшая автобусная остановка?
- Дойдите до перекрестка и поверните направо. Затем пройдите прямо примерно пять минут, и вы увидите остановку.
2. — Простите! Не подскажете, как добраться отсюда до аэропорта?
- Вам следует проехать примерно восемьсот метров и развернуться. Затем надо проехать еще километр и съехать на первом съезде с шоссе. Затем следуйте по указателям.
- Спасибо большое!
3. — Простите! Где здесь туалет?
- Прямо по коридору и налево.
- Спасибо.
4. — Простите! Здесь есть поблизости супермаркет?
- Поверните направо на углу улицы и пройдите прямо, затем перейдите на другую сторону улицы, и вы увидите супермаркет.
- Спасибо.
5. — Простите! Где здесь ближайшая аптека?
- Как раз углом, поверните налево.
- Спасибо.
6. — Простите! Здесь есть поблизости продуктовый магазин?
- Да, в переулке справа от отеля.
- Спасибо.
7. — Простите! Не подскажете, как мне добраться до вокзала от отеля?
- Вам надо сесть на автобус, или вы можете поехать на такси.

- Сколько примерно будет стоить такси из отеля до вокзала?
- Примерно десять долларов.
- А где ближайшая остановка?
- Перейдите на другую сторону улицы и пройдите до перекрестка, затем поверните направо, и вы увидите остановку.
- Какой автобус идет до вокзала?
- Вы можете сесть в любой автобус. Они все идут в том направлении (direction).
- Спасибо.
- Пожалуйста.



Word Bank

Excuse me! Where's the nearest subway station, please? / *Простите, где здесь ближайшая станция метро?*

Excuse me! How do I get to the airport from here? / *Простите! Как мне добраться отсюда до аэропорта?*

Excuse me! Is there an ATM around here, please? / *Простите, здесь есть поблизости банкомат?*

Excuse me! Where's the nearest pharmacy (grocery store), please? / *Простите! Где здесь ближайшая аптека (продуктовый магазин)?*

Take a left (right) on the street corner. / *Поверните налево (направо) на углу улицы.*

It's just around the corner. / *Это как раз за углом.*

a free shuttle bus that runs downtown / *бесплатный автобус, который идет в центр города*

You should take a bus. / *Вам следует поехать на автобусе.*

You should take the subway. / *Вам следует поехать на метро.*

It's down the hallway to the right. / *Прямо по коридору и направо.*

U-turn / *разворот*

Take the first exit off the highway. / *Сверните на первом съезде с шоссе.*

Follow the signs. / *Следуйте по указателям.*

Drop me off on the street corner. / *Высадите меня на углу улицы.*

Unit 15

Arranging a Date

Как договориться о встрече

Ваши новые знакомые могут пригласить вас куда-нибудь сходить: в кино, ресторан, на выставку и т.д. Также и вы можете пригласить куда-нибудь ваших иностранных друзей.

Ниже приведены фразы, которые понадобятся вам в этих ситуациях. В основном используются различные комбинации с глаголом **go out**.



Let's go out tonight! / *Давай сходим прогуляемся куда-нибудь!*

Let's go out for a drink. / *Давай сходим что-нибудь выпьем (приглашение посетить бар).*

Let's go out for a meal. / *Давай сходим поесть.*

Let's go out for lunch (dinner). / *Давай сходим пообедаем (поужинаем).*

Let's go see a movie. / *Давай сходим в кино.*

Let's go to a concert. / *Давай сходим на концерт.*





Диалоги

1. — Hi! What are you up to this evening? / *Привет! Чем планируешь заниматься сегодня вечером?*
 — No plans so far. Any suggestions? / *Пока нет планов. Есть какие-нибудь предложения?*
 — Let's go out for a drink! / *Давай сходим выпьем что-нибудь!*
 — Sounds good. / *Давай!*

2. — I'm not doing anything this weekend. How about you? / *Я ничего не делаю в эти выходные. А ты?*
 — Me neither. / *Я тоже нет.*
 — There's a new movie coming out this weekend. Do you want to go see it? / *В эти выходные выходит новый фильм. Ты не хочешь сходить посмотреть его?*
 — Sounds good. / *Отличная мысль.*



Комментарии

- **be up to something** / *хотеть или планировать что-либо сделать*; устойчивое выражение.



Диалоги

1. — What are you up to this weekend? / *Чем планируешь заниматься в выходные?*
 — Nothing. Any suggestions? / *Ничем. Есть какие-нибудь предложения?*
 — I have two tickets to a rock concert. Do you want to go? / *У меня есть два билета на рок-концерт. Ты хочешь пойти?*
 — That's a very good idea actually! / *Отличная мысль!*

2. — What do you plan to do tonight? / *Чем планируешь заниматься сегодня вечером?*
 — No plans so far. / *Пока нет планов.*

— Let's go out for a drink. There's a new bar open downtown. / *Давай сходим выпьем что-нибудь. В центре города открылся новый бар.*

— Yeah! Whatever! / *Да! Давай! Мне все равно (куда идти)!*

3. — Let me take you out for dinner tonight. / *Позволь сводить тебя поужинать сегодня вечером.*

— Sounds good. Do you know any good restaurants in the area? / *Отличная мысль! Ты знаешь какие-нибудь хорошие рестораны в этом районе?*

— I know a nice place not far from your hotel. They serve excellent seafood. Do you like seafood? / *Я знаю одно неплохое местечко недалеко от твоего отеля. Там подают прекрасные морепродукты. Ты любишь морепродукты?*

— I love seafood! Let's go there! / *Обожаю морепродукты! Давай пойдем туда!*



Комментарии

- **What do you plan to do?** Глагол **plan** обычно употребляется в **Present Simple**, даже если речь идет о планах на ближайшее время.
- **whatever** переводится *что угодно*; когда вы говорите **Whatever!**, вы имеете в виду, что вам все равно, куда идти и чем заниматься; переводится по контексту или не переводится вообще.
- **take someone out for** / *сводить кого-либо куда-либо*; фразовый глагол.
- **serve** / *подавать, обслуживать*

Чтобы пригласить ваших друзей сходить куда-нибудь, вам надо уметь договориться о встрече.

Ниже приведены фразы, которые помогут вам это сделать.



What time do we meet? / *Во сколько мы встречаемся?*

Where do we meet? / *Где мы встречаемся?*

Can you pick me up from my hotel? / *Ты можешь заехать за мной в отель?*

I'm afraid I won't make it by 5 o'clock. / *Боюсь, я не успеваю к 5 часам.*



Диалог

— Let's go out for dinner tonight. / *Давай сходим поужинаем сегодня вечером!*

— Sounds good! Where do you want to go? / *Хорошо! Куда ты хочешь пойти?*

— How about sushi? There's a nice sushi-bar close to where I live. / *Как насчет суши? Недалеко от меня есть хороший суши-бар.*

— Sounds good! Where do we meet? / *Отличная мысль! Где встречаемся?*

— I'll pick you up at eight. / *Я заеду за тобой в восемь.*

— It's a date. / *Договорились.*



Комментарии

- **pick up** / *заходить или заезжать за кем-то на машине*
- **It's a date.** / *Договорились*; устойчивое выражение, используется, когда люди договариваются о встрече.



Диалоги

- Let me take you out for dinner tonight. / *Можно пригласить тебя поужинать сегодня вечером?*

— Sounds good! Can you pick me up from my hotel? / *Давай! Ты можешь заехать за мной в отель?*

— OK! What time? / *Хорошо. Во сколько?*

— How's eight o'clock for you? / *Восемь часов тебя устроит?*

— It's fine. I'll meet you at reception at eight. / *Устроит. Встретимся на ресепшен в восемь.*
- (two friends on the phone / *двое друзей разговаривают по телефону*)

— Hi! Are we still on for tonight? / *Привет! На сегодняшний вечер все в силе?*

— Yep. / *Да.*

— I'm afraid I won't make it by seven o'clock. Can we move it a bit? How about seven-thirty? / *Боюсь, я не успею к семи часам. Мы можем немного передвинуть встречу? Как насчет семи тридцати?*

— Not a problem. / *Не проблема.*

— Great! I'll see you downstairs at seven-thirty. / *Отлично! Встретимся внизу в семь тридцать.*



Комментарии

- **Are we still on for tonight?** Здесь предлог **on** означает, что что-то является действительным, остается в силе; устойчивое выражение.
- **Yep.** Разговорная форма утвердительного ответа, переводится примерно как *Ага*.
- **make it** / *получаться, удаваться*; устойчивое выражение.
- **I won't make it by seven o'clock.** Здесь предлог **by** означает *к (какому-то времени)*.



Диалог

— Hi! I'm sorry I can't make it to our date tonight. I have so much work to do. / *Привет! Прости, но я не успеваю на нашу встречу сегодня вечером. У меня столько работы!*

— Not a problem. / *Не проблема.*

— Let's move it to the weekend! / *Давай перенесем на выходные.*

— Sounds good. Give me a call when you're free. / *Хорошо. Позвони мне, когда освободишься.*

— OK. I'll be in touch. / *Хорошо. Я буду на связи.*



Комментарии

- **Give me a call** употребляется чаще, чем **Call me**, хотя значение то же самое: *Позвони мне*.
- **I'll be in touch.** / *Я буду на связи*; также говорят еще **Stay in touch**, что можно перевести примерно как *Свяжемся, Не теряйся*.

Практические задания



Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими по смыслу фразами из рамки.

Sounds good!	Any suggestions?	Where do we meet?
What are you up to this evening?	Do you know any good restaurants in the area?	Let me take you out for dinner tonight!
How about you?	Let's go out for dinner!	I love sushi
Give me a call when you're free.	I'm afraid I won't make it by seven o'clock.	Are we still on for tonight?
Let's move our meeting to next week.	How's eight o'clock for you?	

1. —?
 — No plans so far.?
 — Let's go out for a drink!
 —!
2. — I'm not doing anything tonight.?
 — Me neither.
 —!
 — Sounds good!?
 — I know a nice place not far from your hotel. They serve excellent sushi.
 —! Let's go there.
3. —!
 — Sounds good.
 —?
 — Can you pick me up from my office?
 — Not a problem! What time?
 —?
 — It's fine! I'll see you at eight.

4. — Hi!?
— Sure!
— Can we move our meeting a bit?
— Not a problem.
5. — Hi! I have so much work to do tonight.
— Not a problem.
— Great! Thanks.
—
— OK. I'll be in touch.

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Your friends want to take you out for a drink at 8 o'clock tonight. You agree. You say:
 - a) I love to drink!
 - b) It's a date!
 - c) Can you pick me up from my hotel?
2. You want to know if 9 o'clock suits your friend. You ask:
 - a) Does 9 o'clock sound right?
 - b) How's 9 o'clock for you?
 - c) Can you make it by 9?
3. You can't meet your friend as you agreed. You call to apologize:
 - a) I'm sorry I can't make it to our date.
 - b) I'm sorry I lost my watch.
 - c) I'm sorry I don't want to see you again.

4. You want to change the time of your meeting. You say:
 - a) Do you want to move it?
 - b) Can we move it a bit?
 - c) Let's move it!

5. You want to know what your friend plans to do tonight. You ask:
 - a) Is anything up tonight?
 - b) What are you up to tonight?
 - c) What's up?

6. You want to know if your friend can meet you as you agreed. You ask:
 - a) Are you still on for tonight?
 - b) What is on tonight?
 - c) Are we still on for tonight?

7. You ask your friend to give you a call some time in the near future. You say:
 - a) I want to touch you.
 - b) Can you touch me soon?
 - c) Stay in touch.



Упражнение 3

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Привет! Чем планируешь заниматься в эти выходные?
— Пока нет планов. Есть какие-то предложения?
— Давай сходим в кино. В эти выходные выходит новый фильм.
— Давай.

2. — Привет! Можно тебя пригласить на ужин сегодня вечером?
— Отличная мысль!
— Куда ты хочешь пойти?
— Недалеко от меня есть хорошее место. Там прекрасно готовят суши. Ты любишь суши?
— Обожаю суши! Где встречаемся?
— Я заеду за тобой в отель в восемь вечера.
— Договорились!
3. — Привет! Какие планы на вечер?
— Никаких.
— Давай сходим выпьем чего-нибудь. В центре открылся новый бар.
— Давай. Во сколько встречаемся?
— Тебя устроит девять вечера?
— Да, отлично.
— Я заеду за тобой в девять.
4. — Привет! Сегодня на вечер все в силе?
— Да! Конечно!
— Боюсь, я не успею к восьми часам. Мы можем немного передвинуть встречу?
— Не проблема.
— Хорошо. Тогда встретимся в восемь тридцать.
5. — Привет! У меня так много работы сегодня вечером... Мы можем перенести нашу встречу на следующую неделю?
— Не проблема. Позвони мне, когда освободишься.
— Хорошо. Я буду на связи.



Word Bank

Let's go out for a drink. / *Давай сходим выпьем что-нибудь.*

Let me take you out for dinner tonight. / *Можно тебя пригласить поужинать сегодня вечером?*

Let's go out for a meal! / *Давай сходим поедим!*

What are you up to this evening? / *Чем планируешь заниматься сегодня вечером?*

Any suggestions? / *Есть какие-нибудь предложения?*

No plans so far. / *Пока нет планов.*

Sounds good! / *Хорошо! Отличная мысль!*

What time do we meet? / *Во сколько встречаемся?*

Can you pick me up from my hotel? / *Ты можешь забрать меня из отеля?*

It's a date! / *Договорились!*

Are we still on for tonight? / *На сегодня все в силе?*

I'm afraid I won't make it by seven o'clock. / *Боюсь, я не успею к семи часам.*

I'm afraid I won't make it to our date. / *Боюсь, я не успею на нашу встречу.*

Can we move it a bit? / *Мы можем немного перенести (нашу встречу)?*

How's eight o'clock for you? / *Тебя устроит восемь часов?*

Give me a call. / *Позвони мне.*

I'll be in touch. / *Я буду на связи.*

Useful Phrases

Полезные фразы и выражения

Как вы уже поняли, английский язык содержит множество различных устойчивых выражений, без которых не обойтись в повседневном общении. Мы охватили наиболее распространенные темы, и в нашей последней главе мы изучим фразы, с помощью которых вы сможете выразить благодарность, попросить прощения, пожелать что-нибудь хорошее, попроситься, выразить вежливую просьбу и сообщить ваше мнение. Этих фраз не так уж много, но они встречаются на каждом шагу, поэтому очень важно уметь легко ими оперировать.

1. Giving Thanks / Как выразить благодарность

«Спасибо» чаще всего говорят так:



Thanks. / *Спасибо.*

Thank you. / *Спасибо.*

Thank you very much. / *Спасибо большое.*

Thanks a lot. / *Спасибо большое. Благодарю.*

Thanks much. / *Спасибо большое.*

I appreciate it. / *Я это ценю.*

I appreciate your concern. / *Ценю вашу заботу (беспокойство).*

Thank you for your time. / *Спасибо за ваше время. (Так говорят в ситуации, когда выражают признательность за потраченное время.)*

Thank you! That's so nice of you! / *Спасибо! Это так любезно (мило) с вашей стороны.*

Ответить на благодарность можно так:



You are welcome! / *Пожалуйста.*

Или просто **Welcome!**

Обратите внимание: **please** также переводится *пожалуйста*, но имеет другое значение; **please** употребляется в вежливых просьбах.

Подходящими ответами на благодарность будут фразы:



Not a problem! / *Не проблема.*

Также говорят:



Anytime! что можно перевести *Обращайтесь в любое время!*

Обратите внимание: **Anytime!** пишется слитно.

Еще можно сказать:



It was a pleasure! (It was my pleasure.) / *Мне было приятно!*



Диалоги

1. — Thanks for driving me home. / *Спасибо, что подвезли меня.*
— Not a problem. It was on my way. / *Не проблема. Мне было по пути.*
2. — Thank you for your help! I appreciate it. / *Спасибо за вашу помощь. Я ценю это.*
— You are welcome. I was happy to do it. / *Пожалуйста! Был рад это сделать.*
3. — Thank you very much for your letter. It really helped out. / *Спасибо большое за ваше письмо. Оно очень выручило.*
— Anytime! / *Обращайтесь!*
4. — Thanks a lot for your work. / *Спасибо большое за работу.*
— It was a pleasure! I'm glad I was able to help. / *Мне было приятно. Рад, что смог помочь.*
5. — I can give you a ride to your place, if you want. / *Я могу подбросить тебя до дома, если хочешь.*
— Thank you! That's so nice of you. / *Спасибо! Это так мило с твоей стороны.*

6. — Can you throw some money on my phone? / *Ты можешь подбросить мне денег на телефон?*
— Sure! / *Конечно!*
— Thanks! That's so nice of you! / *Спасибо! Это так мило с твоей стороны!*



Комментарии

- **help out** / *выручать*; фразовый глагол

Практические задания



Упражнение 1

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Спасибо за вашу помощь. Вы меня очень выручили. Я очень это ценю.
— Мне было приятно. Рад, что смог помочь.
2. — Спасибо, что подвез! Это так мило с твоей стороны!
— Не проблема. Мне было по пути.
3. — Спасибо, что встретили меня в аэропорту.
— Не проблема. Обращайтесь.
4. — Будьте добры, разменяйте мне сто долларов, пожалуйста. Мне нужны две купюры по пятьдесят.
— Вот, пожалуйста.
— Спасибо.
— Пожалуйста.

2. Apologizing / Как извиниться



I'm sorry. / *Простите.*

I'm very sorry. / *Очень извиняюсь.*



Комментарии

Обратите внимание: **Excuse me!** тоже переводится *Извините! Простите!*, но используется не для того, чтобы попросить прощения, а для того, чтобы привлечь внимание.



Также вы можете попросить прощения за что-то конкретное, например.



Sorry for the delay. / *Простите за задержку.*

Sorry for the silence. / *Простите, что не отвечал (дословно: за тишину).*

I'm sorry I'm late. / *Простите, что опоздал.*

Sorry for the late hour. / *Простите, что беспокою вас так поздно.*

I have to apologize to you for ... / *Я должен извиниться перед вами за то, что....*

Такая форма извинения подходит для более формальных ситуаций или письменного стиля.

Например:



I have to apologize to you for not writing back on time. / *Я должен извиниться перед вами за то, что вовремя не ответил.*

Также в качестве извинения говорят:



Forgive me. / *Простите меня.*

Forgive my English. / *Простите мне мой английский.*

Таким образом извиняются за не очень хороший стиль или большое количество ошибок, особенно в письменном английском.

В русском языке, когда что-то переспрашивают, говорят *Извините?* В английском этому будет соответствовать либо **Excuse me?**, либо **I beg your pardon?** Последний вариант более типичен для британского английского или же для формальных ситуаций; также **I beg your pardon** может носить иронический оттенок.

Чтобы ответить на извинение, говорите так:



That's OK. / *Ничего страшного.*

That's alright. / *Все нормально.*

Not a problem. / *Не проблема.*

Don't worry about it. / *Не волнуйся на этот счет. Не переживай из-за этого.*



Диалоги

1. — I'm sorry I can't make it to our date. / *Прости, но я не успеваю на нашу встречу.*

— Not a problem. We can meet next week. / *Не проблема. Мы можем встретиться на следующей неделе.*

2. — I'm sorry I'm late. I got caught in traffic. / *Простите, что опоздал. Я застрял в пробке.*
— That's OK. Don't worry about it. / *Все в порядке. Не волнуйся на этот счет.*
3. — I have to apologize for not coming to your birthday party. I was out of town. / *Прости, что не пришел на твой день рождения. Меня не было в городе.*
— Not a problem. / *Не проблема.*
4. — I'm sorry I didn't call you last night. I was up to my ears with work. / *Прости, я не позвонил тебе прошлым вечером. У меня была куча работы.*
— OK. Not a problem. / *Хорошо. Не проблема.*
5. — I'm sorry about last night. I didn't call you because I didn't have money on my phone. / *Извиняюсь за прошлый вечер. Я не позвонил, так как у меня на телефоне закончились деньги.*
— That's OK. It could happen to anyone. / *Ничего страшного. Такое может с каждым произойти.*
6. — Sorry for the silence. The holidays caught me. / *Прости, что не отвечала. Я закрутилась в праздники.*
— It's OK. It could happen to anybody. / *Ничего. Такое бывает.*
7. — Sorry for the late hour. I got held up at work. / *Прости, что так поздно. Закрутился на работе.*
— Not a problem. / *Не проблема.*
8. — Sorry for the delay. My computer crashed. I couldn't use my e-mail. / *Прости за задержку. У меня завис компьютер. Я не мог воспользоваться электронной почтой.*
— Not a problem. / *Не проблема.*



Комментарии

- **hold up** / *задерживать* (фразовый глагол)

Практические задания**Упражнение 1**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. It's midnight. You call your friend. You feel sorry for not calling earlier. You say:
 - a) Sorry for the early hour.
 - b) Sorry for the delay.
 - c) Sorry for the late hour.

2. You didn't write to your friend for a long time. He was expecting your email, though. You say:
 - a) Sorry for the silence.
 - b) Sorry for being late.
 - c) Sorry for not writing back to you.

3. Your friend borrowed some money from you and promised to pay back on Tuesday. It's Wednesday. He brings the money. He says:
 - a) Sorry for the silence.
 - b) Sorry for the delay.
 - c) I'm sorry I couldn't call you.

**Упражнение 2**

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Простите, что опоздал. Я застрял в пробке.
— Не проблема. Такое бывает.

2. — Простите, что не отвечал. Я болел.
— Не проблема. Ты себя уже лучше чувствуешь?

3. — Простите, что звоню так поздно. Меня задержали на работе.
— Ничего страшного. Не волнуйтесь на этот счет.
4. — Простите за задержку. У меня завис компьютер, я не мог написать ответ.
— Не проблема. Не беспокойтесь на этот счет.

3. Polite Request / Как выразить вежливую просьбу

Вежливая просьба в английском языке чаще всего выражается с помощью глагола **could**:

Could you? / *Не могли бы вы*?



Could you, please, take a picture for us? / *Не могли бы вы нас сфотографировать?*

Could you, please, tell me how to get to the subway station? / *Не подскажете, как добраться до метро?*



Комментарии

Слово **please** лучше ставить в середине предложения, а не в конце; на письме **please** выделяется запятыми.

Иногда в вежливых просьбах используется глагол **will**.



Will you, please, sign here? / *Подпишите, пожалуйста, здесь.*

Предложения с **will**, по сути, не являются вопросительными — это вежливая просьба. Они употребляются не слишком часто.

В нейтральных ситуациях — например, в общении с друзьями или хорошо знакомыми людьми — для вежливой просьбы вполне подходит глагол **can**:



Can you give me a hand with my suitcase? It's so heavy! / *Ты можешь помочь мне поднести чемодан? Он такой тяжелый!*

Can you, please, open the window? The air is stuffy. / *Не откроешь окно? В комнате душно.*

Вежливую просьбу также выражают с помощью конструкции **I'd like...** / *Я бы хотел....*

Например:

I'd like to get a room with a sea-view. / Я бы хотел комнату с видом на море.

Просьба со словами **I want** может быть воспринята как невежливая, но это касается только формальных ситуаций. При общении с друзьями, наоборот, следует говорить **I want... — I'd like...** будет звучать слишком манерно.

Когда вы заказываете еду или напитки или просите что-нибудь принести, говорите так:



Can you get me a glass of white wine, please? / Не могли бы вы принести мне бокал белого вина?

Can you get me a tissue paper, please? / Не могли бы вы принести мне салфетку, пожалуйста?

Can you get another coffee, please? / Принесите еще один кофе, пожалуйста.

Can you get a fresh towel, please? / Принесите, пожалуйста, чистое полотенце.

Для выражения вежливой просьбы в формальных ситуациях используется глагол **may**.



May I sit here, please? / Могу я здесь сесть?

May I use your phone? / Могу я воспользоваться вашим телефоном?

May I have two tickets to Amsterdam, please? / Можно мне два билета до Амстердама, пожалуйста?

May I use your bathroom? / Можно воспользоваться вашим туалетом?



Диалоги

1. — *Could you, please, take a picture for us? / Не могли бы вы нас сфотографировать.*
— *Sure! / Конечно!*

2. (on the plane / в самолете)
 — Excuse me! Can you get me a tissue paper, please? / *Простите! Не могли бы вы принести мне салфетку, пожалуйста?*
 — Sure, ma'am. / *Конечно, мэм.*
 — Also I'd like to get mineral water. / *Еще я бы хотела минеральной воды.*
 — Still or sparkling? / *Без газа или с газом?*
 — Sparkling, please. / *С газом, пожалуйста.*
3. — May I use your phone, please? My battery is low. / *Могу я воспользоваться твоим телефоном? У моего садится батарейка.*
 — Sure! Go ahead! / *Конечно!*
4. — May I sit here, please? / *Могу я здесь сесть?*
 — Yeah! Sure! / *Да! Конечно!*



Комментарии

- Выражение **Go ahead!** используется как приглашение к действию; это можно перевести примерно как *Давай! Вперед!*; не носит оттенка фамильярности, подходит для любых ситуаций.

Практические задания



Упражнение 1

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. You're in a restaurant. You want to be photographed. You ask the waiter:
 - a) Could you, please, shoot me?
 - b) Could you, please, take a picture for me?
 - c) Could you, please, make my photo?
2. You want to sit down. You ask the woman to move over a bit. You say:
 - a) Could you sit here, please?
 - b) Remove yourself from this seat, please.
 - c) May I sit here, please?

3. Your battery is low. You urgently need to make a call. You ask your co-worker:
- a) Can you give me your phone for a minute?
 - b) May I use your phone, please?
 - c) Can you give me a call?
4. You're on a plane. You're thirsty. You ask the flight attendant:
- a) Excuse me! Can you give me something to drink, please?
 - b) Excuse me! Can you get me a glass of water, please?
 - c) Excuse me! Can you give me some water, please?
5. Your bags are heavy. You can't handle them. You ask a person sitting next to you on the train:
- a) Can you give me your hand, please?
 - b) Can you give me a hand, please?
 - c) Can you help me out, please?



упражнение 2

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Извините! Не могли бы вы нас сфотографировать?
— Да! Конечно!
2. — Извините, могу я здесь сесть?
— Да, конечно.
3. — Простите! Могу я воспользоваться вашим телефоном? У моего села батарейка.
— Конечно. Пожалуйста!
— Спасибо. Это так мило с вашей стороны.

4. — Простите! Не подскажете, здесь есть поблизости банкомат?
 — Банкомат в холле отеля, слева от стойки администрации.
 — Спасибо.

4. Saying Good-Bye & Wishing Things / Как попрощаться и пожелать чего-нибудь

Для того чтобы попрощаться, существует несколько выражений. Употребление того или иного выражения зависит прежде всего от ситуации (формальная или неформальная), а также от личных предпочтений.

Ниже приведены фразы, которые чаще всего используются в качестве прощания.



Good-bye! / *До свидания!*
 Bye-bye! или просто Bye! / *Пока!*
 Good night! / *Спокойной ночи!*



Комментарии

Good night! используется в качестве прощания, а не при встрече.

В качестве прощания используются выражения с глаголом **see**:



I'll see you on Monday. / *Увидимся в понедельник.*
 I'll see you next week. / *Увидимся на следующей неделе.*

Очень часто выражения с see сокращаются:
 I'll see you on Monday. = See you on Monday.
 I'll see you next week. = See you next week.

В разговорной речи, а также в языке электронной переписки предлог **on** в этих фразах может выпадать.



I'll see you Tuesday. / *Встретимся во вторник.*

Иногда просто говорят:



See you. / *Увидимся.*
 See you then. / *Тогда до встречи.*
 Take it easy. / *Ну давай, пока.*

Последнее выражение типично для более молодого поколения. Дословный перевод: *Не расстраивайся, Относись легче (к жизни)*; в ситуации прощания переводится по контексту.

При прощании можно сказать так:



I'm looking forward to seeing you again. / *С нетерпением жду встречи.*

Это выражение эмоционально окрашено и подчеркивает особую заинтересованность говорящего во встрече.

Еще при прощании можно сказать так:



I'll talk to you soon. / *Talk to you soon.*

Дословно это переводится *Я скоро с тобой поговорю*; перевод будет зависеть от контекста.

Например, если вы видите это в электронном сообщении, то можно перевести так:

Скоро свяжемся. / До связи.

Если вы слышите **I'll talk to you soon** по телефону, то можно перевести так: *Созвонимся.*

В качестве прощания часто используются пожелания хорошего дня, хороших выходных или хорошего отдыха. Это выражения с глаголом **have**:



Have a nice day! / *Хорошего дня!*

Так часто говорят в сфере услуг.



Have a nice weekend! / *Хороших выходных!*

Have a good time! / *Хорошо вам провести время!*

Have a good flight! / *Хорошего полета!*

Have a safe trip home! / *Хорошо вам добраться дома!*

Drive safe! / *Хорошо тебе доехать! (дословно: Рули осторожно!)*

Последние два пожелания обычно обращены к людям, которые собираются ехать домой на машине.

**Диалоги**

1. — Bye-bye! See you tomorrow! / *Пока! Увидимся завтра!*
— Bye-bye! Take it easy! / *Пока! Не скучай!*
2. — Good-bye! Have a nice weekend! See you on Monday! / *До свидания! Хороших выходных! Увидимся в понедельник!*
— Bye-bye! See you next week! / *Пока! Увидимся на следующей неделе!*
3. — I'm going on vacation tomorrow. / *Я завтра еду в отпуск.*
— Oh, really? Have a good flight and a good time! / *Правда? Хорошего тебе полета и хорошо провести время!*
4. — This is your purchase. / *Вот ваша покупка.*
— Thank you. / *Спасибо.*
— Have a nice day! / *Хорошего дня!*
5. — Thanks for the ride! / *Спасибо, что подвез!*
— You are welcome. / *Пожалуйста.*
— Good night! Drive safe! / *Спокойной ночи! Хорошо тебе доехать до дома!*

Практические задания**Упражнение 1**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Your friend is going on vacation. You say:
 - a) Have a nice weekend!
 - b) Have a good time on your trip!
 - c) See you soon!
2. You pay for your purchase and start to leave. The shop clerk says:
 - a) Have a good time!
 - b) Take it easy!
 - c) Have a nice day!

3. Your close friend wants to hang up. He says to you:
- a) I'll talk to you soon.
 - b) Have a nice day!
 - c) Have a good time!
4. Your co-worker leaves on a Friday night. He says to you:
- a) See you on Monday!
 - b) See you next weekend.
 - c) Take it easy, babe!
5. Your friend drops you off at your place. You say to him:
- a) Good night! Go safe!
 - b) Good night! Drive safe!
 - c) Good night! Drive carefully!
6. Your friend stayed with you over the weekend. He's going to go back home. You say:
- a) Have a good time!
 - b) Have a safe trip home!
 - c) Drive safely!



Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. — До свидания! Я был рад с вами работать!
— До свидания! С нетерпением жду встречи снова.
2. — Пока! Не скучай!
— Ты тоже! Хороших тебе выходных!

3. — У нас все в силе на завтра?
— Да, завтра в то же время.
— Ну, тогда до встречи.
4. — Вот ваша покупка и чек.
— Спасибо.
— Хорошего дня! Приходите снова!
5. — Я еду в Нью-Йорк на следующей неделе!
— Здорово! Хорошего тебе полета и хорошо провести время!
6. — Пока! Увидимся в понедельник!
— Пока! Хороших выходных!
7. — Пока. Спасибо, что подвез!
— Не проблема. Мне было по пути.
— Хорошо тебе добраться до дома!

5. Time / Время

В английском языке есть набор выражений, которыми обычно пользуются носители языка, чтобы спросить и обозначить время. Изучите эти выражения:



What time is it? / *Сколько сейчас времени?*

What time do we meet? / *Во сколько мы встречаемся?*

What time does the concert start? / *Во сколько начинается концерт?*

What time is your flight? / *Во сколько у тебя рейс?*

What time will you arrive? / *Во сколько вы приедете?*

Чтобы обозначить время, используется предлог at:



I'll meet you downstairs at ten thirty. / *Я буду ждать тебя в десять тридцать внизу.*

We arrive in Moscow at 7.15 in the morning. / *Мы прибываем в Москву в 7.15 утра.*

Если вы указываете приблизительное время, то используйте предлог around:



I'll call you around six to make sure you're coming. / *Я позвоню тебе в шесть, чтобы подтвердить встречу (дословно: чтобы убедиться, что ты придешь).*

I'll call you around two in the afternoon to confirm our meeting. / *Я позвоню тебе примерно в два часа дня, чтобы подтвердить встречу.*

Для указания точного часа используйте слово sharp:



I'll meet you at reception at three o'clock sharp. / *Встретимся на ресепшен ровно в три.*

Для указания первой или второй половины дня используются латинские сокращения **am** и **pm** (которые также пишутся **a.m./p.m.** и **AM/PM**):

am — первая половина дня (с 12 ночи до 12 дня)

pm — вторая половина дня (с 12 дня до 12 ночи)



The movie starts at 9 pm. / *Фильм начинается в 9 вечера.*

The train arrives at 10.45 am. / *Поезд прибывает в 10.45 утра.*

Выражения **am** и **pm** носят формальный оттенок и в основном используются для расписаний или запланированных действий, например:



Диалог

— What time is your flight? / *Во сколько у вас рейс?*

— Eleven thirty pm. / *В одиннадцать тридцать вечера.*

В разговорной речи выражения **am** и **pm** употребляются редко. Чаще используются выражения, аналогами которым в русском являют-

ся «без пятнадцати», «десять минут второго», «половина четвертого», «без пяти восемь» и т.д. Для обозначения времени суток используются выражения **in the morning** / *утра*, **in the afternoon** / *дня*, **in the evening** / *вечера*. Когда понятно, о каком времени суток идет речь, эти выражения вообще опускаются и называется только цифра, например:

I'm seeing my dentist at two tomorrow. / *У меня назначена встреча с дантистом на два часа.*

Здесь понятно, что речь идет о дневном времени суток, поэтому уточнение **in the afternoon** можно вполне опустить.



Диалоги

1. — What time is it? / *Сколько времени?*
— It's two o'clock. / *Два часа.*
2. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Ten to three. / *Без десяти три.*
3. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Quarter past five. / *Пятнадцать минут шестого.*
4. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Half past ten. / *Половина одиннадцатого.*
5. — What time is it? / *Сколько времени?*
— It's midnight. / *Полночь.*
6. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Twenty to seven. / *Без двадцати семь.*
7. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Quarter to one. / *Без пятнадцати час.*
8. — What time is it? / *Сколько времени?*
— Five past two. / *Пять минут третьего.*

Практические задания**Упражнение 1**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Your friend is flying to Vienna this afternoon. You want to know the time of his flight. You say:
 - a) When do you have your flight?
 - b) What time is your flight?
 - c) When is your flight?

2. Your meeting is scheduled at the top of the hour. You say:
 - a) I have a meeting at ten o'clock sharp.
 - b) I have a meeting at half past four.
 - c) I have a meeting a quarter to two.

3. Your English class starts at four. You still have to wait for ten minutes. What time is it?
 - a) It's ten past four.
 - b) It's ten to four.
 - c) It's 3.10 in the afternoon.

4. The train leaves at
 - a) fifteen past nine in the evening
 - b) 9.15 pm
 - c) a quarter past nine

5. You're not sure when you will finish work tonight, but you think it's going to be seven o'clock. You say:
 - a) I'll finish work at seven.
 - b) I'll finish work around seven.
 - c) I'll finish work after seven.

6. Your work starts at 10 am. You're fifteen minutes late. What time is it now?
- a) It's a quarter past ten.
 - b) It's a quarter to ten.
 - c) It's half past ten.



Упражнение 2

Переведите диалоги с русского на английский, используя фразы урока.

1. — Простите! Не подскажете, сколько сейчас времени?
— Без десяти пять.
— Спасибо.
2. — Во сколько прибывает твой рейс?
— Примерно в десять тридцать вечера.
3. — У нас сегодня все в силе?
— Да, встретимся внизу ровно в шесть.
4. — Давай сходим сегодня в кино?
— Давай! Во сколько за тобой заехать?
— Кино начинается в 7.20 вечера. Нам еще надо перекусить.
— Хорошо. Я заеду за тобой примерно в полседьмого.

6. Exclamations & Short Words / Восклицания и короткие слова

В разговорном английском используется большое количество устойчивых конструкций для выражения утверждения, отрицания, согласия и различных эмоций. Использование тех или иных конструкций зависит от ситуа-

ции, а также происхождения, образования, личных предпочтений, региональных особенностей и других факторов.

Ниже приведены наиболее часто встречающиеся выражения:



Great! That's great! / *Здорово!*

Awesome! That's so awesome! / *Здорово! Просто здорово!*

Cool! That's so cool! / *Круто! Здорово!*

This is amazing! / *Это поразительно! Это восхитительно! (положительная эмоция)*

Nice! Sweet! / *Хорошо! Отлично! (положительная эмоция, одобрение)*

That's terrible! / *Ужас! Ужасно! (отрицательная эмоция)*

Sure! / *Конечно!*

Not a problem. / *Не проблема. Не вопрос.*

Sounds good! / *Давай! Хорошо! Хорошая мысль! Отличная идея! Я согласен!*

Последняя фраза очень часто используется для того, чтобы выразить согласие или поддержать какую-либо идею.



No way! / *Ни в коем случае! Ни за что!*

Oh (my) God! / *О Боже!*

Jeez! / *Вот это да! Ничего себе! (нейтральное восклицание, происходит от Jesus / Иисус)*

Shoot! / *Черт!*

Damn! / *Черт побери! Вот черт! (ругательство, выражает достаточно сильное раздражение или недовольство)*



Диалоги

1. — I passed my exam at the university! / *Я сдал экзамен в университете!*
— Great! Congratulations! / *Здорово! Поздравляю!*
2. — I'm going on vacation tomorrow! / *Я завтра еду в отпуск!*
— That's great! Have a good time! / *Здорово! Хорошо тебе провести время!*
3. — I'm going to buy a new car! / *Я собираюсь купить новую машину!*
— That's so cool! / *Круто!*

4. — I wrote this song myself! / *Я написал эту песню сам!*
— This is amazing! I didn't know you can compose music and write poetry! / *Это поразительно! Я не знал, что ты пишешь музыку и стихи!*
5. — That man is a millionaire! He's worth a hundred million dollars! / *Этот человек миллионер! Его состояние равняется ста миллионам долларов!*
— Jeez! / *Вот это да!*
6. — We missed our flight! / *Мы опоздали на рейс!*
— Shoot! What are we supposed to do now? / *Черт! Что нам теперь делать?*
7. — The boss says that you're fired. / *Босс говорит, что ты уволен.*
— Damn! / *Черт побери!*
8. — There was another terrorist blast in Syria. Ten people got killed. / *В Сирии был еще один теракт. Десять человек погибли.*
— That's terrible! / *Ужас!*
9. — Can you help me fix my computer? / *Ты можешь мне помочь починить компьютер?*
— Sure! / *Конечно!*
10. — Can we move our meeting to Monday? / *Мы можем перенести нашу встречу на понедельник?*
— Not a problem. / *Не проблема.*
11. — I won ten thousand dollars in a lottery! / *Я выиграл в лотерею десять тысяч долларов!*
— That's so awesome! / *Это так круто!*
12. — Nick wants to come to your birthday party! / *Ник хочет прийти на твой день рождения!*
— No way! I can't stand him! / *Ни за что! Я его не выношу!*

13. — Do you know that Mike was married five times and he has ten children? / Ты знаешь, что Майк был женат пять раз и у него десять детей?
— Oh my God! That's a lot! / О Боже! Это много!
14. — You're getting a raise next month. / Тебя повысят в следующем месяце.
— Nice! / Здорово!
15. — Can you throw some money on my phone? / Ты можешь подбросить денег мне на телефон?
— Sure! / Конечно!
— Sweet! Thanks! / Здорово! Спасибо!
16. — Let's go out for a drink tonight! / Давай сходим и выпьем что-нибудь сегодня вечером!
— Sounds good! Can you pick me up from my office at eight? / Давай! Ты можешь заехать за мной на работу в восемь?
— Sure! / Хорошо.

Особое внимание следует обратить на слово **totally** / полностью, целиком, которое очень часто употребляется в разговорной речи, при этом на русский переводится по контексту или не переводится вообще.



Диалоги

1. — I'm sorry I can't do this job. I don't have time. / Простите, но я не могу сделать эту работу. У меня нет времени.
— I totally get it. / Полностью понимаю.
2. — Do you agree with me on that? / Ты согласен со мной в этом?
— Totally! / Полностью!
3. — I can give you a ride to your place. / Я могу тебя подвезти до дома.
— Thank you! That's so totally nice of you! / Спасибо! Это так мило с твоей стороны!

4. — Do you want to get out of here? / *Хочешь, уйдем отсюда?*
— Totally! / *Конечно!*
5. — Is this phrase correct? / *Эта фраза правильная?*
— Totally! / *Полностью!*

Практические задания



Упражнение 1

Выберите наиболее подходящие высказывания для следующих ситуаций.

1. I have no gas in my car. I can't start the car.
 - a) Great!
 - b) Shoot!
 - c) That's terrible.

2. Diane had a child yesterday.
 - a) That's great!
 - b) Nice!
 - c) This is amazing!

3. The boss liked your work.
 - a) Sweet!
 - b) That's so awesome!
 - c) Oh my God!

4. The traffic is bad. Kate has an important meeting. She's running late. She looks at her watch and says:
 - a) Damn!
 - b) Jeez!
 - c) Totally!

5. Do you like it here?

- a) Nice!
- b) Totally!
- c) Shoot!

6. Your friend asks you to help him fix the television. You can do it. You say:

- a) That's terrible.
- b) Not a problem.
- c) Cool!



Упражнение 2

Переведите диалоги с русского на английский, используя слова и выражения урока.

1. — Ты можешь за мной заехать?

— Не проблема.

— Здорово! Спасибо! Это так мило с твоей стороны!

2. — Ты можешь заплатить за обед?

— Черт! Я оставил кошелек дома!

3. — Босс говорит, что собирается повесить тебя.

— Здорово!

4. — Я еду на Ямайку на следующей неделе!

— Это так круто! Ты был там раньше?

5. — У этого человека два «бентли»!

— Ничего себе!

6. — Ты хочешь сходить с Джимом на свидание?
— Ни за что! Я его терпеть не могу!
7. — Вчера на шоссе была большая авария. Два человека погибли.
— Это ужасно!
8. — Давай сегодня потусуемся. У меня есть два билета на рок-концерт.
— Давай! Отличная мысль!

Key / Ключи

Unit

1

Упражнение 1

1. How're you? Yourself? What's your name? Where are you from? How about you? Nice to meet you.
2. Good, thanks. What's yours? Are you Russian? Where do you live in Russia?
3. Nothing much.
4. How are you doing? What's your name? Exactly!
5. Thank you. Good job!

Упражнение 2

1. b) I'm good, thanks.
2. a) I'm from Russia.
3. b) Really? I've been there once.
4. c) Where did you learn it?

Упражнение 3

1. — Hi! What's your name?
— Nick. And you are...?
— Alex. Where are you from, Nick?
— I'm from Russia.
— Where in Russia?
— Nizhniy Novgorod. How about you? Where are you from?
— I'm from the UK.
— Nice to meet you.
— Nice to meet you.
2. — Hello! How are you doing?
— I'm good. Yourself?

- Good, thanks. I'm Ron Harford.
 - And I'm Olga Petrova.
 - Are you Russian?
 - I am. And you? Are you American?
 - Exactly! You speak very good English!
 - Thank you.
 - Where did you learn it?
 - I learned it in school. At the moment I'm working in an American company. I speak English with my American co-workers at work.
 - Good job!
3. — Hi! How're you?
- I'm good, thanks. Yourself?
 - Good, thanks. What's your name?
 - Nancy Taylor. What's yours?
 - I'm Michael Peters.
 - Are you Russian?
 - Yes, I am, but I live in Canada. How about you?
 - I'm from Britain. At the moment I live in the US.
 - Where in the US?
 - New York.
 - I've been there a couple of times.
 - Where do you live in Canada?
 - Toronto.
 - Really? I often go to Toronto for work.

Unit

2

Упражнение 1

1. we've been here a couple of times; We like it a lot! Until the end of next week.
2. I'm staying in the Sofitel across the street. I'm here with a friend.
3. Are you here on business or vacation? Where are you staying? Thanks, you too!

Упражнение 2

1. b) I'm here with my family.
2. c) I'm here for work.
3. a) I'm leaving tomorrow.
4. c) Thanks, you too!
5. a) Yes, this is my first time.
6. b) No, hotels are expensive here. I'm staying with a friend.

Упражнение 3

1. — Are you here on business or vacation?
— Vacation.
— Are you here by yourself?
— No, I'm here with my kid. His name's Nick. He's seven.
— Is this your first time here?
— No, we often come here for a vacation.
— Do you like it here?
— Yeah! It's a nice place! The climate is good here. (We like the climate here.)
2. — Where are you staying?
— Hotels are expensive here. We're renting an apartment in the building across the road.
— Is this your first time here?
— No, it's our second time. We like it here very much.
— How long will you be here?
— We'll stay here over the weekend.
— Have a good time!
3. — I think I saw you yesterday at reception. Are you staying in this hotel?
— That's right.
— Are you here by yourself?
— No, I'm here with my wife. It's our first time here. What about you? Are you staying in this hotel?
— No, my friends are staying here. I'm renting an apartment not far from here. How long will you stay here?

- One more week.
- Have a good time!
- You too! I'll see you around.

Unit

3

Упражнение 1

1. How old are you? Do you have a family? Do you have children?
2. I'm forty-five. I'm divorced now.
3. I'm divorced. Yes, I have one daughter. They are planning to get married.
4. Where were you born? Where do you live? We plan to go live in the US.
5. Where do you live? They live out of the country most of the time.

Упражнение 2

1. a) I was born in Egypt, but I grew up in the US.
2. a) My family and I live in the suburb of Moscow.
3. b) My wife and I are separated.
4. c) He graduated from law school last year.
5. a) I plan to move back home soon.

Упражнение 3

1. — How old are you?
— I'm thirty-nine.
— Do you have a family?
— Yes, I'm married and I have two children.
— How old are your children?
— They are seven and eight. They are in school.
2. — Where were you born?
— I was born in Ukraine. My parents worked there at the time.
— Where do you live now?

- I live in Russia, but I plan to go live in Germany.
 - Where do your parents live?
 - They live out of the country most of the time. They travel a lot.
3. — Where do you live?
- I live in Canada, but I was born in Russia. My parents immigrated when I was ten.
 - Is Russian your native language?
 - Exactly! I can speak Russian.
4. — Are you married?
- No. I divorced my husband three years ago.
 - Do you have children?
 - I have one daughter. She's a student. She will graduate next year.
 - Is she married?
 - No, not yet.

Unit

4

Упражнение 1

1. I'm Head of Staff. What does your company do? It's demanding.
2. What do you do for a living? Do you like your job? I'm my own boss.
3. I majored in Marketing. I work as a fashion marketing manager.
4. I run my own business. It's a trading company. We sell ladies' clothing.
5. I'm a travel agent. I have lots of regular customers.

Упражнение 2

1. a) I make money in network marketing.
2. b) Do you work in this field?
3. c) My job is demanding, but I make good money.
4. b) I'm doing my second year.
5. c) I run my own business.

Упражнение 3

1. — What do you do?
— I'm an entrepreneur. I run my own business.
— What does your company do?
— It's a trading company. We sell digital equipment.
— Do you like your job?
— I like it because I'm my own boss.
2. — What did you major in at the university (in college)?
— I majored in economics.
— Do you work in this field?
— Yes, I work as an economic consultant in a big corporation.
— Do you like your job?
— My position is demanding. Sometimes I work extra hours, but I make good money.
3. — What do you do professionally?
— I'm a psychologist. I work freelance.
— Do you make good money?
— I've been in this field for fifteen years now. I have lots of customers.
4. — Are you a student?
— Yes, I am.
— What year are you in at your university?
— I'm doing my third year.
— Do you have a job?
— I work part-time as a waiter.

Unit**5**

Упражнение 1

1. I'm a big football fan. I can play football.
2. What do you do for fun? Do you play an instrument?
3. I like reading books on history.
4. I like traveling. Where do you usually travel?
5. I'm a big tennis fan. I play tennis every weekend.

Упражнение 2

1. — What do you do for fun?
— I like drawing.
— How long have you been doing that?
— Since I was a kid.
2. — What do you do in your free time?
— I like sports. I'm a big fitness fan.
— Do you work out in the gym?
— Yes, I work out in the gym two or three times a week.
3. — What do you do in your spare time?
— I like traveling.
— What is your favorite travel destination?
— I often travel in Southeast Asia. (My favorite travel destination is Southeast Asia.)
4. — What do you do for fun?
— I love diving!
— Where do you usually go for diving?
— Usually Mexico and Egypt.
— How long have you been doing that?
— Almost eight years.
— Do you usually travel by yourself?
— No, I usually travel with a team of divers.

Упражнение 1

1. Let's go out and grab a bite! I know a nice place not far from here.
2. Let's go out for a meal! Let's just order a pizza. How long will it take to get it delivered?
3. eating out or cooking at home? get takeout and eat it at home
4. healthy foods
5. Have you eaten? Let's go out and grab a coffee.

Упражнение 2

1. b) She should cut out fatty foods.
2. a) Fast food is not a healthy food.
3. b) Let's go out and grab a bite.
4. a) I'm starving! How long will it take to get it delivered?
5. b) I'm too tired to cook.

Упражнение 3

1. — It's lunchtime. I'm getting hungry. Let's go out and grab a bite.
— Do you know any good restaurants in the area?
— I know a nice place not far from here. We can have a decent meal there.
— Sounds good!
2. — I'm too tired to cook tonight.
— Let's get some sushi for takeout. What do you think?
— Sounds good!
3. — Are you hungry?
— I'm starving!
— Let's go out and grab a bite.
— I don't want to go out. Let's just order a pizza.
— How long will it take to get it delivered?
— Five minutes. The pizzeria is across the street.
4. — You're in good shape! (You're so skinny!) Do you watch your diet?
— Yeah! I cut out fatty foods and I work out in the gym.
— Do you eat carbs?
— I eat chocolate sometimes.
— Do you sometimes eat fast food?
— No, fast food is not healthy. How about you?
— I never watch my diet and I love fast food. Burgers and fries are my favorite food.

Упражнение 1

1. I'll take your order, sir. Something to drink?
2. Are you ready to order? white wine
3. Can I get a menu, please? as a starter; to follow
4. What would you like? on the side; How would you like the lamb chops?
Something to drink? Do you have draft beer? a Heineken
5. Are you finished? Anything else? I'm full.
6. the menu for desserts; The check, please
7. on the rocks; for the lady; I'll get your order in five minutes.

Упражнение 2

1. b) We have sandwiches, pizzas and salads.
2. c) Yes, you can remove the plates.
3. b) Medium, please.
4. b) No, thank you. Just the check, please.
5. a) No, we only have bottled beer.
6. b) No, you can only smoke outside the bar.

Упражнение 3

1. — Hello! What would you like?
— I'll have a Caesar salad with chicken as a starter and beef filet to follow.
— Do you want fries or rice on the side?
— Fries, please.
— Something to drink?
— Yes, please. A glass of red wine and a bottle of sparkling water.
— OK. I'll get your order.
2. — Excuse me! Can we get two menus, please?
— Here you are. Are you ready to order?
— We'll have two green salads, pizza Margherita and a bottle of Chianti wine, 2011.

- Do you want water to go with the wine?
— Yes, please. Two small bottles of still water.
3. — Are you finished? Can I remove the plates?
— Yes, we're finished. Can we see the menu for desserts?
— Sure! Here you are.
— Thank you. No desserts for us. Can we get two espressos and the check, please? Is the tip included?
— No, the tip is not included, sir.
4. — I'll have two shots of vodka and two fresh orange juices, please.
— Do you want straight vodka or on the rocks?
— Straight, please.
— Take a seat. I'll get your order.
— OK. Do you sell cigarettes?
— Yes, we do. You can buy cigarettes here, but you can't smoke inside the bar.
5. — A double Scotch on the rocks for me and a Martini with orange juice with no ice for the lady.
— OK. Anything else?
— Do you have snacks?
— Yes, we have sandwiches and pizzas. Here's the menu.
— Two chicken sandwiches with fries, please.

Unit

8

Упражнение 1

1. It's a nice day today, isn't it? Sounds like a good idea to me!
2. It's cloudy. Grab your umbrella and coat.
3. What is the forecast for tomorrow? Wear something warm.
4. The weather usually gets chillier. No, we don't get much sun.
5. The weather gets really cold. drops below freezing; Do you get a lot of snow? heavy snowfall

Упражнение 2

1. a) early October
2. b) November
3. a) February
4. b) end of August
5. a) April

Упражнение 3

1. — What is the weather like in your country in the winter?
— I live in the north of Britain. Sometimes we get very cold weather in the winter. The temperature drops below freezing. It snows a lot.
— What about the southern regions?
— The weather is much warmer in the southern regions due to the effect of the sea. It never snows. The temperature never drops below freezing.
2. — You live in Russia, don't you?
— That's right.
— Do you like the climate in your country?
— No. I don't really like the climate in Russia. Russia is the coldest country in the world. Winters are long and cold. The average temperature in the winter is usually minus 10 or 15 °C. It snows a lot. (We get a lot of snow.) Summers are usually short. Sometimes we get very hot weather in the summer. We get a lot of rain and a lot of sun.
3. — What is the weather like in your country?
— I live in Egypt. The climate in my country is hot and dry. It virtually never rains.
— Is it windy in the winter?
— Yes, we have the windy season that lasts from the end of October until the end of March.
4. — Do you like the climate in California?
— The climate in California is generally mild due to the effect of the ocean. It's never too hot in the summer and it's never too cold in the winter.

- What is the weather like in the winter?
- The weather in the winter is usually chilly. The average temperature is around 15 °C. We get a lot of rain in the winter, but we don't get much sun.

Unit

9

Упражнение 1

1. May I have a window seat, please? In that case I'll have an aisle seat.
2. to book a flight; a round trip ticket; a direct flight; connection flight
3. I'm sorry, but you have excess baggage. twenty kilos; carry it on
4. Where are you coming from? Where will you stay? How long will you stay? What are you going to do during your visit? touristy stuff
5. My suitcase is missing. Fill in this form here. as soon as it turns up

Упражнение 2

1. b) I'm sorry, but we have no aisle seats left.
2. a) If the rate is affordable, I'll take a direct flight.
3. b) What is the maximum weight allowed?
4. a) I'm here for work.
5. a) Fill in this form here.

Упражнение 3

1. — Hello! I need to book a flight to New York for tomorrow night.
 - Do you want a round trip ticket?
 - That's right.
 - I can offer you a direct flight from Moscow. It leaves at 21.45 (9.45 pm).
 - What's the rate?
 - The rate for the economy class is 930 dollars.
 - Great! Can you book this flight for me, please?
 - Sure, sir. May I have your passport, please?

2. — Hello! Where would you like to sit?
— I'd like to sit near the window.
— I'm sorry, but we have no window seats left.
— In that case I'll have an aisle seat.
— OK. Do you want to check this bag?
— No. It's a carry-on.
— OK. Here's your boarding pass. Departure gate number 3.
3. — Hello! What is the purpose of your visit?
— I'm a tourist here.
— Where will you stay here?
— I'm going to stay with my friends in Toronto.
— What are you going to do during your visit?
— I'm going to travel around and see the sights.
— Are you bringing anything into the country?
— No. I'm only bringing my personal belongings.
— Have a nice stay!
— Thanks.
4. — Excuse me! My suitcase is missing.
— What airline did you use, sir?
— AirFrance.
— OK. Fill in this form here. Write down your name and the hotel adress. Your baggage will be delivered as soon as it turns up.

Упражнение 1

1. I'd like to check in, please. I'd like to get a room with a sea-view.
2. in the swimming pool area; Take the elevator to the second floor.
3. Let me check the availability for tomorrow night. It's sold out for tomorrow night. available tickets; Can you book two tickets for me, please? to make the booking; What time does the concert start? How much are the tickets? Can you give me the travel directions?

4. I'd like to change rooms, please. The air-conditioner in my room is not working. I will send room service to help you move.
5. Sure, sir. What would you like? Anything else? What's the total? When will you bring my food? Can I sign the bill to my room?

Упражнение 2

1. b) What seems to be the problem?
2. b) You can get a sea-view for an additional twenty dollars per day.
3. a) Let me just go to the 10th.
4. b) Your deposit will be returned tomorrow when you check out from the hotel.
5. b) That makes it 32 dollars.

Упражнение 3

1. — Hello! I'd like to get a room with a sea-view.
— I'm sorry, but at the moment we have no available rooms with a sea-view. The hotel is fully booked. You will have to wait until Monday.
— Not a problem.
— You have to leave a deposit of two hundred dollars. The deposit will be returned when you check out from the hotel.
2. — Your number is 506 on the fifth floor. Take the elevator to the fifth floor. Your room is down the hallways to the left.
— Where can I get a beach towel here?
— You can get a beach towel at the beach towel stand in the swimming pool area. Take the elevator to the second floor.
3. — I'd like to change rooms, please. The television in my room is not working.
— I will send room service to repair it.
— Thanks.
4. — Hello! I'd like to change rooms, please.
— What seems to be the problem?
— There's no Internet access in my room.

- We'll give you another room tomorrow. Today you can use the wi-fi in the lobby. It will be free for you.
5. — I'd like to check the balance for room number 409.
— Your balance is 54 dollars. You can pay tomorrow when you check out from the hotel.
6. — Hello! Can I help you?
— I'd like to book two tickets to the water-park.
— What day do you want to go?
— Tomorrow.
— I'm sorry, but it's sold out for tomorrow.
— How about Thursday?
— Yeah, they still have available tickets for Thursday.
— Can you book two tickets for me, please?
— Sure! I need your credit card number to make the booking.
— Here you are.
— Here's your confirmation ticket.
— Thanks. Can I get the travel directions too?
— The travel directions are on your confirmation ticket.

Unit

11

Упражнение 1

1. I need two fifties.
2. How much do I owe you? Thank you for the exact change.
3. What's the total? Do you accept credit cards?
4. What's the price? Can you come down on the price a bit? You've got a deal.
5. Will you pay cash or credit? payment slip; keep the receipt.

Упражнение 2

1. b) Do you accept credit cards?
2. a) That's a good price.
3. b) Will you, please, sign here?

4. b) That makes it twenty-two.
5. a) Thank you for the exact change.
6. a) Keep the receipt.

Упражнение 3

1. — What's the total?
— Twenty-two euros.
— Here's thirty euros.
— Do you have coins? I don't have change.
— Sure! Here's twenty-two euros.
— Thank you for the exact change.
2. — How much is this suitcase?
— This suitcase is on sale. It was two hundred eighty-five dollars, but now it's only one hundred forty-five.
— That's a good price! I'll take it.
— Will you pay cash or credit?
— I'll pay with my credit card.
— Here's your payment slip. Will you, please, sign here? Here's your purchase. Keep the receipt in case you wish to return or exchange it.
— Thank you!
— Come again!
3. — I like this hat! What's the price?
— Seventy dollars, ma'am.
— That's too expensive! Can you come down on the price a bit?
— OK. Make an offer.
— I give you fifty dollars and you've got a deal.
— OK. Deal.
4. — What's the total?
— A hundred thirty-six euros.
— I don't have much cash with me. Do you accept credit cards?
— I'm sorry, our terminal is temporarily blocked.
— Do you accept dollars?
— Not a problem. We accept dollars.

Упражнение 1

1. I'm just looking.
2. I'm looking for a nice ladies' jacket. Do you like it? What size do you wear? The fitting rooms are over there.
3. Can I try them on? How do they fit? to match the jeans; Take a look at this T-shirt.
4. Can you recommend something? That's a very good idea actually! What brand is it? Can you gift-wrap it for me?
5. Unfortunately it's the wrong size. I want to return it and get a refund.
6. What's the price? Can you give me a discount? twenty percent off of this price

Упражнение 2

1. b) I want to return it and get a refund.
2. b) The fitting rooms are over there.
3. a) The amount is charged back on your card.
4. b) What color do you have I mind?
5. c) Sure! I can give you ten percent off of the price.

Упражнение 3

1. — Hello! Can I help you?
— Yes, please. I'm looking for a present for my mother.
— How about a purse?
— That's a very good idea actually!
— Take a look at this purse here. Do you like it?
— It's very nice. What's the price? (How much is it?)
— It's two hundred and twenty dollars. I can give you fifty dollars off of the price.
2. — Hello! I'm looking for a nice present for my friend. Can you recommend something?

- How about a fragrance for men?
 - That's a very good idea actually!
 - Try this fragrance by Dior. This is a fragrance for evenings.
 - I like it. I'll buy it. Can you gift-wrap it for me?
 - We don't do gift-wrapping here. You should go to the gift-wrap counter.
3. — Hello! I bought these shoes from your store two days ago. I want to return them.
- Was there any problem with the shoes?
 - No, I just changed my mind about this model.
 - Would you like to exchange them for another model?
 - No, I'd like to return them and get a refund.
 - Not a problem. May I have your receipt, please?
 - Here you are.
 - I see that you paid cash. Here's the two hundred and ten euros you paid.
 - Thank you.

Unit

13

Упражнение 1

1. I go on a trip three or four times a year. What's your favorite travel destination?
2. I get to travel for work quite often. I usually travel for work in China and Japan. By myself or with my co-workers.
3. Where do you usually go for a vacation? How long do you usually stay?
4. We're going on vacation next week! How long will it take you to get there?
5. How long will it take you to get there? I have a long lay-over in Singapore.
6. I went snorkeling to a coral reef. I went out for a scuba-dive once. I took a bus-trip to Luxor and the Pyramids. It was the best vacation I've ever had.

Упражнение 2

1. b) I take my family on a big trip two times a year.
2. b) Thirteen hours roughly.
3. a) I get to travel on business quite often.
4. a) Awesome! Have you ever been there before?
5. c) My favorite travel destination is Italy.
6. a) Awesome! Have a good time on your trip!
7. a) We hang out on the beach, we go sightseeing too.

Упражнение 3

1. — Do you like traveling?
— I love traveling. I can't live in the same place more than three months.
— What kind of work do you do?
— I have business on the Internet. I can work from anywhere.
— What is the most enjoyable thing for you about traveling?
— Making new contacts. I meet lots of interesting people with various backgrounds.
2. — I just got back from a trip to Vietnam.
— Did you like it?
— It was great! Nice people, excellent food, affordable prices.
— How long did you stay?
— Two weeks.
— How long did it take you to get there?
— I had a direct flight from Moscow. It lasted almost fourteen hours. On the way back I had a six-hour lay-over in Singapore.
3. — Do you travel a lot?
— I get to travel for work quite often.
— Do you travel by yourself?
— I travel by myself or with my co-workers.
— How about your family? Do they travel sometimes?
— Yes, I take my family on a big trip two times a year.
— Where do you usually go for a vacation?

— We like Greece.

— What do you usually do there?

— My wife likes to hang out on the beach and go shopping. We go sightseeing too.

4. — Where have you been? I haven't seen you around lately.

— I was in Paris with my girlfriend.

— What did you do there?

— We went sightseeing, shopping and took a bus-trip to Versailles.

— Where did you stay?

— In the Le Meridien.

Unit

14

Упражнение 1

1. around here; Take a left; The ATM is inside the bank.
2. Drive straight; make a U-turn; drive another two kilometers
3. How do I get downtown from the hotel? How much will it cost me?
4. It's down the hallway to the right.
5. Walk straight; cross the street; a subway sign; It's a ten-minute walk.
6. You should take a bus. It's just around the corner.

Упражнение 2

1. b) Which way is the bathroom, please?
2. a) You should go outside, turn left and walk until the lane.
3. b) You should leave the highway at the first road.
4. a) Drop me off on the street corner.

Упражнение 3

1. — Excuse me! How do I get to the train station?
— You should take a bus or the subway.
— Where's the nearest bus-stop, please?
— Take a right at the crossroads, then walk straight for about five minutes and you will see a bus-stop.

2. — Excuse me! How do I get to the airport from here?
— Drive straight for about eight hundred meters and take a U-turn.
Then drive another kilometer and take the first exit off the highway.
Then follow the signs.
— Thanks much!
3. — Excuse me! Which way is the bathroom?
— Down the hallway to the left.
— Thanks.
4. — Excuse me! Is there a supermarket around here, please?
— Take a right on the street corner and walk straight, then cross the street to the other side and you will see the supermarket.
— Thank you.
5. — Excuse me! Where's the nearest pharmacy, please?
— It's just around the corner. Take a left.
— Thanks.
6. — Excuse me! Is there a grocery store around here, please?
— Yeah! It's in the lane to the right from the hotel.
— Thanks.
7. — Excuse me! Could you tell me how to get to the train station from the hotel, please?
— You should take a bus. You can also get a cab.
— How much will it cost me to go in a cab?
— Ten dollars roughly.
— Where's the nearest bus-stop?
— Cross the street to the other side and walk until the crossroads.
Then take a right and you will see a bus-stop.
— What is the number of the bus that goes to the train station?
— You can take any bus. They all run in that direction.
— Thank you.
— You are welcome.

Упражнение 1

1. What are you up to this evening? Any suggestions? Sounds good!
2. How about you? Let's go out for dinner! Do you know any good restaurants in the area? I love sushi
3. Let me take you out for dinner tonight! Where do we meet? How's eight o'clock for you?
4. Are we still on for tonight? I'm afraid I won't make it by seven o'clock.
5. Let's move our meeting to next week. Give me a call when you're free.

Упражнение 2

1. b) It's a date!
2. b) How's 9 o'clock for you?
3. a) I'm sorry I can't make it to our date.
4. b) Can we move it a bit?
5. b) What are you up to tonight?
6. c) Are we still on for tonight?
7. c) Stay in touch.

Упражнение 3

1. — Hi! What are you up to this weekend?
— No plans so far. Any suggestions?
— Let's go see a movie. There's a new movie coming out this weekend.
— Sounds good.
2. — Hi! Let me take you out for dinner tonight.
— Sounds good!
— Where do you want to go?
— There's a nice place not far from where I live. They serve excellent sushi. Do you like sushi?
— I love sushi. Where do we meet?
— I'll pick you up from your hotel at eight.
— It's a date!

3. — Hi! What do you plan to do tonight?
— Nothing.
— Let's go out for a drink. There's a new bar open downtown.
— Sounds good! What time do we meet?
— How's nine o'clock for you?
— It's fine.
— I'll pick you up at nine.
4. — Hi! Are we still on for tonight?
— Yep! Sure!
— I'm afraid I won't make it by eight o'clock. Can we move it a bit?
— Not a problem.
— OK. I'll see at eight-thirty.
5. — Hi! I have so much work to do tonight... Can we move our meeting to next week?
— Not a problem. Give me a call when you're free.
— OK. I'll be in touch.

Unit

16

1. Giving Thanks

Упражнение 1

1. — Thanks for your help. You really helped out. I appreciate it.
— It was a pleasure. I'm glad I was able to help.
2. — Thanks for the ride! It was so nice of you!
— Not a problem. It was on my way.
3. — Thanks for picking me up at the airport.
— Not a problem. Anytime.
4. — Can you change a hundred dollars for me, please? I need two fifties.
— Here you are.
— Thank you.
— You are welcome.

2. Apologizing

Упражнение 1

1. c) Sorry for the late hour.
2. a) Sorry for the silence.
3. b) Sorry for the delay.

Упражнение 2

1. — I'm sorry I'm late. I got caught in traffic.
— Not a problem. This could happen to anyone.
2. — Sorry for the silence. I was sick.
— Not a problem. Are you feeling better now?
3. — Sorry for the late hour. I got held up at work.
— It's OK. Don't worry about that.
4. — Sorry for the delay. My computer crashed. I couldn't email you.
— Not a problem. Don't worry about that.

3. Polite Request

Упражнение 1

1. b) Could you, please, take a picture for me?
2. c) May I sit here, please?
3. b) May I use your phone, please?
4. b) Excuse me! Can you get me a glass of water, please?
5. b) Can you give me a hand, please?

Упражнение 2

1. — Excuse me! Could you, please, take a picture for us?
— Sure!
2. — Excuse me! May I sit here, please?
— Sure!
3. — Excuse me! May I use your phone, please? My battery is low.
— Sure. Go ahead.
— Thanks. That's so nice of you!

4. — Excuse me! Could you tell me if there's an ATM around here, please?
— The ATM is in the lobby of the hotel, to the left from the reception.
— Thanks.

4. Saying Good-bye & Wishing Things

Упражнение 1

1. b) Have a good time on your trip!
2. c) Have a nice day!
3. a) I'll talk to you soon.
4. a) See you on Monday!
5. b) Good night! Drive safe!
6. b) Have a safe trip home!

Упражнение 2

1. — Good-bye. I was happy to work with you.
— Good-bye. I'm looking forward to seeing again.
2. — Bye! Take it easy!
— You too! Have a nice weekend.
3. — Are we still on for tomorrow?
— Yeah, same time.
— OK, I'll see you then.
4. — Here's your purchase and the receipt.
— Thank you.
— Have a nice day! Come again!
5. — I'm going to New York next week!
— Awesome! Have a good flight and a good time!
6. — Bye-bye! See you on Monday!
— Bye! Have a nice weekend!
7. — Bye-bye. Thanks for the ride!
— Not a problem. It was on my way.
— Have a safe trip home! (Drive safe!)

5. Time

Упражнение 1

1. b) What time is your flight?
2. a) I have a meeting at ten o'clock sharp.
3. b) It's ten to four.
4. b) 9.15 pm
5. b) I'll finish work around seven.
6. a) It's a quarter past ten.

Упражнение 2

1. — Excuse me! What time is it?
— Ten to five.
— Thanks.
2. — What time does your flight arrive?
— Around 10.30 pm.
3. — Are we still on for tonight?
— Sure! I'll meet you downstairs at six o'clock sharp.
4. — Let's go see a movie tonight.
— Sounds good! What time do I pick you up?
— The movie starts at 7.20 pm. We need to grab a bite before the movie starts.
— OK. I'll pick you up around six-thirty.

6. Exclamations & Short Words

Упражнение 1

1. b) Shoot!
2. a) That's great!
3. a) Sweet!
4. a) Damn!
5. b) Totally!
6. b) Not a problem.

Упражнение 2

1. — Can you pick me up from my place?
— Not a problem.
— Great! Thanks! That's so nice of you!
2. — Can you pay for dinner?
— Shoot! I left my wallet at home.
3. — The boss says he's going to give you a raise.
— Sweet!
4. — I'm going to Jamaica next week!
— Awesome! (That's so awesome!) Have you ever been there before?
5. — That man owns two Bentleys.
— Jeez!
6. — Do you want to go out with Jim?
— No way! I can't stand him!
7. — There was a big accident on the highway last night. Two people got killed.
— That's terrible!
8. — Let's go out tonight. I have two tickets to a rock concert.
— Sounds good!

Совершенствуйте свой английский с REAL ENGLISH!

Издания серии **REAL ENGLISH** посвящены различным аспектам английского языка, они предназначены для учащихся разных уровней, изучающих язык с разными целями. **Все издания снабжены дисками с аудиозаписью**, которая поможет научиться понимать английскую речь на слух и улучшить произношение.

НАЧНИ УЧИТЬ АНГЛИЙСКИЙ! — пособие, незаменимое для начинающих изучать английский язык. Учебник поможет освоить фонетику, правила чтения, базовую грамматику и лексику, необходимую для начального и среднего этапов обучения. Он подходит как для самостоятельной работы, так и для занятий с преподавателем. Учебник включает в себя не только традиционные объяснения грамматического материала и упражнения по его тренировке, но и интересные художественные тексты, современные диалоги, встречающиеся в различных жизненных ситуациях, и большое количество разнообразных упражнений.

АНГЛИЙСКИЙ ПРОСТЫМИ СЛОВАМИ — это учебник, в котором рассматриваются самые сложные для учащихся аспекты грамматики и лексики английского языка. Эта книга подойдет для желающих повторить английскую грамматику и разобраться в ее трудностях. Раздел «Лексика» посвящен использованию в речи самых многозначных английских глаголов (get, make, do, take и т.д.), наиболее распространенных фразовых глаголов, устойчивых выражений и идиом.

РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ — БЕЗ ПРОБЛЕМ! — это курс разговорной речи современного английского языка. В книге собрана лексика по самым актуальным для общения темам, представленная в диалогах и снабженная комментариями. Использование готовых фраз для общения — быстрый и эффективный способ добиться беглости в выражении своих мыслей. Аудиозапись дает образец произношения и делает процесс обучения увлекательным.

С АНГЛИЙСКИМ — ЗА ГРАНИЦУ! В этой книге содержатся все фразы и выражения, которые могут пригодиться в путешествии. В ней представлено более 100 диалогов, с которыми вы всегда будете чувствовать себя в поездке уверенно. Учебник незаменим и для тех, кто хочет легко освоить необходимые для общения разговорные фразы.

СВОБОДНО ГОВОРЮ ПО-АНГЛИЙСКИ — книга, которая посвящена наиболее сложному аспекту современного английского: идиомам и фразовым глаголам. Список наиболее распространенных идиом, устойчивых выражений и фразовых глаголов сопровождается примерами их употребления и упражнениями, которые научат применять ключевые выражения в нужных ситуациях. Пособие полезно тем, кто хочет научиться свободно общаться на английском языке.

КАК ЗАГОВОРИТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ. В этой книге раскрывается принцип упрощения — основной принцип синхронного перевода, — который нужно применять, чтобы научиться передавать свои мысли на хорошем английском. Пособие поможет перестать неуклюже переводить фразы с русского языка и уверенно заговорить на английском.

СОВРЕМЕННЫЕ АНГЛИЙСКИЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ + СЛЕНГ — это слова, выражения, фразовые глаголы и идиомы, типичные для современного разговорного английского. Книга предназначена для тех, кто хочет легко понимать фильмы на английском языке, читать современную литературу и без проблем ориентироваться на англоязычных сайтах.

АУДИОКУРС «АНГЛИЙСКИЙ В НАУШНИКАХ» создан для тех, кто не располагает свободным временем для изучения языка. На дисках можно найти самые актуальные темы, подробные грамматические комментарии, современную лексику и распространенные устойчивые выражения, а также упражнения для тренировки. Аудиокурс поможет учащимся между делом освоить разговорный английский.

ВЫБИРАЙТЕ ТО, ЧТО ВАМ ИНТЕРЕСНО!

Учебное издание
REAL ENGLISH: УЧИ ЛЕГКО И БЫСТРО!

Черниковская Наталья Олеговна
РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ — БЕЗ ПРОБЛЕМ!

Ответственный редактор *Н. Уварова*
Редактор *Е. Выюницкая*
Художественный редактор *Г. Федотов*
Технический редактор *Л. Зотова*
Компьютерная верстка *А. Москаленко*
Корректор *Н. Друх*

ООО «Издательство «Эксмо»
127299, Москва, ул. Клары Цеткин, д. 18/5. Тел. 411-68-86, 956-39-21.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 127299, Мәскеу, Клара Цеткин көшесі, 18/5 үй
Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru.

Қазақстан Республикасындағы Өкілдігі: «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қаласы,
Домбровский көшесі, 3«а», Б літері, 1 кеңсе. Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92,
факс: 8 (727) 251 58 12 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Қазақстан Республикасының аумағында өнімдер бойынша шағымды Қазақстан
Республикасындағы Өкілдігі қабылдайды: «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Алматы қаласы, Домбровский көшесі, 3«а», Б літері, 1 кеңсе.
Өнімдердің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:
ООО «ТД «Эксмо», 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное,
Белокаменное ш., д. 1, многоканальный тел. 411-50-74.
E-mail: reception@eksmo-sale.ru

**По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми
покупателями обращаться в отдел зарубежных продаж ТД «Эксмо»**
E-mail: international@eksmo-sale.ru

**International Sales: international wholesale customers should contact
Foreign Sales Department of Trading House «Eksmo» for their orders.**
international@eksmo-sale.ru

**По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном
оформлении, обращаться по тел. 411-68-59, доб. 2299, 2205, 2239, 1251.**
E-mail: vrzakaz@eksmo.ru

**Оптовая торговля бумажно-беловыми и канцелярскими товарами для школы
и офиса «Канц-Эксмо»:** Компания «Канц-Эксмо»: 142700, Московская обл., Ленин-
ский р-н, г. Видное-2, Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс +7 (495) 745-28-87
(многоканальный). e-mail: kanco@eksmo-sale.ru, сайт: www.kanco-eksmo.ru

Полный ассортимент книг издательства «Эксмо» для оптовых покупателей:
В Санкт-Петербурге: ООО СЗКО, пр-т Обуховской Обороны, д. 84Е.
Тел. (812) 365-46-03/04. В Нижнем Новгороде: Филиал ООО «Торговый Дом «Эксмо»
в Нижнем Новгороде, ул. Маршала Воронова, д. 3. Тел. (8312) 72-36-70.

Подписано в печать 11.12.2012. Формат 70х90 ¹/₁₆.
Гарнитура «Ньютон». Печать офсетная. Усл. печ. л. 17,5.
Тираж экз. Заказ



ISBN 978-5-699-61540-7



9 785699 615407 >



Откройте для себя
новый способ
учить английский!

Real eNGLISH

УЧИ
ЛЕГКО
И БЫСТРО!



Наталья ЧЕРНИХОВСКАЯ

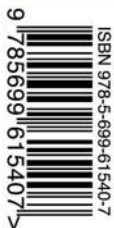
стремится сделать изучение английского языка
приятным и увлекательным занятием,
доступным каждому.

**Методика REAL ENGLISH — это легкий и эффективный
способ овладения английским языком.**

**Изучая английский реальных жизненных ситуаций,
запоминая и используя готовые фразы для общения,
вы быстро и качественно заговорите на английском.**

С этой книгой вы:

- Научитесь легко общаться на современном английском
- Освоите самые распространенные устойчивые выражения
- Перестанете переводить фразы с русского
- Поддержите разговор на любую тему
- Решите все вопросы в путешествии
- Перестанете бояться говорить по-английски



**Английский реальных жизненных ситуаций:
ПРОСТО БЫСТРО ЭФФЕКТИВНО**